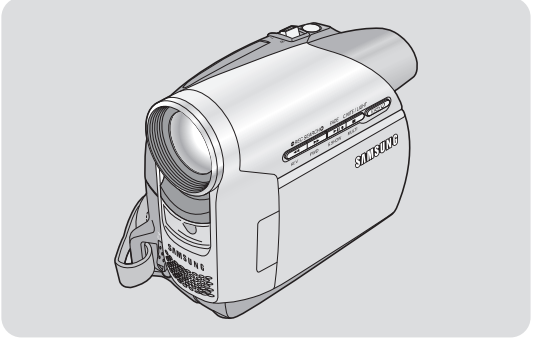
AR

كاميرا الفيديو الرقمية

VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i)

Mini DV Digital Video Cassette



AF ضبط البؤرة تلقائيًا
CCD جهاز ربط الشحنات
LCD شاشة الكريستال السائل

SAMSUNG

كتاب إرشادات المالك

قبل تشغيل الوحدة، يرجى قراءة كتاب الإرشادات الذي بين يديك كاملاً والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

استخدم حزم البطاريات المعتمدة فقط.
وإلا ستتعرض لخطر التعرض للسخونة الزائدة أو لنشوب حريق أو للانفجار.
لا تتحمل شركة Samsung مسئولية المشكلات التي تنجم بسبب استخدام البطاريات غير المعتمدة.

AD68-01227R

AR

المحتويات

الملاحظات وإرشادات السلامة ٥

التعرف على كاميرا الفيديو ٧

الميزات ٧

الملحقات المرفقة مع كاميرا الفيديو ٨

العرض الأمامي والأيسر ٩

عرض الجانب الأيسر ١٠

العرض الأيمن والعلوي ١١

العرض الخلفي والسفلي ١٢

وحدة التحكم عن بعد(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ١٣

الإعداد ١٤

استخدام حمالة اليد وغطاء العدسة ١٤

تركيب بطارية الليثيوم ١٥

استخدام بطارية ليثيوم أيون ١٦

توصيل مصدر طاقة ١٩

حول أوضاع التشغيل الأخرى ١٩

استخدام زر QUICK MENU ٢٠

OSD(أوامر الشاشة) في الأوضاع Camera/Player(وضع التشغيل/وضع الكاميرا) ٢١

OSD(الشاشة) (خيارات الشاشة) في الأوضاع M.Cam/M.Player(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٢٢

تشغيل/ إيقاف تشغيل OSD(أوامر الشاشة) ٢٢

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام ٢٣

ضبط الساعة <Clock Set> (**ضبط الساعة**) ٢٣

ضبط قبول وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية <Remote> (**جهاز التحكم**)(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٢٤

ضبط صوت التنبيه <Beep Sound> (**صوت التنبية**) ٢٥

ضبط صوت الغالق <Shutter Sound> (**صوت الغالق**)(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٢٦

اختيار لغة OSD(خيارت الشاشة) (**Language**) ٢٧

إظهار العرض التوضيحي <Demonstration> (**عرض توضيحي**) ٢٨

الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة ٢٩

ضبط الشاشة <LCD Bright/ LCD Colour> (**سطوع الشاشة/لون الشاشة**) ٢٩

عرض Date/Time(**التاريخ والوقت**) ٣٠

ضبط شاشة التلفاز <TV Display>(**عرض معلومات**) ٣١

التسجيل الأساسي ٣٢

استخدام محدد المنظر ٣٢

إدخال/ إخراج الشريط ٣٢

تقنيات تسجيل متنوعة ٣٣

إجراء أول تسجيل ٣٤

تسجيل بمنتهى السهولة للمبتدئين (**وضع EASY.Q**) ٣٥

مراجعة تسجيل والبحث عنه <REC SEARCH> (**بحث التسجيل**) ٣٦

البحث السريع عن المشهد المرغوب (**ضبط ZERO MEMORY (ضبط الذاكرة على صفر)**)(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٣٧

التسجيل الذاتي باستخدام وحدة التحكم عن بعد (**ضبط Self Timer (الموقت الذاتي)**)(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٣٨

التكبير والتصغير ٣٩

استخدام تفتيح وإعتام الألوان ٤٠

استخدام **COLOUR NITE (الإضاءة الليلية)** ٤١

استخدام LIGHT(الضوء) (VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط) ٤٢

التسجيل المتقدم ٤٣

اختيار وضع التسجيل ووضع الصوت ٤٣

التخلص من ضوضاء الرياح (**مانع الضجيج**) ٤٤

المحتويات

تحديد وظيفة Real Stereo(ستيريو حقيقي) ٤٥
ضبط Shutter Speed & Exposure(سرعة الغالق والتعرض) ٤٦
Auto Focus / Manual Focus(ضبط بؤرة تلقائي/ضبط بؤرة يدوي) ٤٧
أوضاع التعرض التلقائي المبرمجة **<Program AE> (اوضاع التصوير)** ٤٨
ضبط White Balance(توازن الأبيض) ٥٠
تطبيق التأثيرات المرئية ٥٢
ضبط وضع Wide 16:9 **(عريض 9:16)** ٥٤
استخدام **Tele Macro (تكبير الماكرو)** ٥٥
ضبط مثبت الصور الرقمية **<DIS> (مانع الاهتزاز)** ٥٦
استخدام **BLC (تعويض الإضاءة الخلفية)** ٥٧
التكبير والتصغير باستخدام التكبير والتصغير الرقمي Digital Zoom(زووم رقمي) ٥٨
تسجيل الصور الثابتة ٥٩
البحث عن الصور الثابتة ٥٩

التشغيل ٦٠
تشغيل شريط قمت بتسجيله على الشاشة ٦٠
وظائف متعددة أثناء الوجود في الوضع Player ٦١
تسجيل صوت إضافي(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٦٣
تشغيل صوت مسجل ٦٤
تشغيل شريط على شاشة التلفاز ٦٥
وظيفة زيادة الصوت ٦٧
تأثير صوتي ٦٨
ضبط دخل/خرج (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط) ٦٩

التوصيل ٧٠
نسخ شريط كاميرا الفيديو في شريط فيديو ٧٠
تسجيل (نسخ) برنامج تلفاز أو شريط فيديو على شريط كاميرا فيديو
(VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط) ٧١

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٧٢
استخدام بطاقة الذاكرة (بطاقة الذاكرة المُستخدمة) (غير مرفقة) ٧٢
وظائف بطاقة الذاكرة ٧٢
إدخال بطاقة الذاكرة ٧٢
إخراج بطاقة الذاكرة ٧٢
بنية الحافظات والملفات على بطاقة الذاكرة ٧٣
اختيار جودة الصور ٧٤
تحديد حجم صورة للتسجيل (VP-D975W(i) فقط) ٧٥
ضبط رقم الملف ٧٦
التقاط صورة (JPEG) على بطاقة الذاكرة ٧٧
عرض الصور (JPEG) ٧٨
لعرض صورة مفردة ٧٨
لعرض الشرائح ٧٨
لعرض "تعدد شاشات العرض" ٧٨
الحماية ضد المسح العرضي ٧٩
مسح صور وتحريكها ٨٠
تهيئة بطاقة الذاكرة ٨٢
تسجيل صور متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة ٨٣
تشغيل صور متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة **<M.Play Select>(اختيار عرض ذاكرة)** ٨٥
تسجيل الصور الثابتة من الكاسيت ٨٦
نسخ صور ثابتة من شريط كاسيت إلى بطاقة الذاكرة **(نسخ صور)** ٨٧
تمييز الصور للطباعة Print Mark (اشارة الطباعة طباعة) ٨٨
إزالة علامة الطباعة ٨٨

PictBridge™ (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٨٩
طباعة صورك باستخدام PictBridge™ ٨٩
التوصيل بطابعة ٨٩
اختيار الصور ٩٠

المحتويات

ضبط عدد الطبعات ٩٠
ضبط الخيار "طباعة التاريخ/الوقت" ٩٠
طباعة الصور ٩٠
إلغاء الطباعة ٩٠

تحويل البيانات باستخدام الكابل IEEE 1394 ..... ٩١

تحويل اتصالات البيانات القياسية (i.LINK)-DV باستخدام الكابل IEEE1394 ..... ٩١
التوصيل بجهاز فيديو رقمي (مسجل قرص فيديو رقمي، كاميرا الفيديو، إلى آخره) ٩١
التوصيل بجهاز كمبيوتر ٩١
متطلبات النظام ٩١
التسجيل باستخدام كابل توصيل DV (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط) ٩٢

واجهة توصيل USB(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ٩٣

استخدام واجهة توصيل USB ٩٣
تحويل صورة رقمية خلال اتصال USB ٩٣
سرعة اتصال USB تعتمد على النظام. ٩٣
متطلبات النظام ٩٣
اختيار جهاز USB(**توصيل USB**) ٩٤
تثبيت برنامج الوسائط DV ٩٥
التوصيل بكمبيوتر ٩٦
فصل كابل USB ٩٦
استخدام وظيفة PC Camera(كاميرا الكمبيوتر) ٩٧
استخدام وظيفة USB Streaming(تدفق المعلومات عبر USB) ٩٨
استخدام وظيفة القرص القابل للإزالة ٩٨

الصيانة ٩٩

شرائط الكاسيت صالحة الاستعمال ٩٩
تنظيف الكاميرا وصيانتها ١٠٠
استخدام كاميرا الفيديو خارج البلد ١٠١

استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٠٢

استكشاف الأخطاء وإصلاحها ١٠٢
شاشة التشخيص الذاتي ١٠٢
شاشة التشخيص الشخصي في الوضعين M.Cam/M.Player(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ١٠٣
ضبط عناصر القائمة ١٠٥

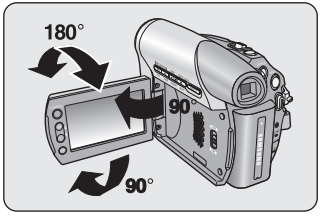
المواصفات ١٠٧

الفهرس ١٠٨

الملاحظات وإرشادات السلامة

ملاحظات تتعلق بتدوير الشاشة

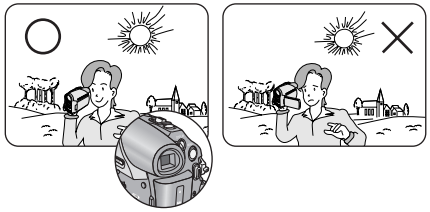
الرجاء تدوير الشاشة بحذر كما هو موضح.
فقد يؤدي التدوير الزائد عن الحد إلى حدوث تلف داخل المفصلة التي توصل الشاشة بكاميرا الفيديو.



١. افتح الشاشة بمقدار 90 درجة مع كاميرا الفيديو بإصبعك.
٢. قم بتدويرها إلى أفضل زاوية للتسجيل أو التشغيل.
- في حالة تدوير شاشة LCD بزاوية 180 درجة بحيث تكون متجهة للأمام، يمكن إغلاق شاشة LCD ووجهها للخارج.
- يكون هذا ملائمًا أثناء عمليات التشغيل.

[ملاحظة]
يُرجى الرجوع إلى صفحة 29 لضبط سطوع ولون الشاشة.

ملاحظات فيما يتعلق بالشاشة ومحدد المنظر والعدسة



١. يمكن أن تؤدي أشعة الشمس المباشرة إلى إتلاف الشاشة أو الجزء الداخلي من محدد المنظر أو العدسات.
التقط صورًا للشمس فقط في حالات الضوء الخافت، على سبيل المثال وقت الغسق.
٢. تم تصنيع الشاشة باستخدام تقنية بالغة الدقة.
ولكن ربما تظهر بعض النقاط الدقيقة (نقاط حمراء أو زرقاء أو خضراء اللون) على الشاشة.
ويعتبر ظهور تلك النقاط أمرًا طبيعيًا ولا يؤثر بأي شكل من الأشكال على الصور المُسجلة.
٣. لا تلتقط كاميرا الفيديو من خلال إمساك محدد المنظر أو الشاشة أو البطارية.
٤. قد تؤدي القوة المفرطة عند استخدام محدد المنظر إلى إتلافه.

ملاحظات فيما يتعلق بتنظيف رأس الفيديو

- لضمان التسجيل الطبيعي والصورة الواضحة، نظّف رؤوس الفيديو بانتظام.
إذا شوهت نقاط مربعة تشغيل العرض أو ظهرت شاشة زرقاء فقط، فقد تكون رؤوس الفيديو متسخة.
إذا حدث ذلك، نظّف رؤوس الفيديو بشريط تنظيف من النوع الجاف.
- لا تستخدم شريط تنظيف من النوع المبتل. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف رؤوس الفيديو.

الملاحظات وإرشادات السلامة

ملاحظات تتعلق بكاميرا الفيديو

- لا تترك كاميرا الفيديو معرضة لدرجات حرارة مرتفعة (أعلى من 60 درجة مئوية أو 140 درجة فهرنهايت).
  على سبيل المثال، في سيارة مغلقة متوقفة في الشمس أو مُعرضة لأشعة الشمس المباشرة.
- لا تسمح بابتلال كاميرا الفيديو. احتفظ بكاميرا الفيديو بعيدًا عن الأمطار أو المياه المالحة أو أي شكل آخر من أشكال الرطوبة.
  إذا ابتلت كاميرا الفيديو، فقد تتلف. فأحيانًا العطل الناجم عن التعرض للسوائل لا يمكن إصلاحه.
- قد يؤدي الارتفاع المفاجئ في درجة حرارة الجو إلى حدوث تكثف بداخل كاميرا الفيديو.
  - عند نقل كاميرا الفيديو من مكان بارد إلى مكان دافئ (على سبيل المثال من الخارج إلى الداخل أثناء فصل الشتاء.)
  - عند نقل كاميرا الفيديو من مكان بارد إلى مكان حار (على سبيل المثال من الداخل إلى الخارج أثناء فصل الصيف.)
- إذا ما تم تنشيط ميزة الحماية (DEW) ، فاترك كاميرا الفيديو على الأقل ساعتين في غرفة جافة ودافئة مع ترك درج الشريط مفتوحًا وإخراج البطارية.
- لفصل الجهاز عن منفذ الكهرباء الرئيسي، يجب إخراج المقبس من هذا المنفذ، بما يجعل المقبس الرئيسي للكهرباء جاهزا ً للتشغيل.

ملاحظات تتعلق بحقوق النشر

قد تكون البرامج التليفزيونية وشرائط فيديو الأفلام وعناوين أقراص DVD والأفلام والمواد البرمجية الأخرى محمية خاضعة لحقوق الطبع والنشر.
ويعد النسخ غير المرخص للمواد المتمتعة بحقوق الطبع والنشر انتهاكًا للقانون.
كافة الأسماء التجارية والعلامات التجارية المُسجلة التي ورد ذكرها في هذا الدليل أو أي مراجع أخرى مرفقة بمنتج Samsung الذي اشتريته تعد علامات تجارية أو علامات تجارية مُسجلة خاصة بأصحابها المعنيين.

الصيانة وقطع الغيار

- لا تحاول إجراء الصيانة بنفسك على كاميرا الفيديو.
- فقد يؤدي فتح الأغطية أو إزالتها إلى تعريضك لجهد كهربي خطير أو أي مخاطر أخرى.
- اترك عمليات الصيانة لمسئولي الصيانة المختصين.
- إذا لزم شراء قطع غيار، فتأكد من استخدام فني الصيانة لقطع الغيار التي حددها المصنع أو تلك التي لها نفس خصائص قطع الغيار.
- ولاحظ أنه قد ينتج عن استخدام قطع غيار غير معتمدة؛ نشوب حريق أو التعرض لصدمات كهربية أو مخاطر أخرى .

التعرف على كاميرا الفيديو

الميزات

- **وظيفة نقل البيانات الرقمية بواسطة IEEE1394**
  بموجب IEEE 1394 منفذ نقل بيانات عالي السرعة (i.LINK™ هو برتوكول نقل بيانات تسلسلي ونظام اتصال داخلي يُستخدم لنقل بيانات DV)، يمكن نقل الصور والصور المتحركة إلى جهاز الكمبيوتر مما يسمح بتقديم أو تحرير العديد من الصور.

- **واجهة توصيل USB لنقل بيانات الصور الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**
  يمكن نقل الصور إلى جهاز الكمبيوتر باستخدام واجهة توصيل USB بدون إضافة بطاقة.

- **تسجيل الصور الثابتة على شريط**
  تتيح وظيفة تسجيل الصور الثابتة إمكانية تسجيل صورة ثابتة على شريط.

- **وحدة CCD ميجا بكسل(VP-D975W(i) فقط)**
  تضم كاميرا الفيديو وحدة CCD بقدرة 1.0 ميجا بكسل. يمكن تسجيل الصور الثابتة فائقة الدقة على إحدى بطاقات الذاكرة.

- **تكبير رقمي 1200 مرة**
  يتيح للمستخدم تكبير الصور حتى 1200 مرة من حجمها الأصلي.

- **تحسين الصوت**
  توفر صوت أكثر قوة باستخدام ميزتي Stereo Real(ستيريو حقيقي) وAudio Effect(تأثيرات صوتية).

- **الشاشة ملونة من طراز TFT**
  تمنحك الشاشة من طراز TFT ذات الدقة العالية صورًا ناصعة وواضحة فضلاً عن إمكانية عرض اللقطات المُسجلة في الحال.

- **مُثبت الصور الرقمية <DIS> (مانع الاهتزاز)**
  يعوض مُثبت الصورة الرقمية أي اهتزاز لليد مما يقلل الصور غير الثابتة خاصة عند التكبير بصورة كبيرة.

- **التأثيرات البصرية المختلفة**
  تسمح لك وظيفة التأثيرات البصرية أن تمنح الفيلم مظهرًا خاصًا بإضافة العديد من التأثيرات الخاصة المختلفة.

- **BLC(تعويض الإضاءة الخلفية)**
  تُعوض وظيفة تعويض الإضاءة الخلفية الخلفيات الساطعة خلف ما تقوم بتسجيله.

- **وضع التصوير**
  يسمح لك وضع التصوير بتغيير سرعة الغالق وفتحة العدسة لملائمة نوع المشهد أو الحدث الذي تقوم بتصويره.

- **عدسة تكبير قوية جدًا**
  تسمح عدسة التكبير القوية للمستخدم بتكبير الهدف بوضوح يصل إلى (VP-D975W(i) فقط) X26 (VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i) فقط)، X34 مرة.

- **وظيفة الكاميرا الرقمية الثابتة (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**
  - باستخدام بطاقة الذاكرة، يمكن تسجيل وإعادة عرض الصور القياسية.
  - يمكن نقل الصور القياسية الموجودة على بطاقة الذاكرة إلى جهاز الكمبيوتر باستخدام واجهة توصيل USB.

- **تسجيل الصور المتحركة على بطاقة ذاكرة (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**
  تسمح وظيفة تسجيل الصور المتحركة بتسجيل لقطات الفيديو على بطاقة الذاكرة.

- **فتحة بطاقة MMC/SD (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**
  يمكن استخدام بطاقات من نوع MMC(بطاقات الوسائط المتعددة) و SD في فتحة بطاقة MMC/SD.

التعرف على كاميرا الفيديو

الملحقات المرفقة بكاميرا الفيديو

تأكد من أن الملحقات الأساسية التالية مرفقة بكامير الفيديو الرقميتا.

الملحقات الأساسية

١. بطارية ليثيوم أيون (SB-LSM80)

٢. مهايئ التيار الكهربي المتردد (نوع AA-E9)

٣. كابل الصوت/الفيديو

٤. كتاب الإرشادات

٥. بطارية ليثيوم لجهاز التحكم عن بعد ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
أو للساعة (النوع: CR2025)

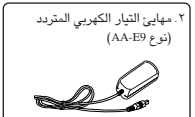
٦. جهاز التحكم عن بعد ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

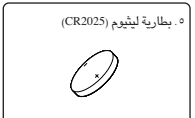
٧. كابل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

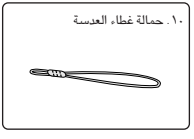
٨. القرص المضغوط الخاص بالبرامج ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٩. غطاء العدسة

١٠. حمالة غطاء العدسة





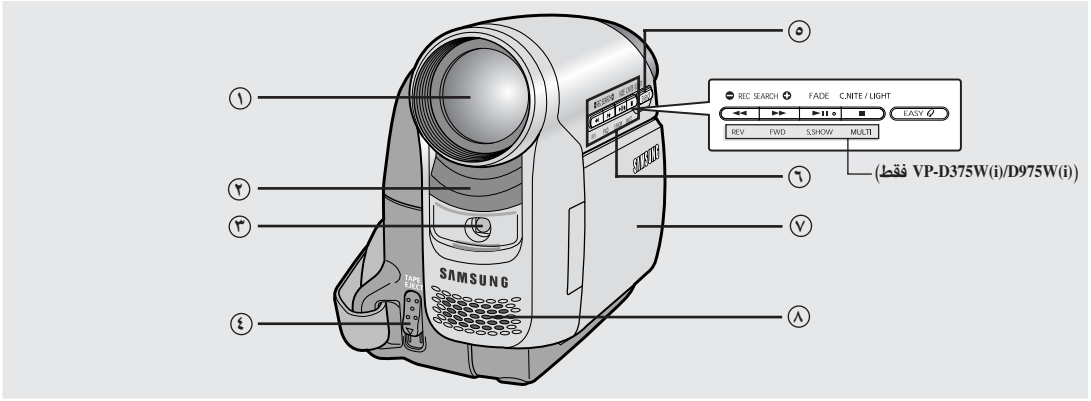


[ملاحظات]

- قد تختلف المحتويات حسب منطقة المبيعات.
- تتوفر قطع الغيار والملحقات لدى مركز خدمة Samsung ووكيلها المحلي.

التعرف على كاميرا الفيديو

العرض الأمامي والأيسر



١. العدسة
٢. مستشعر التحكم عن بعد (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. ضوء (VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)
٤. TAPE EJECT (إخراج شريط الفيديو)
٥. زر EASY.Q ← صفحة 35
٦. أزرار الوظائف
٧. الشاشة من طراز TFT
٨. الميكروفون الداخلي

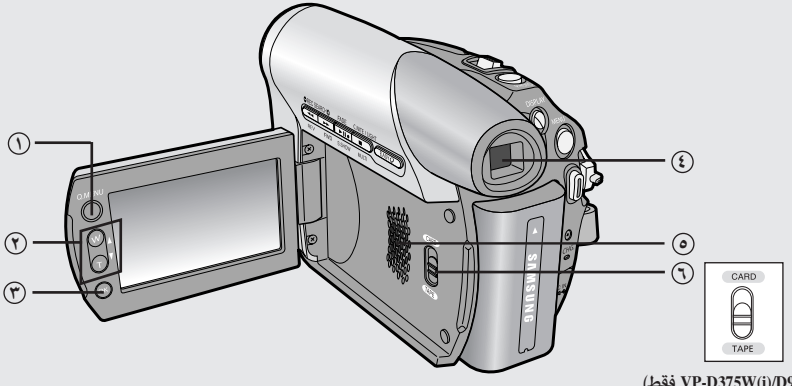
أزرار الوظائف

الزر	<Player> (وضع التشغيل)	<Camera> (وضع الكاميرا)	<MLPlayer> (وضع عرض ذاكرة) (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
◀◀	REW	REC SEARCH —	REV
▶▶	FF	REC SEARCH +	FWD
▶II	PLAY/STILL	FADE	S.SHOW(عرض الشرائح)
■	STOP	C.NITE/LIGHT (VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)	MULTI.(عرض متعدد)

[تنبيه]
توخ الحذر حتى لا تغطي الميكروفون الداخلي والعدسة خلال عملية التسجيل.

[ملاحظات]
- تمت الاستعانة بالرسومات التوضيحية لطراز VP-D375W في إرشادات المالك التي بين يديك.
- بالرغم من اختلاف الشكل الداخلي للطُرز (VP-D371(i) وVP-D371W(i) و VP-D372WH(i)وVP-D375W(i) وVP-D975W(i)، إلا أن طريقة التشغيل هي نفسها بالنسبة لكافة الطُرز.

عرض الجانب الأيسر



(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

١. زر Q.MENU ➥صفحة 20

٢. زر (W/T) [▲/▼]

	W (▲)	T (▼)
MENU / Q.MENU	الانتقال للأعلى	الانتقال لأسفل
<Player>	زيادة مستوى الصوت	تقليل مستوى الصوت
<Camera>	عريض/ضبط البؤرة يدويًا	عن قرب/ضبط البؤرة يدويًا
<M.Cam> (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)	عريض/ضبط البؤرة يدويًا	عن قرب/ضبط البؤرة يدويًا
<M.Player> (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)	السابق	التالي

٣. زر OK

٤. المنظر

٥. السماعات

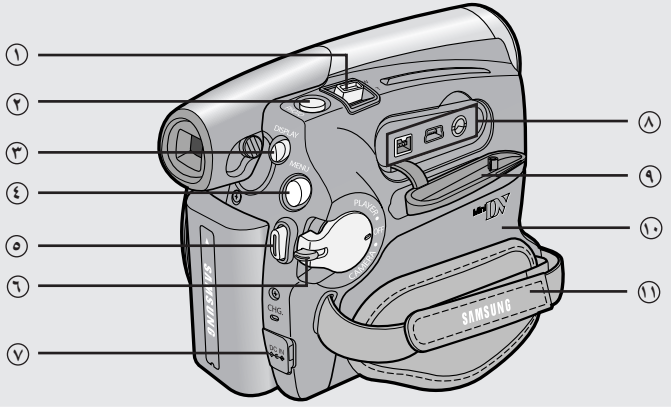
٦. مفتاح Mode (CARD/TAPE)(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

[ملاحظة]

عند إغلاق لوحة LCD بحيث يكون وجه شاشة LCD للخارج، تعمل وظيفة زر [▲/▼] بالعكس.

التعرف على كاميرا الفيديو

العرض الأيمن والعلوي



١. Zoom Lever

٢. زر PHOTO ← صفحة 59

٣. زر DISPLAY

٤. زر MENU

٥. زر Start/Stop(تشغيل/إيقاف تشغيل)

٦. مفتاح Power
(CAMERA أو PLAYER)

٧. قابس التيار المستمر

٨. المقابس

٩. غطاء القابس

١٠. باب شريط التسجيل

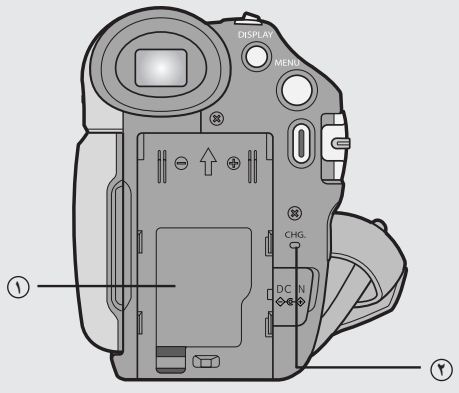
١١. حمالة اليد

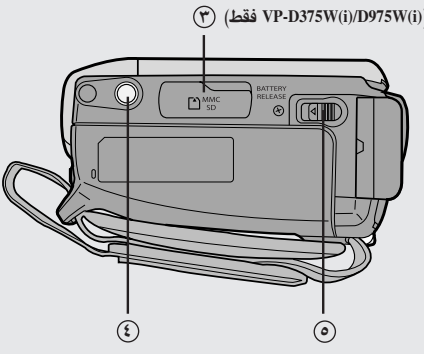
المقابس

VP-D371(i)/ D371W(i)/ D372WH(i)	IEEE1394 قابس AV
VP-D375W(i)/ D975W(i)	IEEE1394 USB قابس AV

التعرف على كاميرا الفيديو

العرض الخلفي والسفلي





١. غطاء بطارية ليثيوم

٢. مؤشر الشحن

٣. فتحة بطاقة الذاكرة (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٤. مقبس الحامل ثلاثي الأرجل

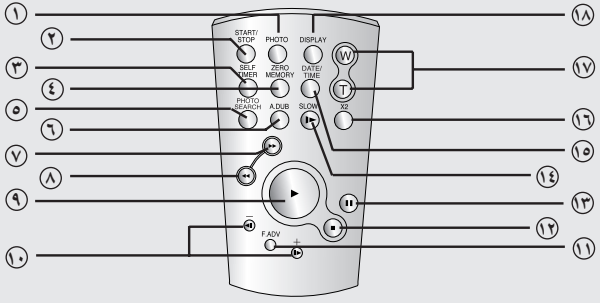
٥. تحرير البطارية

بطاقة الذاكرة القابلة للاستخدام

VP-D375W(i)/D975W(i) فقط
MMC/SD

التعرف على كاميرا الفيديو

وحدة التحكم عن بعد (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)



١. زر PHOTO ← صفحة 59

٢. زر Start/Stop(تشغيل/إيقاف تشغيل)

٣. زر SELF TIMER ← صفحة 38

٤. زر ZERO MEMORY ← صفحة 37

٥. زر PHOTO SEARCH

٦. زر A.DUB ← صفحة 63

٧. زر ▶▶ (FF) (تقديم)

٨. زر ◀◀ (REW) (ترجيع)

٩. زر ▶ (PLAY) (تشغيل)

١٠. أزرار ▶II/II◀ (Direction) (الاتجاه) ← صفحة 61

١١. زر F. ADV ← صفحة 62

١٢. زر ■ (STOP) (إيقاف)

١٣. زر II (STILL) (تثبيت)

١٤. زر SLOW (I▶)

١٥. زر DATE/TIME

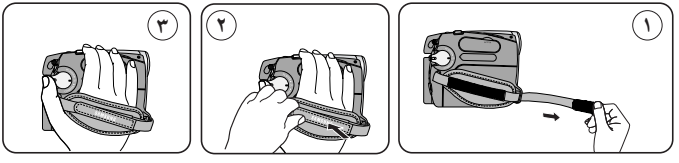
١٦. زر X2 ← صفحة 62

١٧. زر W أو T(تكبير)

١٨. زر DISPLAY

استخدام حمالة اليد وغطاء العدسة

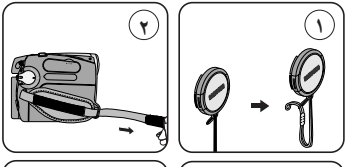
يعد من الضروري للغاية التأكد من ضبط حمالة اليد بشكل صحيح قبل بدء التسجيل.
تمكنك حمالة اليد من:
– حمل كاميرا الفيديو بوضع ثابت ومريح.
– الضغط على زر **[ZOOM]** وزر **[Start/Stop]** بدون الحاجة إلى تغيير وضع اليد.



حمالة اليد

ضبط حمالة اليد

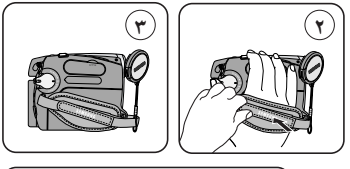
١. أدخل حمالة اليد في خطاف حمالة اليد الموجود في واجهة كاميرا الفيديو ثم اجذب نهاية طرف الحمالة من خلال الخطاف.
٢. أدخل يدك في حمالة اليد واضبط طول الحمالة ليناسبك.
٣. أغلق حمالة اليد



غطاء العدسة

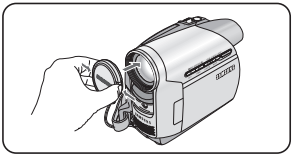
ضبط غطاء العدسة

١. قم بتركيب غطاء العدسة في حمالة غطاء العدسة كما هو موضح.
٢. قم بتركيب حمالة غطاء العدسة في حمالة العدسة واضبط حمالة غطاء العدسة باتباع الخطوات الموضحة لحمالة اليد.
٣. أغلق حمالة اليد.



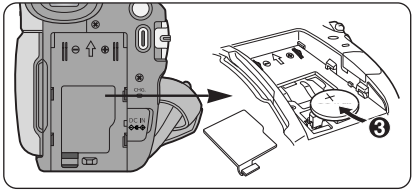
تركيب غطاء العدسة بعد التشغيل

اضغط على جانبي غطاء العدسة ثم أدخل الغطاء في عدسة كاميرا الفيديو.



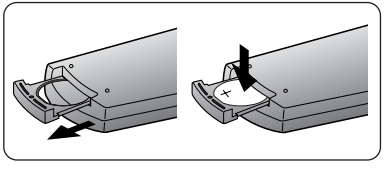
تركيب بطارية الليثيوم

تركيب بطارية الليثيوم للساعة الداخلية



١. قم بإزالة البطارية من الجانب الخلفي لكاميرا الفيديو.
٢. افتح غطاء بطارية الليثيوم الموجود في الجانب الخلفي لكاميرا الفيديو.
٣. ضع بطارية الليثيوم في حامل بطارية الليثيوم بشرط أن يكون الطرف الموجب (⊕) بالاتجاه العلوي.
كن على حذر حتى لا تعكس أقطاب البطارية.
٤. أغلق غطاء بطارية الليثيوم.

تركيب بطارية الليثيوم لوحدة التحكم من بعد (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)



١. اجذب حامل بطارية الليثيوم في اتجاه السهم.
٢. ضع بطارية الليثيوم في حامل بطارية الليثيوم بشرط أن يكون الطرف الموجب (⊕) بالاتجاه العلوي.
٣. أعد إدخال حامل بطارية الليثيوم.

الاحتياطات الخاصة ببطارية الليثيوم

١. تعمل بطارية الليثيوم على إبقاء وظيفة الساعة ومحتويات الذاكرة المعدة مسبقًا حتى إذا تمت إزالة البطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد.
٢. إذا تم استعمال البطارية استعمالاً عاديًا، يمكن أن تعمل بطارية الليثوم الخاصة بكاميرا الفيديو نحو 6 أشهر من وقت التركيب.
٣. عندما تضعف بطارية الليثيوم أو تفرغ، يعرض مؤشر التاريخ/الوقت **<1.JAN.2007 00:00>** عندما يتم إعداد الزر **<Date/Time>** **(التاريخ والوقت)** على الوضع **<On>** **(تشغيل)**.
عند حدوث ذلك، استبدل بطارية الليثيوم ببطارية جديدة (من نوع CR2025).
٤. يمكن التعرض لخطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بشكل غير صحيح.
لا تستبدل البطارية إلا بواحدة من نفس النوع أو بنوع مكافئ.

تحذير احتفظ بالبطارية بعيدًا عن متناول الأطفال. يجب استشارة الطبيب على الفور في حالة بلع البطارية.

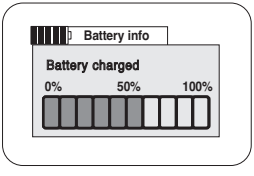
استخدام بطارية ليثيوم أيون

✤ استخدم البطارية من نوع SB-LSM80 أو نوع SB-LSM160 فقط.
✤ يمكن شحن البطارية لقليل من الوقت عند الشراء.

شحن بطارية ليثيوم أيون

١. أدر مفتاح **[Power] (الطاقة)** على الوضع **[Off] (إيقاف)**.
٢. صل البطارية بكاميرا الفيديو.
٣. صل مهايئ التيار المتردد(نوع AA-E9) بمقبس الحائط.
٤. صل كابل التيار المستمر بمقبس التيار المستمر الموجود في كاميرا
   ■ الفيديو. يبدأ مؤشر الشحن في الوميض مشيرًا إلى أنه جار شحن البطارية.
٥. اضغط على زر DISPLAY أثناء الشحن وسيتم عرض حالة الشحن على الشاشة لمدة 7 ثوانٍ.
   ■ تم توفير مستوى البطارية المشار إليه كبيانات مرجعية للمستخدم، وهي مجرد بيانات تقريبية. وقد تختلف عن سعة البطارية ودرجة الحرارة.
٦. عندما يتم شحن البطارية بالكامل، افصل البطارية ومهايئ التيار الكهربي المتردد من كاميرا الفيديو. فحتى عندما تكون كاميرا الفيديو في وضع إيقاف التشغيل يتم تفريغ شحن البطارية.

زمن الوميض	معدل الشحن
مرة في الثانية	أقل من 50%
مرتين في الثانية	50% ~ 75%
ثلاث مرات في الثانية	75% ~ 90%
توقف الوميض وثبات الضوء	90% ~ 100%
ظهور الوميض مرة في الثانية وتوقفه في الثانية التالية	خطأ – قم بإعادة ضبط البطارية وكابل التيار المستمر



أوقات الشحن والتسجيل على أساس طراز ونوع البطارية.

✤ تعتبر أوقات التسجيل المستمر الموضحة في الجدول الموجود على اليسار تقريبية. ويتوقف وقت التسجيل الفعلي على الاستخدام.
✤ تم حساب أوقات التسجيل المستمرة الموجودة في إرشادات التشغيل باستخدام بطارية كاملة الشحن عند درجة حرارة 77 فهرينهايت (25 درجة مئوية).
✤ حتى عندما تكون كاميرا الفيديو في وضع إيقاف التشغيل يتم تفريغ شحن البطارية إذا تم تركها متصلة بالجهاز.

الوقت / البطارية	زمن الشحن	زمن التسجيل
SB-LSM80	نحو ساعة و 20 دقيقة	نحو ساعة و 20 دقيقة
البطارية SB-LSM160 (خيار)	نحو ثلاث ساعات	نحو ساعتين و 40 دقيقة

الإعداد

يعتمد وقت التسجيل المستمر المتاح على؛

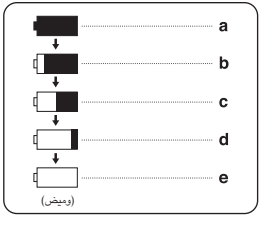
- نوع وسعة البطارية المستخدمة.
- درجة الحرارة المحيطة.
- معدلات استخدام وظيفة التكبير.
- نوع الاستخدام (كاميرا الفيديو/كاميرا/باستخدام الشاشة وما إلى ذلك).

يُوصى أن يكون لديك العديد من البطاريات المتاحة.

شاشة مستوى البطارية

تشير شاشة مستوى البطارية إلى حجم طاقة البطارية المتبقية في البطارية.

أ– مشحونة بالكامل
ب– 20 -40% تم استخدامه
جـ– 40 -80% تم استخدامه
د– 80 - 95% تم استخدامه
هـ– فارغة تمامًا (تومض)
(سيتم إيقاف تشغيل كاميرا الفيديو قريبًا، قم بتغيير البطارية في أسرع وقت.)



إدارة البطارية

- يجب إعادة شحن البطارية في درجة حرارة محيطة بين 32 فهرينهايت (صفر درجة مئوية) و 104 فهرينهايت (40 درجة مئوية).
- ينخفض عمر وسعة البطارية إذا تم استخدامها في درجة حرارة أقل من 32 فهرينهايت (صفر درجة مئوية) أو تم تركها في درجة حرارة أعلى من 104 فهرينهايت (40 درجة مئوية) لمدة طويلة حتى عندما تكون كاملة الشحن.
- لا تضع البطارية بالقرب من أي مصادر للحرارة (على سبيل المثال النار أو المدفأة).
- لا تفك أجزاء البطارية أو تعرضها للضغط أو تسخنها.
- لا تسمح بحدوث دائرة قصر لطرفي البطارية الموجب + والسالب –. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث تسرب وانبعاث حرارة وإحداث حريق وسخونة زائدة.

ملاحظات حول البطارية

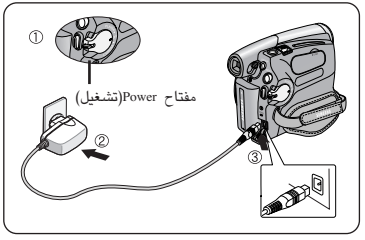
- الرجاء الرجوع إلى الجدول الموجود في صفحة 16 لمعرفة وقت التسجيل المستمر التقريبي.
- يتأثر وقت التسجيل بدرجة الحرارة والأحوال البيئية المحيطة.
- يقل وقت التسجيل بشكل كبير في البيئة البادرة. لأن درجة الحرارة والأحوال البيئية تختلف.
- تم حساب أوقات التسجيل المستمرة الموجودة في إرشادات التشغيل باستخدام بطارية كاملة الشحن عند درجة حرارة 77 فهرينهايت (25 درجة مئوية). يمكن أن يختلف وقت البطارية المتبقي عن أوقات التسجيل المستمرة التقريبية الموجودة في الإرشادات.
- يوصى باستخدام حزمة بطارية أصلية والمتوفرة لدى بائع التجزئة التابع لـ SAMSUNG.
  عند اقتراب انتهاء عمر البطارية، يُرجى الاتصال بالوكيل المحلي الخاص بك.
  يجب التخلص من البطاريات بنفس طريقة التخلص من النفايات الكيميائية.
- تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل قبل بدء التسجيل.
- يلاحظ أن البطارية الجديدة لا تكون مشحونة. ويتعين شحنها بالكامل قبل استخدامها.
- يؤدي تفريغ شحن بطارية ليثيوم أيون إلى تلف الخلايا الداخلية.
  وقد تكون البطارية عرضةً للتسرب عند تفريغ شحنها بالكامل.
- لتوفير طاقة البطارية، أغلق كاميرا الفيديو عند عدم استخدامها.
- إذا كانت كاميرا الفيديو في وضع **<Camera> (الكاميرا)** وتم تركها في وضع **STBY (الاستعداد)** دون تشغيلها لمدة تزيد عن 5 دقائق مع إدخال شريط، فسيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا لعدم تفريغ شحن البطارية بغير داعٍ.
- تأكد من تثبيت البطارية في موضعها بإحكام.

احرص على ألا تسقط البطارية من يديك. فقد يؤدي إسقاطها إلى حدوث تلف بها.

الإعداد

توصيل مصدر طاقة

✤ يوجد نوعان من مصادر الطاقة يمكن توصيل كاميرا الفيديو بهما.
- مهايئ التيار الكهربي المتردد : ويستخدم هذا المصدر في التسجيلات الداخلية.
- البطارية : ويستخدم هذا المصدر في التسجيلات الخارجية.



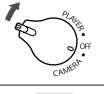
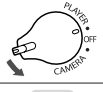
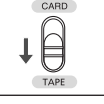
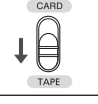
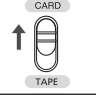
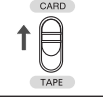
استخدام مصدر طاقة منزلي

صل الجهاز بمصدر طاقة منزلي لاستخدام كاميرا الفيديو دون القلق حول طاقة البطارية. يمكن أن تترك البطارية متصلة بالجهاز فلن يتم استهلاك طاقة البطارية.

١. أدر مفتاح **[Power]** (الطاقة) على الوضع **[OFF]** (إيقاف).
٢. صل مهايئ التيار المتردد(نوع AA-E9) بمقبس الحائط.
■ يمكن أن يختلف نوع المقبس ومنفذ الكهرباء المثبت في الجدار وفقًا للبلد الذي تقيم به.
٣. صل كابل التيار المستمر بمقبس التيار المستمر الموجود في كاميرا الفيديو.
٤. اضبط كاميرا الفيديو على الوضع المطلوب عن طريق الضغط على لسان مفتاح **[Power]** والاستمرار في الضغط عليه وإدارته إلى الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

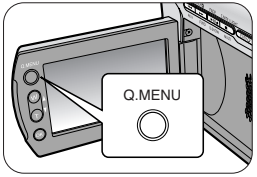
حول أوضاع التشغيل الأخرى

✤ يتم تحديد أوضاع التشغيل بواسطة وضع مفتاح **[Power]** ومفتاح **[Mode]**.
✤ اضبط وضع التشغيل حسب ضبط مفتاح **[Power]** ومفتاح **[Mode]** قبل تشغيل أية وظائف.

اسم الوضع	<Camera Mode> (وضع الكاميرا)	<Player Mode> (وضع التشغيل)	<M.Cam Mode> (وضع تصوير بذاكرة)	<M.Player Mode> (وضع عرض ذاكرة)
مفتاح [Power](تشغيل)				
مفتاح [Mode] (الوضع) D975W(i)) /VP-D375W(i) فقط)				

✤ وضع M.Cam(تصوير بذاكرة): وضع بطاقة الذاكرة / وضع M.Player(مشغل الوسائط) وضع بطاقة الذاكرة
✤ يتم تمكين الوضعين <M.Cam Mode> و <M.Player Mode> في الطرازين VP-D375W(i)/D975W(i).

استخدام زر QUICK MENU



✤ يتم استخدام QUICK MENU للوصول إلى وظائف كاميرا الفيديو باستخدام زر **[Q.MENU]**.
✤ يوفر زر QUICK MENU وصول سهل إلى القوائم المستخدمة بشكل متكرر وذلك بدون استخدام زر **[MENU]**.
✤ فيما يلي الوظائف المتاحة عند استخدام زر QUICK MENU:

Camera Mode(وضع الكاميرا)

- إعداد BLC(تعويض الإضاءة الخلفية) ← صفحة 57
- إعداد Digital Image Stabilizer (DIS)(مثبت الصورة الرقمي) ← صفحة 56
- أوضاع درجات الإضاءة التلقائية المبرمجة <Program AE>(أوضاع التصوير) ← صفحة 48
- إعداد White Balance(توازن الأبيض) ← صفحة 50
- إعداد Shutter Speed(سرعة الغالق) – يمكن استخدامه فقط باستخدام QUICK MENU ← صفحة 46
- إعداد Exposure(عرض) – يمكن تشغيله فقط باستخدام QUICK MENU ← صفحة 46
- ضبط Focus(التركيز) ← صفحة 47

M.Cam Mode(وضع تصوير بذاكرة) (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

- إعداد BLC(تعويض الإضاءة الخلفية) ← صفحة 57
- ضبط حجم صورة للتسجيل ← صفحة 75 (VP-D975W(i) فقط)
- إعداد White Balance(توازن الأبيض) ← صفحة 50
- إعداد Photo Quality(جودة الصورة) ← صفحة 74
- إعداد Exposure(عرض) – يمكن تشغيله فقط باستخدام QUICK MENU ← صفحة 46
- ضبط Focus(التركيز) ← صفحة 47

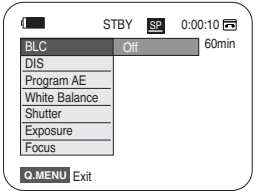
M.Player Mode(وضع عرض ذاكرة) (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

- تشغيل Moving Images (MPEG)(الصور المتحركة) على بطاقة الذاكرة <M. Play Select>(اختيار عرض ذاكرة) ← صفحة 85
- حذف الصور والصور المتحركة <Delete> (مسح) ← صفحة 80
- الحماية من المسح غير المقصود Protect(حماية) ← صفحة 79
- تحديد الصور للطباعة Print Mark(اشارة الطباعة) ← 88

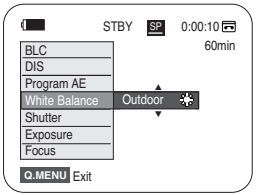
على سبيل المثال: إعداد White Balance(توازن الأبيض)

١. اضغط على الزر **[Q.MENU]**.
تظهر القائمة السريعة.
٢. اضغط على زر [▲/▼] لتحديد **<White Balance>** (توازن الأبيض) واضغط على الزر **[OK]**.
٣. اضغط على الزر [▲/▼] لتحديد الوضع المطلوب **<Auto>** (**تلقائي**) أو **<Indoor>** (**داخلي**) أو **<Outdoor>** (**خارجي**) **<Custom WB>** ثم اضغط على الزر **[OK]**.
٤. للخروج اضغط على الزر **[Q.MENU]**.

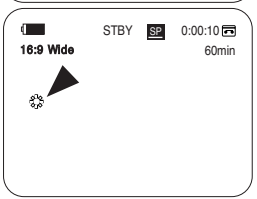
١



٣



٤



<عند تحديد الخيار Outdoor(خارجي)>

OSD(أوامر الشاشة) في الأوضاع Camera/Player(وضع التشغيل/وضع الكاميرا)

١. **Battery Level (مستوى البطارية)** ← صفحة 17

٢. **Visual Effects Mode (وضع التأثيرات البصرية)** ← صفحة 52
EASY.Q (الاستخدام السريع) ← صفحة 35
16:9 Wide(عريض16:9) ← صفحة 54

٣. **DIS (مانع الاهتزاز)** ← صفحة 56

٤. **Program AE (أوضاع التصوير)** ← صفحة 48

٥. **White Balance Mode (وضع موازنة الأبيض)** ← صفحة 50

٦. **Shutter Speed (سرعة الغالق)** ← صفحة 46

٧. **Exposure (عرض)** ← صفحة 46

٨. **Manual Focus (تركيز يدوي)** ← صفحة 47

٩. **Date/Time (التاريخ والوقت)** ← صفحة 30

١٠. **Zoom Position (وضع التكبير)** ← صفحة 39

١١. **COLOUR NITE (الإضاءة الليلية)** ←صفحة 41

١٢. **USB (الناقل التسلسلي العالمي)** ← صفحة 96 **(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**

١٣. **Remote (جهاز التحكم)** ← صفحة 24 **(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**

١٤. **WindCut Plus (مانع الضجيج)** ← صفحة 44

١٥. **BLC (تعويض الإضاءة الخلفية)** ← صفحة 57

١٦. **ضوء** ← صفحة 42 **(VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)**

١٧. **Real Stereo (ستيريو حقيقي)** ← صفحة 45

١٨. **Audio Mode (وضع الصوت)** ← صفحة 43

١٩. **Remaining Tape (المتبقي من الشريط) بالدقائق**

٢٠. **Tape Counter (عداد الشريط)**

٢١. **Zero Memory (ضبط الذاكرة على صفر)** ← صفحة **37** **(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**

٢٢. **Record Speed Mode (وضع سرعة التسجيل)** ← صفحة 43

٢٣. **Operating Mode (وضع التشغيل)**

٢٤. **Self Timer (الموقت الذاتي)** ← صفحة 38 **(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**

٢٥. تسجيل الصور الثابتة ← صفحة 59

٢٦. **Tele Macro (تكبير الماكرو)** ← صفحة 55

٢٧. **Dubbed Audio Playback (استرجاع الصوت المدبلج)** ← صفحة 64

٢٨. **DEW (ندى)** ← صفحة 6

٢٩. **Volume Control (ضبط الصوت)** ← صفحة 60

٣٠. **Message Line (سطر الرسالة)** ← صفحة 103

٣١. **Warning Indicator (مؤشر التحذير)** ← صفحة 103

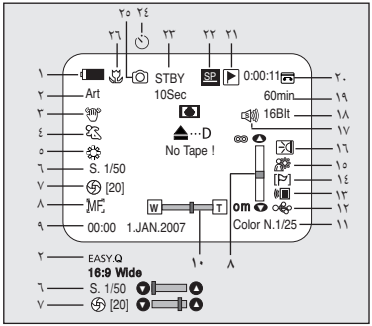
٣٢. **DV IN (وضع ناقل بيانات DV)** ← صفحة 92 **(VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi /D975Wi فقط)**

٣٣. **AV IN(مدخل AV)**← صفحة 69 **(VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi /D975Wi فقط)**

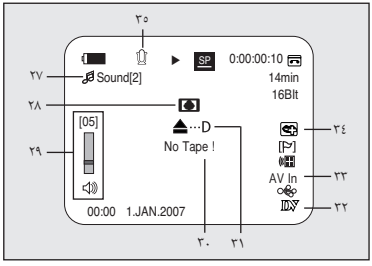
٣٤. مؤشر زيادة الصوت ← صفحة 67

٣٥. **Audio Dubbing (دبلجة الصوت)** ← صفحة 63 **(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)**

OSD(خيارات الشاشة) في الوضع Camera(وضع الكاميرا)



OSD(خيارات الشاشة) في الوضع Player(وضع التشغيل)

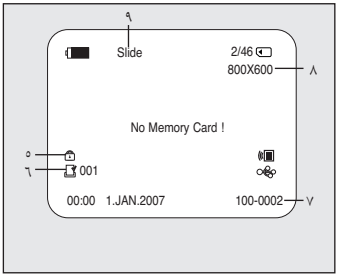


[ملاحظات]

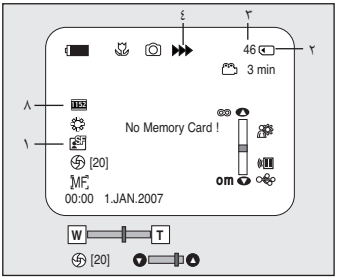
- أوامر طابع(أوامر الشاشة) الواردة في هذا الدليل تعتمد على الطراز VP-D375W.
- تعتبر الشاشة السابقة مثالاً للشرح، وتختلف عن العرض الفعلي.

OSD(الشاشة) (خيارات الشاشة) في الأوضاع M.Cam/M.Player(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة) ((i)VP-D375W/D975W فقط)

OSD(خيارات الشاشة) في الوضع M.Player(وضع عرض ذاكرة)



OSD(خيارات الشاشة) في الوضع M.Cam(وضع تصوير بذاكرة)

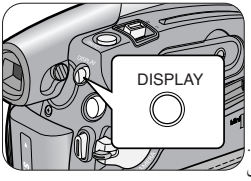


١. **Photo Quality (جودة الصورة)** ⬅ صفحة 74
٢. **CARD Indicator (مؤشر البطاقة) (بطاقة الذاكرة)**
٣. **Image Counter عداد الصور**
(إجمالي عدد الصور الممكن تسجيلها)
٤. **Image Recording and Loading Indicator**
(مؤشر تسجيل وتحميل الصور)
٥. **Erase Protection Indicator (مؤشر حماية المسح)**
⬅ صفحة 79
٦. **Print Mark (اشارة الطابعة)** ⬅ صفحة 88
٧. **Folder Number-File Number**
(رقم المجلد-رقم الملف) ⬅ صفحة 76
٨. **Photo size (حجم صورة)** ⬅ صفحة 75 **((i)VP-D975W فقط)**
٩. **Slide Show (عرض الشرائح)** ⬅ صفحة 78

[ملاحظات]

- أوامر طابع(أوامر الشاشة) الواردة في هذا الدليل تعتمد على الطراز VP-D375W.
- تعتبر الشاشة السابقة مثالاً للشرح، وتختلف عن العرض الفعلي.

تشغيل/ إيقاف تشغيل OSD(أوامر الشاشة)



✤ تستطيع تغيير وضع عرض المعلومات التي تظهر على الشاشة على التشغيل أو الإيقاف بالضغط على الزر.

تشغيل أو إيقاف تشغيل OSD(خيارات الشاشة)

اضغط على الزر [DISPLAY].

- كلما تضغط على الزر تتبدل وظائف OSD(خيارات الشاشة) بين التشغيل وإيقاف التشغيل.
- عندما تقوم بإيقاف تشغيل OSD،
  - في **<Camera Mode> (وضع الكاميرا)**: عادةً ما يتم عرض الوضعين STBY و REC على الشاشة، حتى عندما يتم إيقاف تشغيل OSD.
  - في **<Player Mode> (وضع التشغيل)**: عندما تضغط على أي زر من أزرار الوظائف، يتم عرض هذه الوظيفة على OSD لمدة 3 ثوان قبل إيقاف التشغيل.

تشغيل وإيقاف تشغيل Date/Time(التاريخ والوقت)

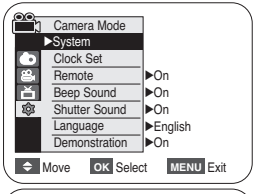
لتشغيل أو إيقاف تشغيل Date/Time(التاريخ والوقت)، قم بالوصول إلى القائمة وقم بتغيير وضع **<Date/Time> (التاريخ والوقت)**. ⬅ صفحة 30

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط الساعة <Clock Set> (ضبط الساعة)

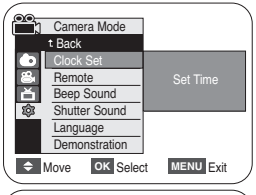
✤ يعمل إعداد الساعة في الأوضاع **<M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا)**. ➥ صفحة 19

✤ يتم تسجيل Date/Time(التاريخ/الوقت) آلياً على الشريط. الرجاء ضبط **<Date/Time> (التاريخ والوقت)** قبل التسجيل. ➥ صفحة 30

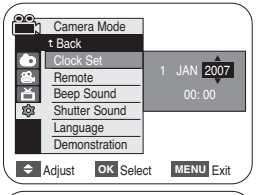


٤

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.
٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - تظهر القائمة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Clock Set> (ضبط الساعة)** واضغط على الزر **[OK]**.
   - يتم تحديد السنة أولاً.
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لضبط **<Year>** الحالية، واضبط زر **[OK]**.
   - يتم تحديد الشهر.
٧. يمكنك كذلك تحديد الشهر واليوم والساعة والدقيقة من خلال نفس الإجراء المتبع لتحديد السنة.
٨. اضغط على الزر **[OK] (موافق)** بعد الانتهاء من ضبط الدقائق.
   - يتم عرض الرسالة **<Complete!> (اكتمل)**.
   - لضبط الساعة، حدد السنة أو الشهر أو اليوم أو الساعة أو الدقيقة بواسطة الضغط على الزر **[OK]**، ثم اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لضبط القيم المطلوبة.
٩. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.



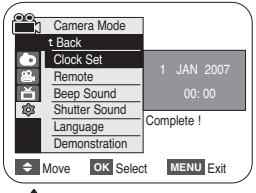
٥



٦

[ملاحظات]

- بعد انتهاء بطارية الليثيوم (أي بعد ستة أشهر)، يظهر التاريخ والوقت على الشاشة بالتنسيق التالي **<00:00 1.JAN.2007>**.
- يمكن ضبط السنة حتى عام 2037.
- إذا لم يتم تركيب بطارية الليثيوم، لن يتم دعم إية بيانات مدخلة.



٨

شاشات العرض في هذا الدليل

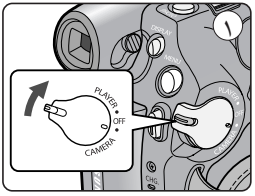
- تمت الاستعانة بالرسوم التوضيحية لأوامر الشاشة لطراز VP-D375W في هذا الدليل.
- ربما تختلف بعض أوامر الشاشة الواردة في هذا الدليل إلى حد ما عن العناصر الحقيقية الواردة في كاميرا الفيديو الخاصة بك.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط قبول وحدة التحكم عن بعد اللاسلكية <Remote> (جهاز التحكم) ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

✤ تعمل وظيفة Remote(جهاز التحكم) في الأوضاع **<M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19

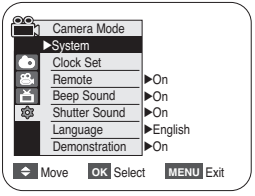
✤ تسمح لك وظيفة Remote(جهاز التحكم) بتمكين أو تعطيل وحدة التحكم من بعد لاستخدام كاميرا الفيديو.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

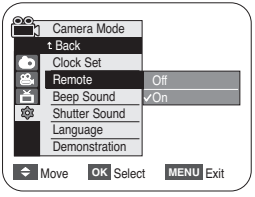


٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Remote> (جهاز التحكم)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (يعمل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.



[ملاحظة]

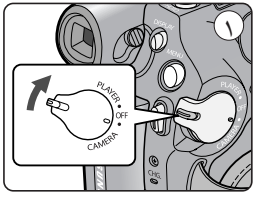
إذا تم ضبط **<Remote> (جهاز التحكم)** على وضع **<Off> (لا يعمل)** في القائمة وقمت بمحاولة استخدام الوظيفة، تومض أيقونة ( ) remote control (جهاز التحكم عن بعد) لمدة 3 ثوان على الشاشة ثم تختفي بعد ذلك.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط صوت التنبيه <Beep Sound> (صوت التنبية)

✤ تعمل وظيفة Beep Sound(صوت التنبية) في الأوضاع **<M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19

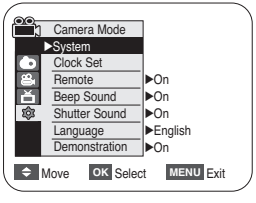
✤ يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل Beep Sound(صوت التنبية)، عندما يكون الصوت في وضع التشغيل يصدر صوت تنبيه في كل مرة يتم الضغط على أي زر.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

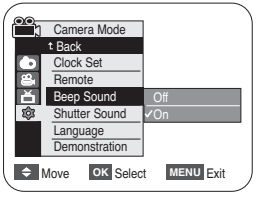
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.



٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Beep Sound> (صوت التنبية)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (يعمل)** أو **<Off> (لا يعمل)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

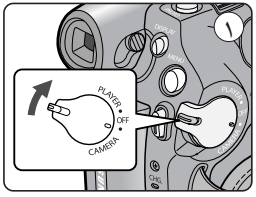


٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

ضبط صوت الغالق <Shutter Sound> (صوت المصراع) ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

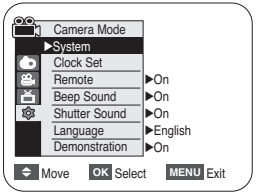
✤ يعمل صوت المصراع في الأوضاع <M.Cam>/<Player>/<Camera> .
✤ يمكن تشغيل وإيقاف تشغيل Shutter Sound(صوت الغالق)، عندما يكون الصوت في وضع التشغيل يصدر صوت الغالق في كل مرة يتم الضغط على زر **[PHOTO]**.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

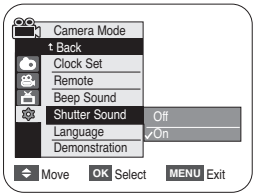
٢. في حالة إعداد المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**، اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]** أو **[CARD]**.
في حالة إعداد المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**(المشغل)، اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
■ تظهر القائمة.



٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Shutter Sound> (صوت الغالق)** واضغط على الزر **[OK]**.



٦. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد **<On> (يعمل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

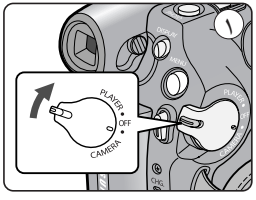
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

اختيار لغة OSD(أوامر الشاشة الشاشة) (Language)

✤ تعمل وظيفة Language في الأوضاع <M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع **الكاميرا**). ➥ صفحة 19

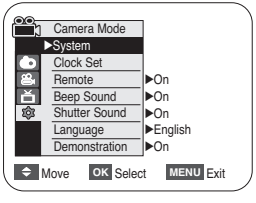
✤ يمكن تحديد اللغة المطلوبة لعرض شاشة القائمة والرسائل.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.



٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Language>** واضغط على الزر **[OK]**.
- يتم عرض خيارات اللغات المتاحة.
- English / Français / Español / Deutsch / Italiano / Português / Polski / Nederlands / Magyar / Svenska / 中文 / ไทย / العربية / فارسي / Русский / Українська / 한국어 / Suomi / Türkçe / Norwegian / Danish

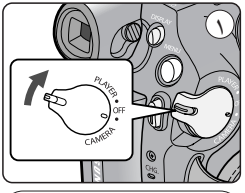
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد لغة أوامر الشاشة المطلوبة، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- يتم تحديد OSD(خيارات الشاشة) باللغة المختارة.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

[ملاحظات]
- يتم الإشارة دائمًا إلى كلمة **<Language>** في القائمة باللغة الإنجليزية.
- ربما يتم تغيير خيارات اللغة دون إخطار مسبق.

الضبط الأولي: ضبط قائمة النظام

إظهار العرض التوضيحي <Demonstration> (عرض توضيحي)



١

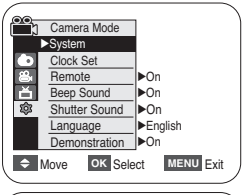
✤ يمكن فقط استخدام وظيفة Demonstration(عرض توضيحي) في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)** بدون إدخال شريط في كاميرا الفيديو. ⬅ صفحة 19

✤ قبل البدء: تأكد من عدم وجود شريط في كاميرا الفيديو. ⬅ صفحة 32

✤ تعرض وظيفة Demonstration(عرض توضيحي) الوظائف الأساسية الموجودة في كاميرا الفيديو حتى يمكنك استخدامها بسهولة ويسر.

✤ يتكرر Demonstration(عرض توضيحي) حتى يتم إيقاف تشغيل وضع Demonstration(عرض توضيحي).

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

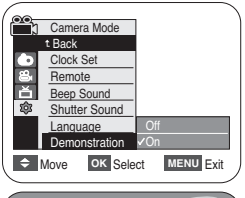


٤

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System> (النظام)** واضغط على الزر **[OK]**.



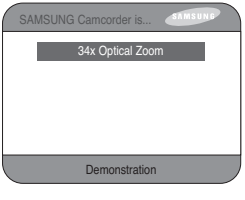
٦

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Demonstration> (عرض توضيحي)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (يعمل)** واضغط على الزر **[OK]**.

٧. اضغط على الزر **[MENU]**.
- يبدأ Demonstration(عرض توضيحي).

٨. للخروج من Demonstration(عرض توضيحي)، اضغط على زر **[MENU]**.



٧

[ملاحظات]

- يتم تنشيط وظيفة Demonstration(عرض توضيحي) عندما يتم ترك كاميرا الفيديو بدون عمل لمدة أكثر من 10 دقائق بعد الانتقال إلى وضع **<Camera>(وضع الكاميرا)** (في حالة عدم وضع شرائط بكاميرا الفيديو).
- إذا قمت بالضغط على أزرار أخرى (**FADE أو C.NITE أو EASY.Q**) أثناء وضع Demonstration(عرض توضيحي)، يتوقف العرض التوضيحي بشكل مؤقت ويتم استئنافه بعد 10 دقائق أخرى إذا لم يتم تشغيل أي من الوظائف الأخرى.

الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة

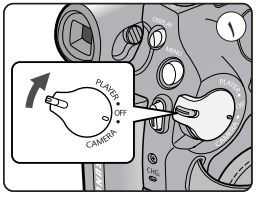
ضبط الشاشة <LCD Bright/ LCD Colour> (سطوع الشاشة/لون الشاشة)

✤ يعمل ضبط الشاشة في الأوضاع <M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا). ➥ صفحة 19

✤ تم تزويد كاميرا الفيديو بشاشة كريستال سائل ملونة بعرض 2.5 بوصة ((VP-D371(i) فقط) أو 2.7 بوصة ((VP-D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط) والتي تمكنك من رؤية ما يتم تسجيله أو إعادة تشغيل التسجيل مباشرة.

✤ وفقًا للظروف التي تُستخدم الكاميرا فيها (على سبيل المثال في في الداخل أو الخارج)؛ يمكن ضبط،

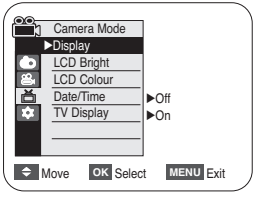
- <LCD Bright> (لون الشاشة)
- <LCD Colour> (سطوع الشاشة)



١. اضبط مفتاح [Power] على الوضع [CAMERA] أو [PLAYER].

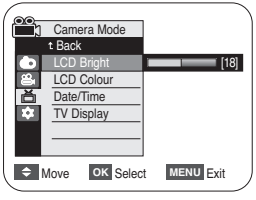
٢. اضبط مفتاح [Mode] على الوضع [TAPE] أو [CARD]. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر [MENU].
- تظهر القائمة.



٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <Display> (عرض المعلومات) واضغط على الزر [OK].

٥. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد العنصر المطلوب ضبطه <LCD Bright> (سطوع الشاشة) أو <LCD Colour> (لون الشاشة)، ثم اضغط على الزر [OK].



٦. اضغط على الزر [▲ / ▼] لضبط قيمة العنصر المحدد <LCD Bright> (سطوع الشاشة) أو <LCD Colour> (لون الشاشة)، ثم اضغط على الزر [OK].
- يمكن ضبط قيم للوظيفة <LCD Bright> (سطوع الشاشة) والوظيفة <LCD Colour> (لون الشاشة) بين <0> و <35>.

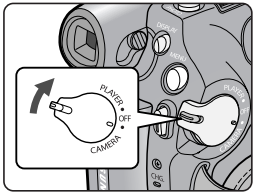
٧. للخروج، اضغط على الزر [MENU].
- لا يؤثر ضبط الشاشة على لون أو سطوع الصور التي سيتم تسجيلها.

الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة

عرض Date/Time(التاريخ والوقت)

✤ تعمل وظيفة Date/Time(التاريخ والوقت) في الأوضاع **<M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19

✤ يتم تسجيل التاريخ والوقت آليًا في منطقة بيانات مخصصة على الشريط.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

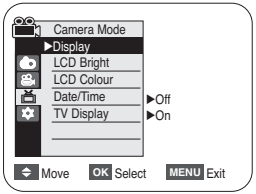
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Display>** (**عرض المعلومات**) واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Date/Time>** (**التاريخ والوقت**) واضغط على الزر **[OK]**.

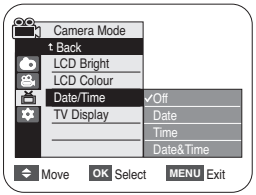
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد نوع عرض الوقت/التاريخ، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- نوع عرض وظيفة Date/Time(التاريخ والوقت): **<Off>** (**إيقاف**) أو **<Date>** (**التاريخ**) أو **<Time>** (**الوقت**) أو **<Date&Time>** (**التاريخ والوقت**).

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

(٤)



(٦)



[ملاحظات]

- يتم عرض Date/Time(التاريخ والوقت) بالتنسيق التالي **<00:00 1.JAN.2007>** في الأحوال التالية:
  - أثناء إعادة تشغيل جزء فارغ من الشريط.
  - في حالة تسجيل الشريط قبل ضبط وظيفة الساعة في كاميرا الفيديو.
  - إذا أصبحت بطارية الليثيوم ضعيفة أو فارغة.
- قبل استخدام وظيفة **<Date/Time>** (التاريخ والوقت)، يجب ضبط الساعة. ⬅ صفحة 23

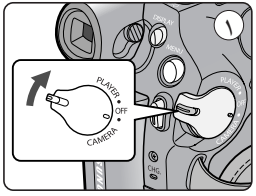
الضبط الأولي: ضبط قائمة الشاشة

ضبط شاشة التلفاز <TV Display>(عرض معلومات)

✤ تعمل وظيفة TV Display(عرض معلومات) في الأوضاع **<M.Player>/<M.Cam>/<Player>/<Camera>(وضع عرض ذاكرة/وضع تصوير بذاكرة/وضع التشغيل/وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19

✤ يمكن تحديد مسار إخراج OSD(خيارات الشاشة) (على شاشة العرض).

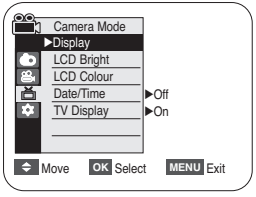
- وضع **<Off> (إيقاف)**: تظهر OSD(أوامر الشاشة) على الشاشة ومحدد المنظر فقط
- وضع **<On> (تشغيل)**: تظهر OSD(أوامر الشاشة) على الشاشة ومحدد المنظر والتلفاز. (التوصيل بتليفزيون ⬅ الصفحة 65~67)
- استخدم زر **[DISPLAY]** لتشغيل أو إيقاف تشغيل ظهور OSD(أوامر الشاشة) على الشاشة/محدد المنظر/التلفاز.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

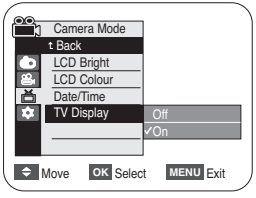
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
■ تظهر القائمة.



٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Display> (عرض)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<TV Display> (عرض معلومات)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. لتنشيط وظيفة عرض التلفاز، اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد **<On> (يعمل)** أو **<Off> (إيقاف)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

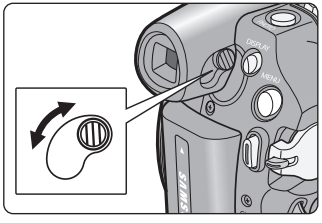


٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

التسجيل الأساسي

استخدام محدد المنظر

تستطيع عرض الصور من خلال مستكشف العرض لتجنب نفاد طاقة البطارية أو لرؤية صور صحيحة عندما تكون الصورة على شاشة LCD رديئة.
✤ في وضع **[PLAYER]**، يعمل محدد المنظر عندما تكون الشاشة مغلقة.
✤ في وضع **[CAMERA]**، يعمل محدد المنظر عندما تكون الشاشة مغلقة أو تم تدويرها 180 درجة عكس اتجاه عقارب الساعة.



ضبط البؤرة

يُمكن مقبض ضبط البؤرة لمحدد المنظر الأشخاص الذين لديهم مشاكل في الرؤية من رؤية صور واضحة.

١. أغلق شاشة LCD.
٢. استخدم مقبض صبط البؤرة لمحدد المنظر في تحديد الصورة.

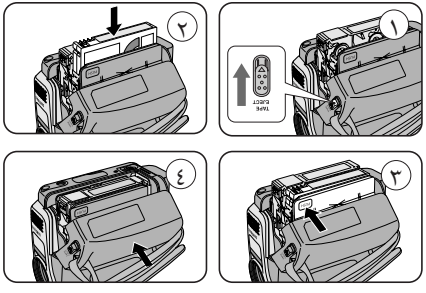
[تنبيه]

يجب عدم رفع كاميرا الفيديو بإمساك مستكشف العرض أو شاشة LCD. حيث يمكن أن يؤدي ذلك إلى السقوط المفاجئ.

[ملاحظة]

يمكن أن يسبب التعرض لضوء الشمس أو أي مصدر ضوء قوي من خلال محدد المنظر لوقت طويل ضررًا أو حالة من العمى المؤقت.

إدخال/ إخراج الشريط



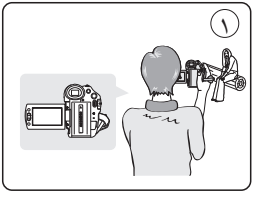
✤ عند إدخال شريط أو إغلاق درج الشريط لا تستخدم قوة شديدة.
فقد يسبب هذا عطلاً بالجهاز.
✤ لا تستخدم أي أنواع من الشرائط الأخرى بخلاف أشرطة DV الصغيرة.

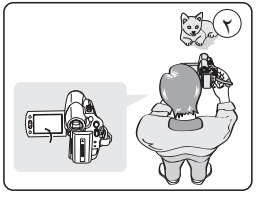
١. صل مصدر طاقة وحرك مفتاح **[TAPE EJECT]**.
■ يتم فتح باب الشرائط آليًا.
٢. أدخل شريطًا في درج الشريط على أن تكون نافذة الشريط للخارج ولسان الحماية إلى أعلى. **(إدخال شريط)**
■ أخرج الشريط والذي يخرج آليًا بسحبه للخارج. **(إخراج شريط)**
٣. اضغط على المنطقة المكتوب عليها **[PUSH]** الموجودة على باب الشريط حتى يثبت الباب ويصدر صوت الإغلاق.
■ يتم تحميل الشريط آليًا.
٤. أغلق باب الشريط.

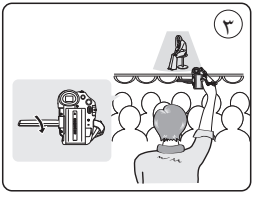
التسجيل الأساسي

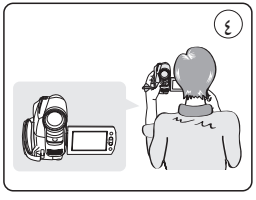
تقنيات تسجيل متنوعة

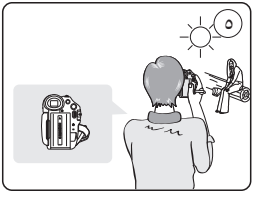
❖ ربما يتطلب الأمر في بعض المواقف استخدام أساليب تسجيل مختلفة.











١. **التسجيل العام**.

٢. **التسجيل من أسفل**.
تسجيل باستخدام عرض علوي للشاشة.

٣. **تسجيل من أعلى**.
تسجيل باستخدام عرض سفلي للشاشة.

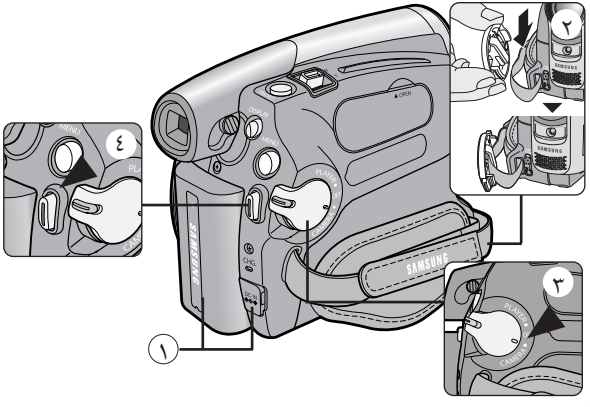
٤. **التسجيل الذاتي**.
تسجيل باستخدام عرض أمامي للشاشة.

٥. **التسجيل باستخدام محدد المنظر**.
في الحالات التي لا يمكن فيها استخدام الشاشة، يمكن استخدام محدد المنظر كبديل مناسب.

[ملاحظة]
الرجاء تدوير الشاشة بحذر حيث أن التدوير الشديد قد يؤدي إلى حدوث تلف داخل المفصلة التي توصل الشاشة بكاميرا الفيديو.

التسجيل الأساسي

إجراء أول تسجيل

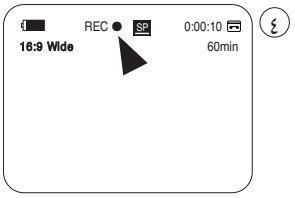


١. صل كاميرا الفيديو بمصدر للطاقة. ⬅ صفحة 19
(بطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد)
أدخل شريط. ⬅ صفحة 32

٢. أزل غطاء العدسة.

٣. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.
(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

- قم بفتح الشاشة.
- اضبط مفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.
  تأكد من عرض الوضع **<STBY>**.
- إذا كان لسان حماية التسجيل مفتوحًا (على الوضع حفظ)، يتم عرض الوضعين **<STOP> (توقف)** و **<!Protection> (محمي)**. حرر لسان حماية التسجيل لإجراء التسجيل.
- تأكد من ظهور الصور المطلوب تسجيلها على الشاشة أو محدد المنظر.
- تأكد من أن Battery Level(مستوى البطارية) يشير إلى أن هناك طاقة كافية للوقت المتوقع لزمن التسجيل.
- يمكن تحديد Record Mode(وضع تسجيل) الذي تريده.
  ⬅ الصفحات 43



٤. لبدء التسجيل، اضغط على الزر **[Start/Stop](بدء/توقف)**.

- يظهر الرمز **< REC >** (وضع التسجيل) على الشاشة.

لإيقاف التسجيل، اضغط على الزر **[Start/Stop](بدء/توقف)** مرة أخرى.

- يظهر الرمز **<STBY>** على الشاشة.

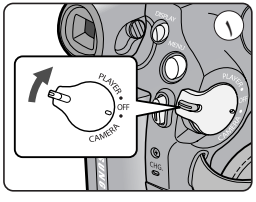
[ملاحظة]

افصل البطارية عند انتهاء التسجيل لمنع استهلاك طاقة البطارية بدون داع.

التسجيل الأساسي

تسجيل بمنتهى السهولة للمبتدئين (وضع EASY.Q)

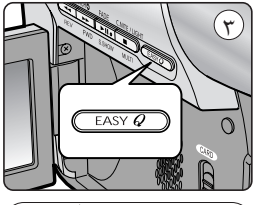
✤ تعمل وظيفة EASY.Q(الاستخدام السهل) فقط في الوضع <Camera>(**وضع الكاميرا**). ➥ صفحة 19
✤ تسمح وظيفة EASY.Q(الاستخدام السهل) المبتدئ من تسجيل لقطات جيدة.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

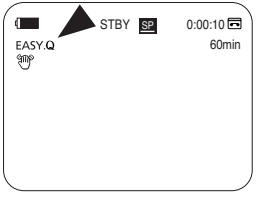
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

٣. بواسطة الضغط على زر **[EASY.Q]**، يتم إيقاف تشغيل كل الوظائف في كاميرا الفيديو ويتم ضبط إعدادات التسجيل على الأوضاع الأساسية التالية:
- تظهر الكلمات <**EASY.Q**> (**الاستخدام السهل**) و <(☝) **DIS**> (**مانع الاهتزاز**) في نفس الوقت.



٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لبدء التسجيل.
- يتم بدء التسجيل باستخدام الإعدادات الآلية الأساسية.

٥. اضغط على زر **[EASY.Q]** مرة أخرى في وضع STBY وقم بإيقاف تشغيل وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).
- لن يتم إيقاف تشغيل وظيفة EASY.Q(الاستخدام السهل) أثناء التسجيل.
- ترجع كاميرا الفيديو إلى الإعدادات التي كانت عليها قبل تنشيط وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).



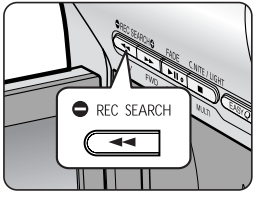
[ملاحظات]

- **الأزرار غير المتاحة أثناء التشغيل**
  خلال تشغيل وظيفة EASY.Q، لا تتوافر الأزرار التالية لأن العناصر يتم ضبطها تلقائيًا.
  ربما تظهر رسائل عند محاولة تشغيل عمليات غير متاحة.
  - الزر MENU
  - الزر C.NITE
  - الزر Q.MENU
- يتم حذف إعدادات الوضع EASY.Q(الاستخدام السهل) عند إخراج البطارية من كاميرا الفيديو ويجب إعادة ضبطها عند استبدال البطارية.
- يحرر التقاط صورة ثابتة باستخدام زر **[PHOTO]** عند استخدام EASY.Q(الاستخدام السهل) وظيفة DIS(مانع الاهتزاز).

مراجعة تسجيل والبحث عنه <REC SEARCH> (بحث التسجيل)

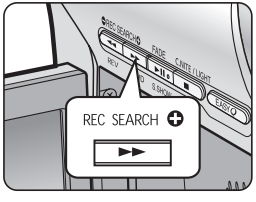
❖ تعمل وظيفة REC SEARCH(بحث التسجيل) فقط في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)**. ➥ صفحة 19
❖ يتم استخدام هذه الوظيفة لمراجعة الصور المسجلة من قبل أو البحث عن موضع لتسجيل صورة جديدة في وضع STBY.

بحث التسجيل (REC SEARCH)



١. اضبط الكاميرا على وضع STBY بواسطة الضغط على زر **[Start/Stop]**.

٢. يمكنك الزر **[- REC SEARCH]** من استرجاع التسجيلات كما يمكنك الزر **[+ REC SEARCH]** من تقديم التسجيلات طالما يستمر الضغط على الزر.
- إذا تم الضغط على زر **[- REC SEARCH]** في الوضع STBY، تعمل كاميرا الفيديو بالعكس لمدة 3 ثوان ثم تعود إلى الوضع الأصلي آليًا.



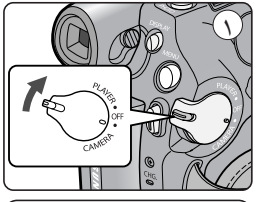
[ملاحظة]
- قد يظهر تشوة على شكل فسيفساء على الشاشة عندما تكون في وضع Record Search(بحث التسجيل).
- يؤدي الضغط على زر **[Start/Stop]** بعد الضغط على زر REC SEARCH إلى الكتابة فوق الصور التي تم تسجيلها بعد هذا الوقت.

عند تحميل شريط وترك كاميرا الفيديو في وضع STBY لمدة أكثر من 5 دقائق بدون استخدام، تتوقف كاميرا الفيديو عن العمل آليًا.
لاستخدام الكاميرا مرة أخرى، اضغط على زر **[Start/Stop]** أو اضبط المفتاح **[Power]** على الوضع **[OFF]** ثم على الوضع **[CAMERA]** مرة أخرى.
تم تصميم ميزة إيقاف التشغيل الآلية هذه لتوفير طاقة البطارية.

التسجيل الأساسي

البحث السريع عن المشهد المرغوب (ضبط ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر) (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

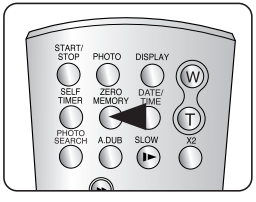
❖ تعمل وظيفة ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر) في الوضعين <Player>(**وضع التشغيل**) و <M.Cam>(**وضع تصوير بذاكرة**). ⬅ صفحة 19
❖ يمكن تعليم نقطة على الشريط تريد الرجوع إليها باتباع التشغيل.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**.

٣. اضغط على الزر **[ZERO MEMORY]** الموجود على وحدة التحكم عن بعد قبل التسجيل أو أثناء التشغيل عند النقطة التي تريد الرجوع إليها.



- يتم تغيير رمز الوقت إلى عداد الشريط الذي تم إعداده على ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر) بواسطة **<0:00:00 ▶>** (مؤشر ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر)).
- إذا كنت تريد إلغاء وظيفة ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر)، اضغط على زر **[ZERO MEMORY]** مرة أخرى.

٤. العثور على وضع الصفر.

- عند الانتهاء من التشغيل، قم بالترجيع أو التقديم السريع للشريط وهو في وضع التوقف.
  يتوقف الشريط آليًا عند الوصول إلى وضع الصفر.
- عند الانتهاء من التسجيل، اضبط مفتاح **[Power]** على **[PLAYER]** واضغط على زر **[(REW)◀◀]** .
  يتوقف الشريط آليًا عن الوصول إلى وضع الصفر.

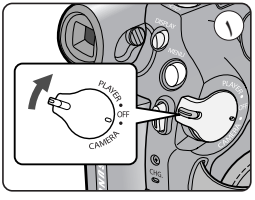
٥. يختفي عداد الشريط مع <▶> (مؤشر ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر)) من الشاشة ويتغير عداد الشريط إلى رمز الوقت.

[ملاحظات]

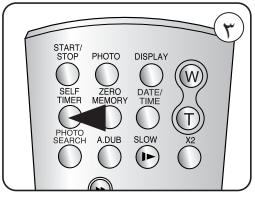
- يمكن إلغاء وضع ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر) آليًا في الأحوال التالية:
  - عند نهاية الجزء الذي تم تحديده بوظيفة ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر).
  - عند خروج الشريط.
  - عند إخراج البطارية أو مصدر الطاقة.
- يمكن ألا تعمل وظيفة ZERO MEMORY(ضبط الذاكرة على صفر) بشكل صحيح إذا كان هناك قطع بين اللقطات المسجلة على الشريط.

التسجيل الذاتي باستخدام وحدة التحكم عن بعد (ضبط Self Timer(الموقت الذاتي)) (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

❖ تعمل وظيفة SELF TIMER(الموقت الذاتي) فقط في الوضع <Camera>(**وضع الكاميرا**). ⬅ صفحة 19
❖ عند استخدام وظيفة SELF TIMER الموجودة على وحدة التحكم عن بعد، يبدأ التسجيل آليًا بعد 10 ثوان.

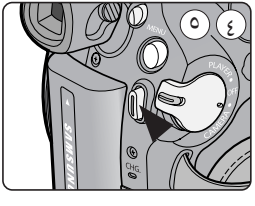


١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.



٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**.

٣. اضغط على زر **[SELF TIMER]** حتى يظهر المؤشر المناسب.



٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لبدء تشغيل الموقت.
- يبدأ SELF TIMER(الموقت الذاتي) في العد التنازلي من رقم 10 مع إصدار صوت تنبيه.
- إذا كنت تريد إلغاء وظيفة SELF TIMER(الموقت الذاتي) قبل التسجيل اضغط على زر **[SELF TIMER]**.

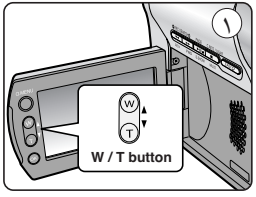
٥. اضغط على زر **[Start/Stop]** مرة أخرى عندما تريد إيقاف التسجيل.

[ملاحظات]
- لا تعق مستشعر وحدة التحكم عن بعد عن طريق وضع حواجز بين الوحدة وكاميرا الفيديو.
- يعد مدى وحدة التحكم عن بعد من 5-4 متر.
- تعد زاوية وحدة التحكم عن بعد الفعالة هي 30 درجة يمين أو يسار خط الوسط.
- يُوصى باستخدام حامل ثلاثي (غير مرفق) للتسجيل المتأخر.

التسجيل الأساسي

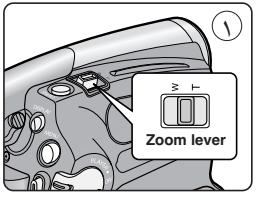
التكبير والتصغير

- ✤ تعمل وظيفة Zoom(التكبير/التصغير) في الوضعين **<Player>(وضع التشغيل)** و **<M.Cam>(وضع تصوير بذاكرة)**. ➥ صفحة 19
- ✤ تعد وظيفة التكبير والتصغير تقنية تسمح بتغيير حجم هدف موجود في المشهد.
- ✤ يمكن استخدام التكبير/التصغير باستخدام سرعات تكبير/تصغير متعددة.
- ✤ استخدم هذه الميزة للقطات المختلفة. الرجاء ملاحظة أن استخدام ميزة التكبير/التصغير بشكل زائد عن الحد يؤدي إلى نتائج غير محترفة كما يقلل من زمن استخدام البطارية.



١. اضغط على الزر **[W / T]** أو حرك مفتاح **[الزووم]** ببطء للحصول على زووم متدرج، حرك المفتاح أكثر للحصول على زووم عالي السرعة.

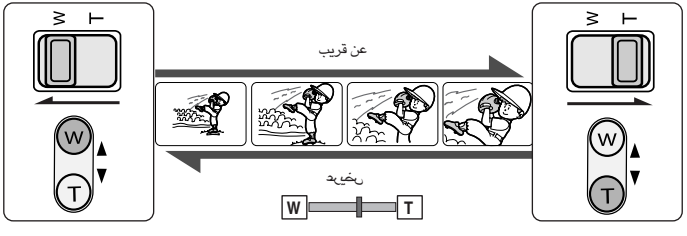
- يتم عرض التكبير/التصغير على OSD(خيارات الشاشة).



٢. جانب **[T]**(صورة كبيرة): يظهر الهدف أقرب.

٣. جانب **[W]**(زاوية واسعة): يظهر الهدف بعيداً للغاية.

- يمكن تسجيل الهدف ببعد عن سطح العدسة بمسافة 10 مليمتر (0.5 بوصة) باستخدام الوضع Wide(اتساع).



التسجيل الأساسي

استخدام تفتيح وإعتام الألوان

✤ تعمل وظيفة Fade(تفتيح/إعتام اللون) فقط في الوضع <Camera>(**وضع الكاميرا**). ⬅ صفحة 19

✤ يمكن إضافة لمسة احتراف على التسجيلات باستخدام التأثيرات الخاصة مثل إعتام اللون في بداية المسلسل أو تفتيح اللون في نهاية المسلسل.

لبدء التسجيل

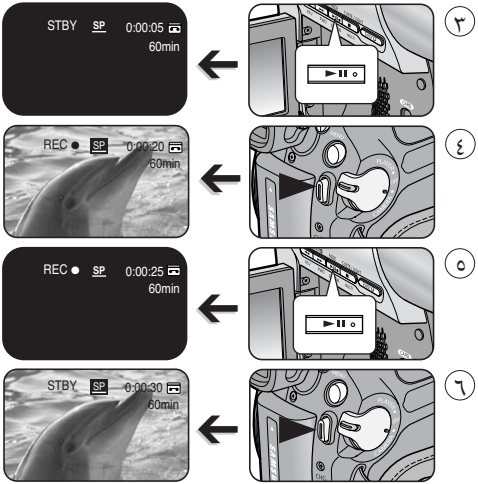
١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**.((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. قبل التسجيل، اضغط واستمر في الضغط على زر **[FADE]**.
- يبدأ الصوت والصورة في الاختفاء بشكل متدرج (تفتيح اللون).

٤. اضغط على زر **[Start/Stop]** وفي نفس الوقت حرر زر **[FADE]**.
- يبدأ التسجيل ويظهر الصوت والصورة تدريجيًا (إعتام اللون).

لإيقاف التسجيل

٥. عندما تريد إيقاف التسجيل، اضغط واستمر في الضغط على زر **[FADE]**.
- يبدأ الصوت والصورة في الاختفاء بشكل متدرج (تفتيح اللون).

٦. عندما تختفي الصورة، اضغط على زر **[Start/Stop]** لإيقاف التسجيل.



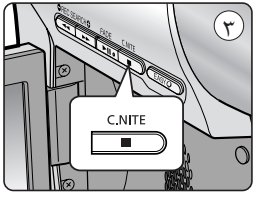
أ- Fade Out(تفنيح اللون)
(نحو 4 ثوانٍ)

ب- Fade In(إعتام اللون)
(نحو 4 ثوانٍ)

التسجيل الأساسي

استخدام COLOUR NITE(الإضاءة الليلية)

✤ تعمل وظيفة COLOUR NITE(الإضاءة الليلية) فقط في الوضع <Camera>(وضع الكاميرا). ⬅ صفحة 19
✤ يمكن تسجيل لقطة لأي الهدف بالحركة البطيئة بواسطة التحكم في سرعة الغالق كما يمكن التقاط صورة ساطعة في الأماكن المظلمة بدون إضافة لمسات على الألوان.
✤ **يرجى تعطيل وضع "16:9 عريض" لاستخدام وظيفة "الألوان الليلية". ⬅ صفحة 54**

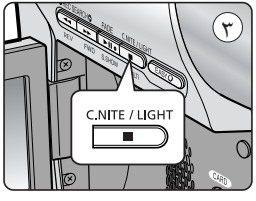


<VP-D371(i)/D371W(i) فقط>

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على زر **[C.NITE]**.

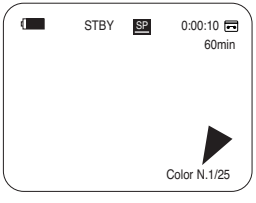


<VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط>

٤. في كل مرة يتم الضغط على زر **[C.NITE]**، تتغير سرعة الغالق إلى؛
◀ **<Color N. 1/25>** **<Color N. 1/13>** و **<OFF>** (VP-D371(i)/D371W(i) فقط)
◀ **<Color N. 1/25>** **<Color N. 1/13>** **<Color N. 1/13>** و **<OFF>** (VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)

[ملاحظات]

- لا يتم تشغيل أو إيقاف تشغيل وضع COLOUR NITE(الإضاءة الليلية) أثناء التسجيل.
- عند استخدام الوضع COLOUR NITE(الإضاءة الليلية)، تأخذ الصورة حركة بطيئة مثل التأثير.
- عند استخدام وظيفة COLOUR NITE(الإضاءة الليلية)، يتم ضبط البؤرة ببطء وقد تظهر نقاط بيضاء على الشاشة. ولا يعد ذلك عيبًا بها.
- لا يكون وضع COLOUR NITE(الإضاءة الليلية) متاحًا عند استخدام DIS(مانع الاهتزاز) أو تسجيل صورة أو EASY.Q(الاستخدام السهل).
- لا تتوافر وظيفة "الألوان الليلية" مثل الوظائف التالية:
  "16:9 عريض" و"أوضاع التصوير" و"المصراع" و"العرض" و"زووم رقمي" و"فسيفساء" و"مرآة" و"نقش 2" و"باستيل 2" ؛
- إذا تم إعداد مانع الاهتزاز، يتم تحرير الوضع الألوان الليلية.

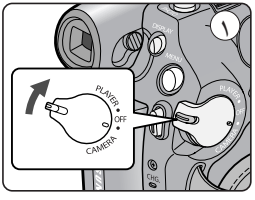


٤

التسجيل الأساسي

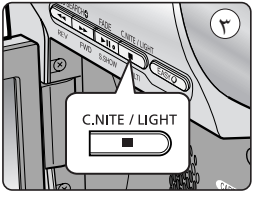
استخدام LIGHT(الضوء) (VP-D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)

✤ تعمل وظيفة LIGHT(الضوء) فقط في الوضع <Camera>**(وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19
✤ تمكنك وظيفة LIGHT(الضوء) من تسجيل المشاهد في الأماكن المظلمة بدون خسارة اللون.
✤ يمكن استخدام وظيفة LIGHT(الضوء) مع وظيفة COLOUR NITE(الإضاءة الليلية) فقط.
✤ **يرجى تعطيل وضع "16:9 عريض" لاستخدام هذه الوظيفة.** ⬅ صفحة 54



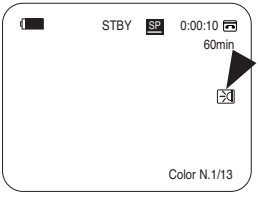
١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**.



٣. اضغط على زر **[LIGHT]** حتى يظهر <**Color N. 1/13** ( )> .

[ملاحظات]
- لن يتم تشغيل أو إيقاف وظيفة LIGHT(الضوء) أثناء التسجيل.
- يعد نطاق وظيفة LIGHT(الضوء) محدود. (حتى 2 متر)
- لا يتوافر وضع "16:9 عريض" في وضع "الضوء".



[الأخطار]
- يمكن أن يكون الضوء شديد السخونة.
- لا تلمس الضوء أثناء التشغيل أو بعد إيقاف تشغيله مباشرة حتى لا يؤدي هذا إلى إصابة شخصية بالغة.
- لا تضع كاميرا الفيديو في صندوق الحمل مباشرة بعد استخدام LIGHT(الضوء) حيث تظل الكاميرا شديدة السخونة لبعض الوقت.
- لا تستخدمها قرب المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة.

التسجيل المتقدم

اختيار وضع التسجيل ووضع الصوت

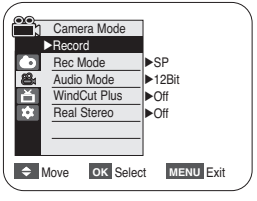
✤ تعمل وظيفة Record Mode(وضع التسجيل) في كل من الوضعين **<Camera>(وضع الكاميرا)** و **<Player>(وضع التشغيل)**
(DV IN أو AV IN (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)). ⬅ صفحة 19

✤ تسجل كاميرا الفيديو هذه ويتم تشغيلها في الوضع SP(تشغيل قياسي) والوضع LP(تشغيل طويل).
- الوضع **<SP>** : يتيح هذا الوضع 60 دقيقة من التسجيل باستخدام شريط DVM60.
- الوضع **<LP>** : يتيح هذا الوضع 90 دقيقة من التسجيل باستخدام شريط DVM60.

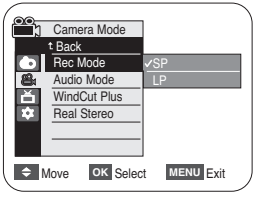
✤ تعمل وظيفة Audio Mode(وضع الصوت) في الوضعين **<Camera>(وضع الكاميرا)** و **<Player>**(وضع التشغيل). ⬅ صفحة 19

✤ تسجل كاميرا الفيديو هذه الصوت بطريقتين. (12Bit و 16Bit)
- **<12Bit>** : يمكنك تسجيل مادتين مسجلتين صوتيتين استريو بحجم 12 بت.
  يمكن تسجيل صوت استريو أصلي على المادة المسجلة الرئيسية (Sound1).
  كما يمكن دبلجة صوت استريو إضافي في المادة المسجلة الفرعية (Sound2).
- **<16Bit>** : يمكنك تسجيل صوت استريو فائق الجودة واحد باستخدام وضع التسجيل 16) Bit بت).
  لا يمكن إجراء الدبلجة الصوتية أثناء استخدام هذا الوضع.

(٤)

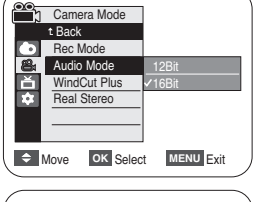


(٦)



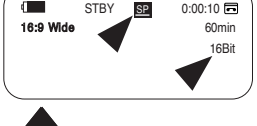
١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((i)VP-D375W/D975W فقط)
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Record>** **(تسجيل)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Rec Mode>** **(وضع التسجيل)** أو **<Audio Mode>** **(وضع الصوت)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

(٦)



٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد وضع الصوت أو وضع التسجيل المطلوب، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
   - يمكن ضبط وضع التسجيل على **<SP>** أو **<LP>**.
   - يمكن ضبط وضع الصوت على **<12Bit>** أو **<16Bit>**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**. يتم عرض الرمز المحدد.
   - عند تحديد **<12Bit>**، لن يتم عرض مؤشر **<16Bit>**.

(٧)



[ملاحظات]
- نوصي باستخدام كاميرا الفيديو هذه في تشغيل أي أشرطة مسجلة على كاميرا الفيديو هذه. فقد يؤدي تشغيل شريط مسجل في جهاز آخر إلى تشوه على شكل الفسيفساء.
- عند تسجيل شريط في الوضع SP والوضع LP أو في الوضع LP فقط، فقد يتم تشويه صورة التشغيل أو قد لا يتم كتابة الرمز الزمني بشكل صحيح إذا كان هناك فجوة بين المشاهد.
- التسجيل باستخدام الوضع SP للحصول على أفضل جودة صوت وصورة.

[تنبيه]
- لتعديل الصوت بكاميرا الفيديو، يجب ضبط 12Bit على Audio Mode(وضع الصوت) و SP على Rec Mode(وضع التسجيل).

التسجيل المتقدم

التخلص من ضوضاء الرياح <WindCut Plus>(مانع الضجيج)

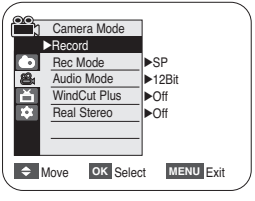
✤ تعمل وظيفة WindCut Plus(مانع الضجيج) في وضعي Audio dubbing(الدبلجة الصوتية) في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)** و **<Player>(وضع التشغيل)**. **صفحة 19** ⬅

✤ استخدم وظيفة WindCut Plus(مانع الضجيج) عند التسجيل في الأماكن العاصفة مثل الأماكن القريبة من السواحل أو بالقرب من المباني.

✤ وتعمل وظيفة WindCut Plus(مانع الضجيج) على تقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح أو أية ضوضاء أخرى أثناء التسجيل.

– عندما يتم تشغيل وظيفة windcut plus(مانع الضجيج)، يتم تجاهل بعض الأصوات ذات النبرات المنخفضة مع صوت الرياح.

(٤)



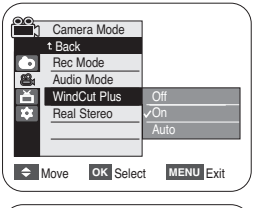
١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Record> (تسجيل)** واضغط على الزر **[OK]**.

(٦)



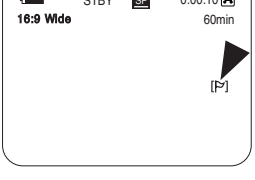
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<WindCut Plus>**(مانع الضجيج) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. لتنشيط وظيفة مانع الضجيج، اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (تشغيل)** أو **<Auto> (تلقائي)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

- **<Auto> (تلقائي)**: وهي تعمل على تقليل الضوضاء الصادرة عن الرياح مع الحفاظ على نقاء الصوت في نفس الوقت.
- **<On> (تشغيل)**: يزيل ضوضاء الرياح المنخفضة النبرات.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

(٧)



- يظهر رمز (<On> (تشغيل) [🏳] أو <Auto> (تلقائي) [🏳A]) WindCut Plus(مانع الضجيج) على الشاشة.

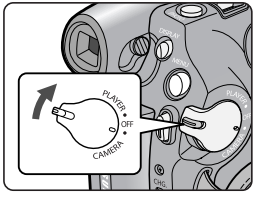
[ملاحظات]

- تأكد من إعداد وظيفة WindCut Plus(مانع الضجيج) على إيقاف التشغيل عندما تريد أن يكون الميكروفون حساس للغاية.
- لا تعد الوظيفة WindCut Plus(مانع الضجيج) متاحة في وضع USB Streaming(يتم تدفق المعلومات عبر USB). (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

التسجيل المتقدم

تحديد وظيفة Real Stereo(ستيريو حقيقي)

✤ تعمل وظيفة Real Stereo(ستيريو حقيقي) فقط في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)**. ➥ صفحة 19
✤ تعزز وظيفة الاستريو الحقيقي من إشارات الإدخال اليسرى واليمنى عند استخدام الميكروفون الداخلي.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.

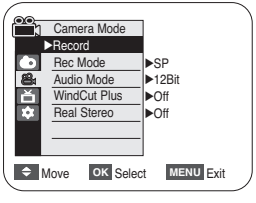
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Record> (تسجيل)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Real Stereo>** (ستيريو حقيقي) واضغط على الزر **[OK]**.

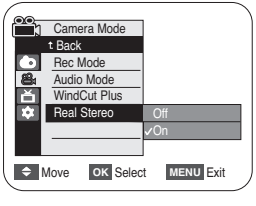
٦. لتنشيط وظيفة الاستريو الحقيقي، اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (يعمل)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
■ يظهر رمز Real Stereo(ستيريو حقيقي) ( ).

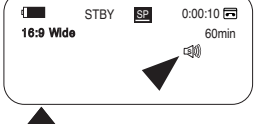
(٤)



(٦)



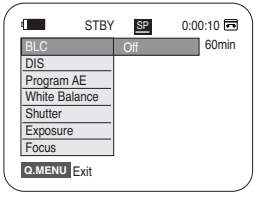
(٧)



التسجيل المتقدم

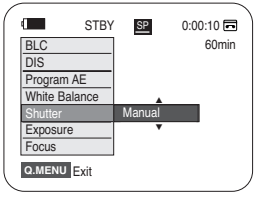
ضبط Shutter Speed & Exposure(سرعة الغالق والتعرض)

✤ تعمل وظيفة Shutter Speed(سرعة الغالق) فقط في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19
✤ تعمل وظيفة Exposure(عرض) في الوضعين **<Player>(وضع التشغيل)** و **<M.Cam>(وضع تصوير بذاكرة)**. ⬅ صفحة 19
✤ يمكن ضبط وظائف Shutter Speed(سرعة الغالق) و Exposure(عرض) من QUICK MENU(القائمة السريعة).



(٣)

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.
٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**.(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. اضغط على الزر **[Q.MENU]**.
■ تظهر القائمة السريعة.
٤. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Shutter> (مصراع)** أو **<Exposure> (عرض)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Manual> (يدوي)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد سرعة المصراع أو العرض، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
■ يمكن إعداد سرعة الغالق على **<1/50>** أو **<1/120>** أو **<1/250>** أو **<1/500>** أو **<1/1000>** أو **<1/2000>** أو **<1/4000>** أو **<1/10000>**.
■ يمكن إعداد قيمة التعرض بين **<00>** و **<29>** .
٧. للخروج، اضغط على الزر **[Q.MENU]**.
■ يتم عرض الإعدادات المختارة.

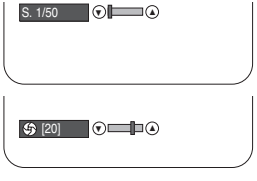


(٥)

سرعات الغالق المُوصى بها عند التسجيل

✤ الرياضات الخارجية مثل الجولف أو التنس: **<1/2000>** أو **<1/4000>**
✤ السيارات المتحركة أو القطارات أو المركبات السريعة الأخرى مثل السفن السريعة: **<1/1000>** أو **<1/500>** أو **<1/250>**
✤ الرياضات الداخلية مثل كرة السلة: **<1/120>**

ضبط العرض عند التسجيل



(٦)

✤ في حالة ضبط العرض على يدوي، كلما ازداد العرض، ازداد بريق الصورة المسجلة.

[ملاحظات]

■ إذا قمت بتغيير قيم سرعة الغالق و عرض يدويًا عند اختيار خيار اوضاع التصوير، يتم تطبيق التغييرات اليدوية أولاً.
■ قد لا تبدو الصورة واضحة كما هي في سرعة الغالق العالية.
■ ترجع كاميرا الفيديو إلى إعدادات الغالق الآلية والتعرض الآلية عند التغيير إلى وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).
■ عند التسجيل بقيمة سرعة غالق 1/1000 أو أعلى، تأكد من عدم سطوع ضوء الشمس في العدسة.
■ لا يمكن ضبط أوضاع التصوير عند ضبط سرعة المصراع أو العرض على يدوي.

التسجيل المتقدم

Auto Focus / Manual Focus(ضبط بؤرة تلقائي/ضبط بؤرة يدوي)

✤ تعمل وظيفة Auto Focus/Manual Focus(ضبط بؤرة تلقائي/ضبط بؤرة يدوي) في الوضعين **<Camera>(وضع الكاميرا)** و **<M.Cam>(وضع تصوير بذاكرة).** ➥ صفحة 19

✤ في أغلب الأحوال، يُفضل استخدام ميزة البؤرة الآلية حيث تمكنك من التركيز على الجانب الإبداعي من التسجيل.

✤ يمكن أن يكون ضبط البؤرة يدويًا ضروري تحت ظروف معينة تجعل ضبط البؤرة آليًا أمرًا صعبًا أو غير معتمد عليه.

✤ يمكن ضبط التركيز اليدوي/التركيز التلقائي في QUICK MENU.

Auto Focus(ضبط بؤرة تلقائي)

✤ إذا لم تكن على دراية باستخدام كاميرات الفيديو نوصي باستخدام وظيفة Auto Focus(ضبط بؤرة تلقائي).

Manual Focus(ضبط البؤرة يدويًا)

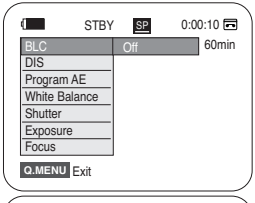
✤ في الأحوال التالية، يمكن الحصول على نتائج أفضل بواسطة ضبط البؤرة يدويًا.

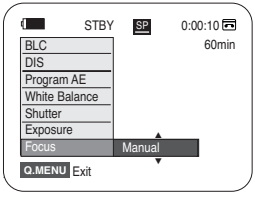
أ. صورة تحتوي على العديد من الأشياء، بعضها قريب من كاميرا الفيديو و الآخر بعيد.

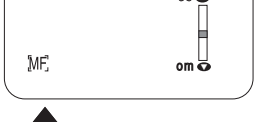
ب. شخص محاط بالضباب أو بالثلوج.

جـ. الأسطح شديدة اللمعان أو السطوع مثل السيارة.

د. أشخاص أو أشياء تتحرك باستمرار أو بسرعة مثل لاعب رياضي أو مجموعة من الناس.







١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[Q.MENU]**.

■ يتم عرض قائمة سريعة.

٤. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Focus> (التركيز)** ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Manual> (يدوي)** ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٦. للخروج، اضغط على الزر **[Q.MENU]**.

■ يتم عرض رمز [ضبط التركيز يدويًا] وشريط حالة (ضبط التركيز يدويًا/ضبط التركيز تلقائيًا) على شاشة LCD.

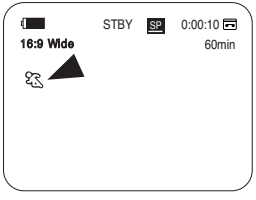
٧. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لضبط التركيز.

[ملاحظة]

وظيفة Manual Focus(تركيز يدوي) غير متاحة في وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).

أوضاع التعرض التلقائي المبرمجة <Program AE> (اوضاع التصوير)

✤ تعمل وظيفة Program AE(اوضاع التصوير) فقط في الوضع **<Camera>(وضع الكاميرا)**. ➥ صفحة 19
✤ يسمح وضع Program AE(اوضاع التصوير) بضبط سرعات الغالق والتعرض لتلائم الظروف المختلفة للتسجيل.
✤ فهي تعطيك قدرة على التحكم الإبداعي على عمق الحقل.



■ **وضع <Auto> (تلقائي)**
– يقوم بعمل توازن آلي بين الهدف والخلفية.
– للاستخدام العادي.

■ **وضع <Sports> (رياضي)**
لتسجيل الأشخاص أو العناصر التي تتحرك بسرعة.

■ **وضع <Portrait> (صورة شخص)**
– للتركيز على خلفية الهدف عندما تكون الخلفية خارج البؤرة.
– يعد وضع Portrait(صورة شخص) فعال عندما يتم استخدامه في الخارج.

■ **وضع <Spotlight> (ضوء مسلط)**
للتسجيل بشكل صحيح عندما يكون الضوء مسلط على الهدف فقط ولا يوجد ضوء في باقي الصورة.

■ **وضع <Sand/Snow> (ثلج/ رمل)**
للتسجيل عندما تكون صورة الأشخاص أو الأشياء داكنة بصورة أكبر من الخلفية نتيجة لانعكاس الضوء من الرمل أو الثلج.

■ **وضع <High Speed> (سرعة عالية) (سرعة الغالق العالية)**
لتسجيل الأشياء التي تتحرك سريعًا مثل لاعبي الجولف أو مباريات التنس.

التسجيل المتقدم

ضبط Program AE(اوضاع التصوير)

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

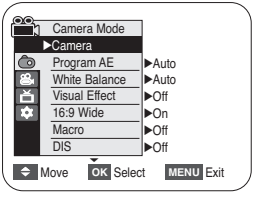
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera> (وضع الكاميرا)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Program AE> (اوضاع التصوير)** واضغط على الزر **[OK]**.
- تظهر قائمة بالخيارات المتاحة.

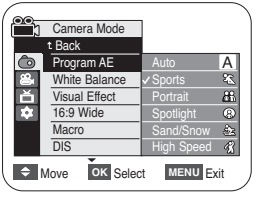
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد خيار وضع التصوير المطلوب، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يتم عرض أيقونة الوضع المختار.
- عند تحديد الوضع **<Auto> (تلقائي)** لا يتم عرض أية أيقونة.

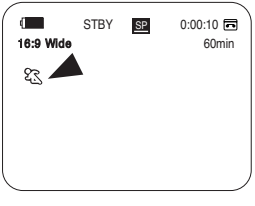
٤



٦



٧



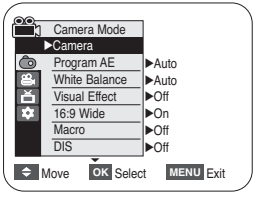
[ملاحظات]
- يمكن الوصول إلى وظيفة **Program AE(اوضاع التصوير)** بسهولة عن طريق استخدام زر **[Q.MENU]**. ⬅ صفحة 20
- لن تعمل وظيفة Program AE(اوضاع التصوير) في الوضع EASY.Q(الاستخدام السهل).
- لا يمكن ضبط Program AE (اوضاع التصوير) عند ضبط Shutter Speed(سرعة الغالق) أو Exposure(عرض) على الوضع اليدوي.

التسجيل المتقدم

ضبط White Balance(توازن الأبيض)

✤ تعمل وظيفة White Balance(توازن الأبيض) في الوضعين **<Camera>(وضع الكاميرا)** و **<M.Cam>(وضع تصوير بذاكرة)**. ⬅ صفحة 19
✤ تعمل وظيفة White Balance(توازن الأبيض) على الاحتفاظ بلون الصورة الفريد في أي ظروف للتسجيل.
✤ يمكن تحديد وضع White Balance(توازن الأبيض) المناسب للحصول على لون صورة جيد الجودة.

- **<Auto (A) (تلقائي)>**: يتم استخدام هذا الوضع عامةً للتحكم التلقائي في وظيفة White Balance(توازن الأبيض).
- **<Indoor ( ) (داخلي)>**: يتحكم هذا الخيار في White Balance(توازن الأبيض) وفقًا للظروف الداخلية.
  - تحت الإضاءة البيضاء أو إضاءة الاستوديو/الفيديو
  - الهدف الذي يتم تسجيله لديه لون مسيطر.
  - الهدف الذي يتم تسجيله قريب من الكاميرا
- **<Outdoor ( ) (خارجي)>**: وتحكم خيار White Balance(توازن الأبيض) وفقًا للظروف الخارجية.
  - في ضوء النهار خاصة للأشياء القريبة والتي لديها لون واحد مسيطر.
- **<Custom WB ( )>** : يمكن ضبط موازنة الأبيض كما تريد على أساس بيئة التسجيل.



(٤)

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

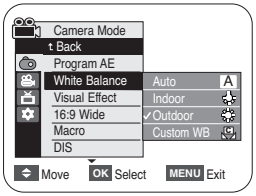
٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera>** (وضع الكاميرا) واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<White Balance>** (توازن الأبيض) واضغط على الزر **[OK]**.

التسجيل المتقدم



٦

٦. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد الوضع المطلوب **<Auto> (تلقائي)** أو **<Indoor> (داخلي)** أو **<Outdoor> (خارجي)** **<Custom WB>** ثم اضغط على الزر **[OK]**.

- لتوضيح وظيفة Custom WB :

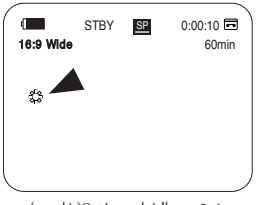
(١) حدد وظيفة Custom WB ثم اضغط على زر [OK]. (يظهر "set white balance" (ضبط ميزان البياض) ويومض "set white balance" (ضبط ميزان البياض) على الشاشة.)

(٢) ضع الهدف الأبيض تحت الإضاءة المطلوبة ثم اضغط على الزر [OK].

(ستختفي نصوص الشاشة وسيظهر رمز Custom WB ( ).)

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

- عندما يتم تحديد وضع **<Auto> (تلقائي)** لا يتم عرض أية أيقونة.



٧

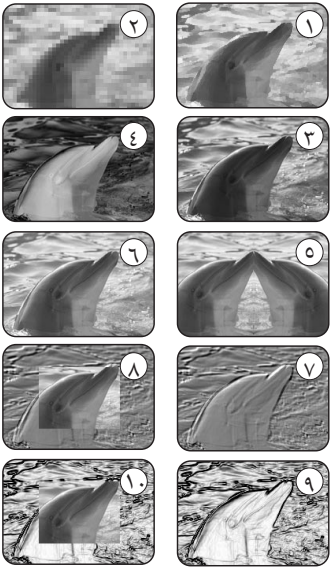
<عند تحديد الخيار Outdoor(خارجي)>

[ملاحظات]

- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة توازن الأبيض بالضغط على **[Q.MENU]**، ⬅صفحة 20.
- لن تعمل وظيفة White Balance(توازن الأبيض) في وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).
- قم بإيقاف تشغيل Digital Zoom(زووم رقمي) (إذا لزم الأمر) لضبط موازنة أبيض أكثر دقة.
- قم بإعادة ضبط white balance(توازن الأبيض) إذا تغيرت ظروف الإضاءة.
- قد يوفر الضبط على Auto(تلقائي) أثناء التسجيل الخارجي العادي نتائج أفضل.
- لن تعمل أزرار غير زر EASY.Q و **[MENU]** و [▲ / ▼] وذراع [الزووم] وزر **[OK]** خلال ضبط توازن اللون الأبيض.
- سوف يؤدي الضغط على الزر **[MENU]** أثناء ضبط Custom WB إلى إلغاء ضبط Custom WB وضبط توازن White Balance(توازن الأبيض) على Auto(تلقائي).

تطبيق التأثيرات المرئية

- تعمل وظيفة Visual Effect(مؤثرات بصرية) فقط في الوضع **<Camera> (وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19
- تمكنك وظيفة Visual Effects(مؤثرات بصرية) من إضفاء لمسة إبداعية على التسجيل.
- حدد التأثير البصري المناسب لنوع الصورة التي تريد تسجيلها والتأثير الذي ترغب في إضافته. توجد 10 أوضاع مؤثرات بصرية البصرية.



١. **الوضع <Art> (فن)**
يعطي هذا الوضع للصورة تأثيرًا خشنًا.
٢. **وضع <Mosaic> (فسيفساء)**
يعطي هذا الوضع الصورة تأثير الفسيفساء.
٣. **وضع <Sepia> (صورة قديمة)**
يعطي هذا الوضع الصور صبغة بُنية مائلة للأحمر.
٤. **وضع <Negative> (نيجاتيف)**
يعكس هذا الوضع الألوان مما ينتج عنه صورة سالبة.
٥. **وضع <Mirror> (مرآة)**
يقوم هذا الوضع بقطع الصورة إلى نصفين باستخدام تأثير المرآة.
٦. **وضع <BLK&WHT> (الأبيض والأسود)**
يُغير هذا الوضع الصور إلى اللونين الأبيض والأسود.
٧. **وضع <Emboss1> (نقش 1)**
يعطي هذا الوضع صورة ثلاثية الأبعاد (صورة بارزة).
٨. **وضع <Emboss2> (نقش 2)**
يعطي هذا الوضع بعد ثلاثي للمنطقة المحيطة بالصورة (صورة بارزة).
٩. **وضع <Pastel1> (باستيل 1)**
يعطي هذا الوضع تأثير رسم للصورة.
١٠. **الوضع <Pastel2> (باستيل 2)**
يعطي هذا الوضع تأثير رسم للمنطقة المحيطة بالصورة.

التسجيل المتقدم

تحديد التأثيرات البصرية

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

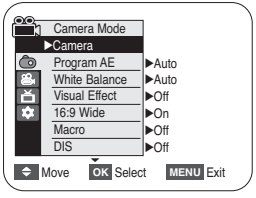
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

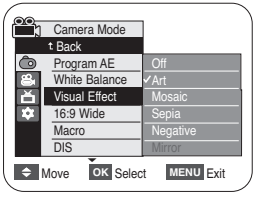
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera> (وضع الكاميرا)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Visual Effect> (مؤثرات بصرية)** واضغط على الزر **[OK]**.

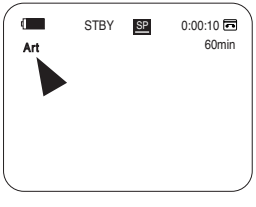
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد خيار التأثير المرئي، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- يتم ضبط وضع العرض على الوضع المحدد.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.





[ملاحظات]



- الأوضاع Pastel2(باستيل 2) و Emboss2(نقش 2) و Mirror(مرآة) و Mosaic(فسيفساء) غير متاحة أثناء استخدام الوظيفة DIS(مانع الاهتزاز) أو COLOUR NITE (الإضاءة الليلية).
- أوضاع التأثيرات البصرية غير متاحة عند استخدام الوضع EASY.Q(الاستخدام السهل).
- بمجرد ضبط DIS(مانع الاهتزاز) وCOLOUR NITE (الإضاءة الليلية)، يتم تشغيل أطوار Emboss2 (نقش 2) وPastel2 (باستيل 2) وMirror (مرآة) وMosaic (فسيفساء).
- لا يتوافر وضع Mirror (مرآة) في وضع 16:9 Wide (عريض 16:9) ((VP-D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)
- وضع Digital Zoom(زووم رقمي) غير متاح في الأوضاع Emboss2(نقش 2) أو Pastel2(باستيل 2) أو Mirror(مرآة) أو Mosaic(فسيفساء).
- بمجرد ضبط تأثير مرئي، سيتم تحرير وضع العرض 16:9. ((VP-D371(i) فقط)

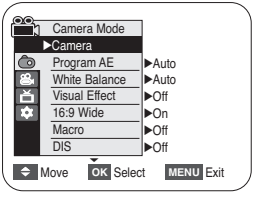
ضبط وضع 16:9 Wide(16:9 العريض)

✤ تعمل وظيفة العرض 16:9 فقط في وضع **<Camera> (وضع الكاميرا)**. ➥ صفحة 19

✤ يتم تشغيل التسجيلات التي تمت باستخدام الوضع 16:9 Wide(عريض 16:9) بشكل طبيعي إذا كان التلفاز يدعم نسبة الارتفاع إلى العرض 16:9.

✤ تم ضبط 16:9 Wide(عريض 16:9) بحيث يكون الخيار الافتراضي لطرز VP-D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i).

(٤)



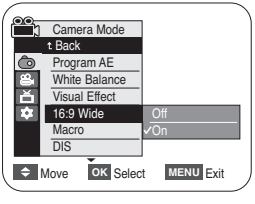
١. اضبط مفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera> (كاميرا)** واضغط على الزر **[OK]**.

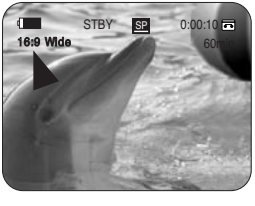
(٦)



٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<16:9 Wide> (عريض 16:9)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. لتنشيط وظيفة "16:9 عريض"، اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (يعمل)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- إذا لم ترغب في استخدام وظيفة العرض 16:9، اضبط القائمة **<16:9 Wide> (عريض 16:9)** على **<Off> (لا يعمل)**.

(٧)



٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يتم عرض الرمز المحدد على الشاشة.

[ملاحظات]
- لا يتوفر "الزووم الرقمي " و"الألوان الليلية" في وضع "16:9 عريض".
- لا يتوفر تسجيل الصور الثابتة في وضع 16:9.➥صفحة 59
- بمجرد ضبط تأثير مرئي أو DIS، سيتم تحرير وضع العرض 16:9. ((i)VP-D371 فقط)

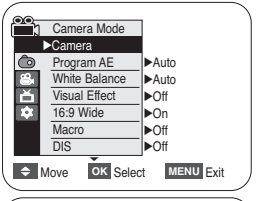
التسجيل المتقدم

استخدام Tele Macro(التكبير البعيد)

✤ تعمل وظيفة Tele Macro(التكبير البعيد) في الوضعين **<Player>(وضع التشغيل)** و **<M.Cam>(وضع تصوير بذاكرة)**. ⬅ صفحة 19

✤ تعد مسافة التركيز الفعالة في الوضع Tele Macro(التكبير البعيد) 50 سم (19.7 بوصة) إلى 100 سم (39.4 بوصة).

(٤)

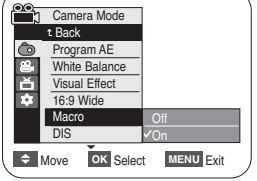


١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر القائمة.

(٦)

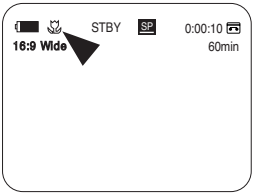


٤. اضغط على الزر [▲/▼] لتحديد **<Camera>** (كاميرا) ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على الزر [▲/▼] لتحديد **<Macro>** (ماكرو) ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٦. لتنشيط وظيفة الماكرو، اضغط على الزر [▲/▼] لتحديد **<On>** (يعمل)، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- إذا كنت لا تريد استخدام وظيفة الماكرو، فاضبط قائمة **<Macro>** (ماكرو) على **<Off>** (لا يعمل).

(٧)



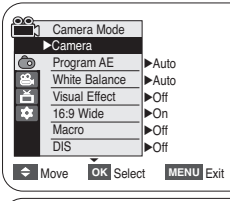
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يظهر رمز الماكرو البعيد ( ).

[ملاحظات]
- قد تكون سرعة ضبط البؤرة عند التسجيل في وضع Tele Macro(تكبير الماكرو) بطيئة.
- عند تشغيل وظيفة Zoom(التكبير/التصغير) في وضع Tele Macro(تكبير الماكرو)، قد يكون الهدف المسجل خارج نطاق البؤرة.
- استخدم حاملاً لمنع اهتزاز اليد في وضع الماكرو البعيد.
- تجنب الظلال عن التسجيل في وضع Tele Macro(تكبير الماكرو).
- كلما قلت المسافة إلى الهدف ضاقت مساحة البؤرة.
- استخدم الزر [▲/▼] أو ذراع [الزووم] عندما يتعذر الحصول على تركيز جيد.

ضبط مثبت الصور الرقمية <DIS>(مانع الاهتزاز)

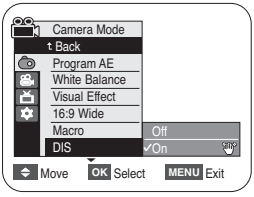
✤ تعمل وظيفة DIS(مانع الاهتزاز) فقط في الوضع **<Camera> (وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 19
✤ يعد مثبت الصور الرقمية (DIS) وظيفة تصلح ما يسببه أي اهتزاز أو حركة لليد أثناء حمل كاميرا الفيديو (بحدود معقولة).
✤ وتعطي صورًا أكثر ثباتًا عند:

- التسجيل بالتكبير (لا يتوافر الزووم الرقمي في وضع مانع الاهتزاز).
- تسجيل هدف صغير عن قرب
- التسجيل والسير في نفس الوقت
- التسجيل من خلال نوافذ السيارات.

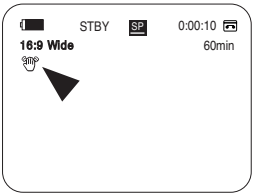


(٤)

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ■ سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera> (كاميرا)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<DIS> (مانع الاهتزاز)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. لتنشيط وظيفة مانع الاهتزاز، اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<On> (تشغيل)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
   ■ إذا كنت لا تريد استخدام الوظيفة DIS، اضبط القائمة **<DIS> (مانع الاهتزاز)** على **<Off> (إيقاف)**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
   ■ وسوف يظهر رمز DIS ( )



(٦)



(٧)

[ملاحظات]

- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة DIS(مانع الاهتزاز) بالضغط على الزر **[Q.MENU]**، ⬅ صفحة 20.
- لا تتوافر أوضاع Digital Zoom (زووم رقمي) أو COLOUR NITE (الإضاءة الليلية)، أو Emboss2 (نقش 2) وPastel2 (باستيل 2) وMirror (مرآة) وMosaic (فسيفساء) في وضع DIS(مانع الاهتزاز)، و
- يمكن أن تقدم وظيفة DIS في وضع 16:9 Wide (عريض 16:9) جودة صورة أقل من الوضع العادي. ((VP-D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i) فقط)
- عند الضغط على الزر **[PHOTO]** أثناء تشغيل الوظيفة DIS(مانع الاهتزاز)، سيتم تحرير DIS(مانع الاهتزاز) لفترة قصيرة ثم يستأنف التشغيل آليًا بعد تسجيل الصور الثابتة.
- يُوصى بإيقاف تشغيل الوظيفة DIS(مانع الاهتزاز) أثناء استخدام الحامل الثلاثي.
- قد تتدهور جودة الصور عند استخدام الوظيفة DIS(مانع الاهتزاز).
- يضبط الوضع EASY.Q **<DIS> (مانع الاهتزاز)** آليًا على **<On> (يعمل)**.
- لا يتوافر الوضع Wide 16:9 (عريض 16:9) في وضع DIS(مانع الاهتزاز). ((VP-D371(i) فقط)
- بمجرد ضبط DIS، سيتم تحرير وضع العرض 16:9. ((VP-D371(i) فقط)

التسجيل المتقدم

استخدام BLC(بي ال سي)

(تشغيل تعويض الضوء الخلفي) (إيقاف تعويض الضوء الخلفي)

✤ تعمل وظيفة BLC(تعويض الإضاءة الخلفية) في الوضعين <Player>(**وضع التشغيل**) و <M.Cam>(**وضع تصوير بذاكرة**). ⬅ صفحة 19

✤ يظهر الضوء الخلفي عندما يكون الهدف أدكن من الخلفية:

- الهدف أمام نافذة.
- يرتدي الشخص الذي يتم تسجيله ملابس بيضاء أو لامعة بالإضافة إلى أن الخلفية ساطعة؛ في هذه الحالة يكون وجه الشخص داكن للغاية فلا يتم تميز ملامحه.
- الهدف في بيئة خارجية كما أن الخلفية مُظلمة.
- مصادر الضوء ساطعة للغاية.
- خلفية الهدف ثلجية.

١. اضبط مفتاح **[Power]** على الوضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على الوضع **[TAPE]** أو **[CARD]**.((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.

■ سوف تظهر القائمة على الشاشة.

٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <Camera> (**كاميرا**) واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <BLC> (**تعويض الإضاءة الخلفية**) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <On> (**تشغيل**) واضغط على الزر **[OK]**.

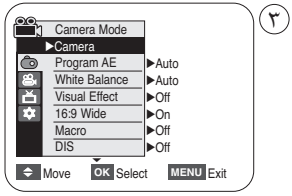
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

■ يظهر رمز BLC(**تعويض الإضاءة الخلفية**) (🎇).

[ملاحظات]

■ يمكنك الوصول بشكل مباشر إلى وظيفة تعويض الإضاءة الخلفية باستخدام الزر - **[Q.MENU]**. ⬅ صفحة 20

■ لن يتم تشغيل وظيفة BLC(**تعويض الإضاءة الخلفية**) في وضع EASY.Q(الاستخدام السهل).

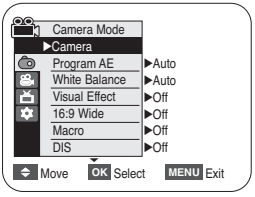


التسجيل المتقدم

التكبير والتصغير باستخدام التكبير والتصغير الرقمي Digital Zoom(زووم رقمي)

✤ يعمل التكبير الرقمي النهائي في الوضع **<Camera> (وضع الكاميرا)** فقط. ⬅ صفحة 19
✤ يتم تحقيق التكبير بأكثر من **x34** ((i)VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W فقط) **x26** ((i)VP-D975W فقط) مرة رقميًا، ويصل إلى 1200 مرة عند التشغيل مع التكبير البصري.
✤ قد تتدهور جودة الصور بناءً على مقدار التكبير الرقمي على الموضوع.
✤ **يرجى تعطيل وضع "16:9 عريض" لاستخدام هذه الوظيفة. ⬅ صفحة 54**

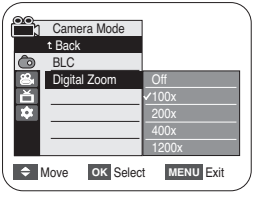
(٤)



اختيار التكبير الرقمي

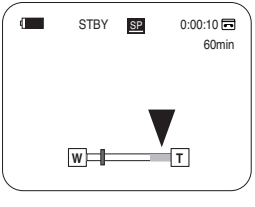
١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ■ سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Camera> (كاميرا)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Digital Zoom> (زووم رقمي)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد قيمة الزووم المطلوبة **<Off> (إيقاف)** أو **<x100>** أو **<x200>** أو **<x400>** أو **<x1200>** ، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
   ■ اضغط على الزر **[▲ / ▼]** أو انقل ذراع **[الزووم]** لاستخدام الزووم الرقمي.
   ■ يظهر مؤشر التكبير الرقمي.

(٦)



[ملاحظات]

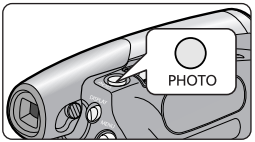
(٧)



■ قد يؤدي التكبير الرقمي النهائي إلى جودة أقل للصور.
■ لا يتوفر "التكبير الرقمي" أثناء استخدام DIS، EASY.Q، "تسجيل الصور الثابتة"، COLOUR NITE، "العرض 16:9"، Emboss2، Pastel2، "المرآة" أو فسيفساء".
■ بمجرد ضبط تسجيل الصور الثابتة أو "الألوان الليلية" أو وضع "16:9 عريض" أو "التشغيل السهل" أو "فسيفساء" أو "المرآة" أو "باستيل ٢" أو "نقش ٢"، يتم تحرير وضع "الزووم الرقمي". (يتم عمل نسخة احتياطية من وضع الزووم الرقمي.)
■ إذا تم إعداد مانع الاهتزاز، يتم تحرير وضع "الزووم الرقمي".

التسجيل المتقدم

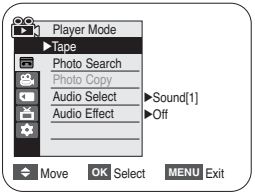
تسجيل الصور الثابتة



✤ يعمل تسجيل الصور الثابتة في الوضع **<Camera> (وضع الكاميرا)** فقط. ⬅ صفحة 19
✤ يجب إدخال شريط لأن الصور الثابتة يتم تسجيلها على شريط.
✤ **يرجى تعطيل وضع "16:9 عريض" لاستخدام هذه الوظيفة. ⬅ صفحة 54**

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. اضغط على الزر **[PHOTO]**.
   ■ يتم تسجيل الصورة الثابتة لمدة 6 إلى 7 ثوان.
٤. تعود كاميرا الفيديو إلى وضعها السابق بعد تسجيل الصور الثابتة.

(٤)

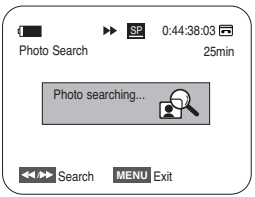


البحث عن صورة ثابتة

✤ يعمل "البحث عن الصور" في وضع **<Player> (وضع التشغيل)** فقط. ⬅ صفحة 19

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   ■ سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Tape> (الشريط)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Photo Search> (البحث)** واضغط على الزر **[OK]**.
   ■ سوف يهتز **◀◀/▶▶** على شاشة LCD.
٦. اضغط على الأزرار **[◀◀/▶▶(REW/FF)]** للبحث عن الصورة الثابتة.
   ■ تظهر عملية البحث عن الصورة أثناء البحث.
   ■ تعرض كاميرا الفيديو الصورة الثابتة بعد إتمام البحث.
   ■ سيتم ترجيع الشريط أو تقديمه سريعًا بالكامل عند عدم تسجيل صور ثابتة عليه.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[(STOP) ■]** أو الزر **[MENU]**.

(٦)

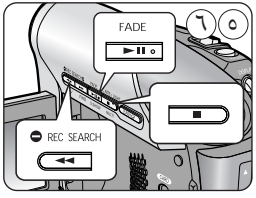


[ملاحظات]

■ لا يتوفر تسجيل الصور الثابتة أثناء التسجيل.
■ يمكنك استخدام الصور الثابتة باستخدام الزر **[PHOTO]** على جهاز التحكم عن بعد.
يؤدي الضغط على الزر **[PHOTO]** بوحدة التحكم عن بُعد إلى تسجيل الصور الثابتة دون استخدام البؤرة التلقائية.
■ لا يتوفر تسجيل الصور الثابتة أثناء تشغيل الوضع COLOUR NITE أو وضع العرض 16:9.(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
■ لا تتوفر وظائف مانع الاهتزاز و"الزووم الرقمي" و"الألوان الليلية"، أثناء تسجيل الصور الثابتة.
■ عندما يكون وضع EASY.Q(الاستخدام السهل) أو DIS(مانع الاهتزاز) أو Digital Zoom(زووم رقمي) قيد الاستخدام، يترتب على تسجيل الصور الثابتة تحرير الوضع الحالي. (بعد الانتهاء من التقاط صورة ثابتة، يرجع الوضع تلقائيًا.)

تشغيل شريط تم تسجيله على الشاشة

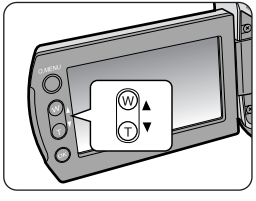
✤ تعمل وظيفة "التشغيل" والسماعة فقط في الوضع **<Player> (وضع التشغيل)**. ⬅ صفحة 19
✤ يمكنك عرض الصورة المطلوب تشغيلها على الشاشة.



١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. أدخل الشريط الذي ترغب في عرضه. ⬅ صفحة 32
٤. افتح الشاشة.
- عدّل زاوية الشاشة ثم اضبط السطوع واللون إذا لزم الأمر.

٥. اضغط على الزر **[◀◀ (REW)]** لترجيع الشريط إلى نقطة البداية.
- لإيقاف الترجيع، اضغط على الزر **[■ (STOP)]**.
- تتوقف كاميرا الفيديو بعد إتمام الترجيع.

٦. اضغط على الزر **[▶II (PLAY/STILL)]** لبدء التشغيل.
- يمكنك عرض الصورة التي تم تسجيلها على الشاشة.
- لإيقاف تشغيل العملية، اضغط على الزر **[■ (STOP)]**



تعديل سطوع الشاشة/لون الشاشة أثناء التشغيل

✤ يمكنك تعديل سطوع الشاشة/لون الشاشة أثناء التشغيل
✤ طريقة التعديل هي نفس الإجراء المستخدم في الوضع **<Camera> (وضع الكاميرا)**. ⬅ صفحة 29

تعديل مستوى الصوت

✤ يمكنك سماع الصوت من السماعة المضمنة في الآلة عند استخدام الشاشة للتشغيل.
– اتخذ نفس الخطوات لتقليل مستوى الصوت أو كتمه أثناء تشغيل الشريط في كاميرا الفيديو.
✤ استخدم الزر **[▲ / ▼]** لضبط مستوى الصوت عند سماع أصوات بمجرد تشغيل الشريط.
- يظهر عرض مستوى الصوت على الشاشة.
- يمكن ضبط المستويات من أي مكان من **<00>** إلى **<19>** .
- ولن يمكنك سماع أي صوت من السماعة إذا أغلقت الشاشة أثناء التشغيل.

✤ لن يمكنك سماع أي صوت من السماعة المضمنة أو ضبط مستوى الصوت عند توصيل كابل الصو

التشغيل

وظائف متعددة أثناء الوجود في الوضع Player

- ✤ تعمل هذه الوظائف في الوضع **<Player>** (**وضع التشغيل**) فقط. ⬅ صفحة 19
- ✤ توجد الأزرار **[STILL]** ,**[PLAY]**، **[STOP]**، **[FF]** و **[REW]** على كل من كاميرا الفيديو وجهاز التحكم عن بعد. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
- ✤ بينما توجد الأزرار **[F.ADV]**، **[X2]** و **[SLOW]** على جهاز التحكم عن بعد فقط. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
- ✤ لإيقاف الشريط وتقنية الموسيقى، ستتوقف كاميرا الفيديو عند تركها في وضع السكون أو الوضع البطيء لمدة تزيد عن ثلاث دقائق

إيقاف التشغيل مؤقتًا

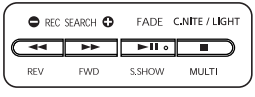
- اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]** أثناء التشغيل.
- لاستئناف التشغيل، اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**.

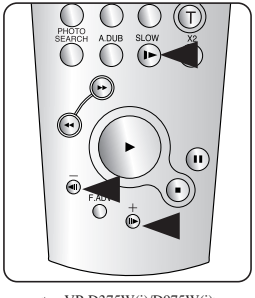
البحث عن صورة (تقديم/ترجيع)

- اضغط على الأزرار **[(REW) ◀◀]** / **[(FF) ▶▶]** أثناء التشغيل أو الوجود في وضع السكون.
  لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**.
- اضغط مع الاستمرار على الأزرار **[(REW) ◀◀]** / **[(FF) ▶▶]** أثناء التشغيل أو الوجود في وضع السكون.
  لاستئناف التشغيل العادي، حرر الزر.

تشغيل بطيء (تقديم/ترجيع) ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

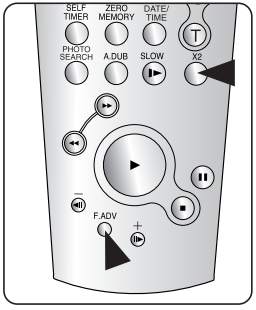
- تقدم تشغيل بطيء
  - اضغط على الزر **[SLOW]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد أثناء التشغيل.
  - لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**.
- ترجيع تشغيل بطيء
  - اضغط على الزر **[(-) II◀]** أثناء تقديم تشغيل بطيء.
  - لاستئناف تقديم تشغيل بطيء اضغط على الزر .**[(+) II▶]**
  - لاستئناف تشغيل عادي، اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**.





<VP-D375W(i)/D975W(i) فقط>

تقديم الإطار (تشغيل إطار بعد إطار) ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)



<VP-D375W(i)/D975W(i) فقط>

- اضغط على الزر **[F.ADV]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد أثناء الوجود في وضع السكون.
  - يتقدم تسلسل الفيديو إطارًا بعد إطار في كل مرة تضغط فيها على الزر **[F.ADV]**.
  - تعمل وظيفة تقديم الإطار في وضع السكون فقط.

- لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[(PLAY) ▶]**.
  - **تعجيل تقديم الإطار.**
    اضغط على الزر **[F.ADV]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد في وضع السكون.
  - **ترجيع تقديم الإطار**
    اضغط على الزر **[(-) ◀II]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد لتغيير الإتجاه في وضع تقديم الإطار.
    اضغط على الزر **[F.ADV]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد.

تشغيل مضاعف السرعة (تقديم/ترجيع) ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

- تقدم تشغيل مضاعف السرعة
  - اضغط على الزر **[X2]** الموجود على جهاز التحكم عن بعد أثناء التشغيل.
  - لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[(PLAY) ▶]**.
- ترجيع تشغيل مضاعف السرعة
  - اضغط على الزر **[(-) ◀II]** أثناء تقديم تشغيل مضاعف السرعة.
  - لاستئناف التشغيل العادي، اضغط على الزر **[(PLAY) ▶]**.

ترجيع التشغيل ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

- للتشغيل بالترجيع في السرعة العادية، اضغط على الزر **[(-) ◀II]** بوحدة التحكم عن بعد أثناء التشغيل بالتقديم العادي.
- اضغط على الزر **[(PLAY) ▶]** أو **[(+) II▶]** للعودة إلى تقديم التشغيل العادي.

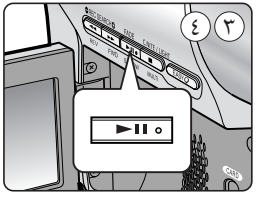
[ملاحظات]

- قد يظهر تشويه له شكل غير واضح على الشاشة في بعض أوضاع التشغيل المتنوعة. شكل غير واضح قد يحدث تشويه أو ضوضاء عند تشغيل شرائط مسجلة في LP الذي يحتوي على وظائف تشغيل متعددة.
- يتم سماع صوت أثناء التشغيل في الوضع SP أو LP العادي.

التشغيل

تسجيل صوت إضافي ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

✤ تعمل وظيفة التسجيل الصوتي في الوضع <Player> (**وضع التشغيل**) فقط. ➥ صفحة 19
✤ يمكنك تسجيل صوت إضافي على شريط مسجل مسبقًا في الوضع LP أو 16 بت.
✤ يمكنك إضافة صوت إلى الصوت الأصلي على شريط مسجل مسبقًا تم تسجيله في الوضع SP بصوت 16 بت.
✤ استخدم الميكروفون الداخلي أو أي جهاز صوت آخر. (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)
✤ لن يتم مسح الصوت الأصلي.

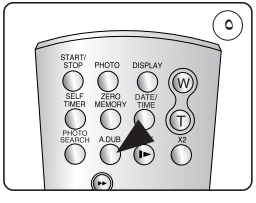


١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.

٣. اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]** ثم ابحث عن إطار الوقت للمشهد المطلوب تسجيل صوت إضافي عليه.

٤. اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]** لإيقاف تشغيل المشهد مؤقتًا.



٥. اضغط على الزر **[A.DUB]** على جهاز التحكم عن بعد.
- يتم عرض رمز التسجيل الإضافي (ⓘ) على الشاشة.
- تكون كاميرا الفيديو مهيأة لتسجيل الصوت الإضافي.

٦. اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]** لبدء تسجيل الصوت الإضافي.
- اضغط على الزر **[(STOP) ■]** لإيقاف تسجيل الصوت الإضافي.

[ملاحظات]
- لا يمكنك استخدام وظيفة "تسجيل الصوت الإضافي" أثناء تشغيل شريط فيديو محمي من التسجيل.
- للاستفادة من مصدر الصوت الداخلي، استخدم كابل الصوت/الفيديو لتوصيل إدخال مصدر صوت خارجي.
لتسجيل مصدر صوت خارجي، اضبط وظيفة <AV In/Out> (مدخل ومخرج بـش) على <In> (مدخل).(VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)
➥ صفحة 69

تشغيل صوت مسجل

❖ تعمل وظيفة تشغيل صوت مسجل في الوضع <Player> (**وضع التشغيل**) فقط. ⬅ صفحة 19

١. اضبط المفتاح [Power] على [PLAYER].

٢. اضبط المفتاح [Mode] على [TAPE]. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. أدخل الشريط المسجل عليه إضافيًا ثم اضغط على الزر [MENU].

٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <Tape> (**الشريط**) واضغط على الزر [OK].

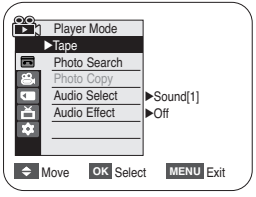
٥. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد <Audio Select> (**اختيار الصوت**) واضغط على الزر [OK].

٦. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد قناة تشغيل الصوت المطلوبة، ثم اضغط على الزر [OK].
- <Sound[1]> (**الصوت 1**): لتشغيل الصوت الأصلي.
- <Sound[2]> (**الصوت 2**): لتشغيل الصوت المسجل.
- <MIX[1+2]> (**مزج 2+1**): لتشغيل صوت 1 وصوت 2 بمزج متعادل.

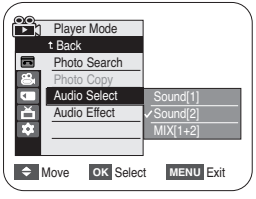
٧. للخروج، اضغط على الزر [MENU].

٨. اضغط على الزر [▶II (PLAY/STILL)] لتشغيل الشريط المسجل.

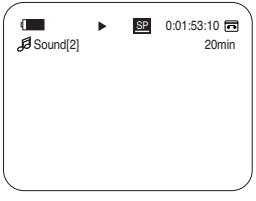
(٤)



(٦)



(٨)



[ملاحظة]

عند الاستماع إلى الصوت الإضافي ([2] Sound(**الصوت 2**) **أو** MIX[1+2](**مزج 2+1**))، يمكن أن تقل جودة الصوت.

التشغيل

تشغيل شريط على شاشة التلفاز

✤ تعمل وظيفة التشغيل في وضع **<Player> (وضع التشغيل)** فقط. ⬅ صفحة 19

التشغيل على شاشة جهاز التليفزيون.

✤ لتشغيل شريط، يجب أن يكون التليفزيون متوافقًا مع نظام PAL. ⬅ صفحة 101

✤ ننصح باستخدام مهايئ التيار الكهربي المتردد كمصدر كهربي لكاميرا الفيديو.

التوصيل بجهاز تليفزيون ذي قوابس دخل صوت/فيديو

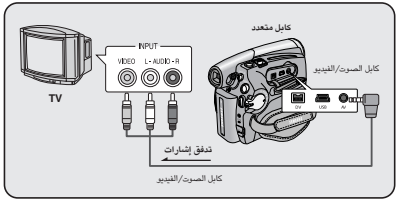
١. صل كاميرا الفيديو بالتلفاز باستخدام كابل الصوت/الفيديو.
- القابس الأصفر: فيديو
- القابس الأبيض: (صوت — يسار)–أحادي؛ القابس الأحمر: صوت — يمين
- عند التوصيل بجهاز تليفزيون أحادي السماعة، قم بتوصيل القابس الأصفر بدخل الفيديو لجهاز التليفزيون والقابس الأبيض صوت — يسار بدخل الصوت لجهاز التليفزيون.

٢. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

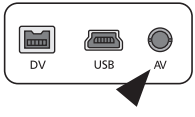
٣. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٤. شغل جهاز التليفزيون ثم اضبط محدد التليفزيون/الفيديو على تليفزيون إلى فيديو.
- راجع دليل مستخدم جهاز التليفزيون.

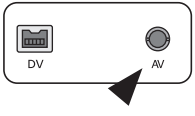
٥. تشغيل الشريط ⬅ صفحة 60



VP-D375W(i)/D975W(i)



VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)



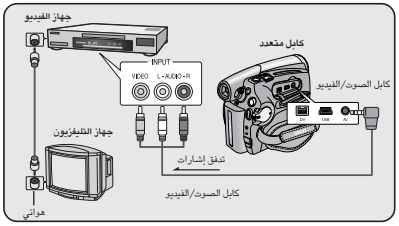
[ملاحظات]

- لن تسمع صوتًا من سماعات كاميرا الفيديو إذا وصلت الكابل بقابس صوت AV.
- في حالة توفر دخل صوت أحادي على جهاز التليفزيون، استخدم كابل الصوت مع القابس الأبيض (Audio L).

التشغيل

التوصيل بجهاز تليفزيون لا يحتوي على قوابس دخل Audio/Video

✤ يمكنك توصيل كاميرا الفيديو بجهاز تليفزيون من خلال جهاز الفيديو.



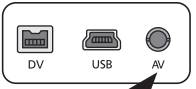
١. صل كاميرا الفيديو بجهاز تسجيل الفيديو باستخدام كابل صوت/فيديو.
- القابس الأصفر: فيديو
- القابس الأبيض: صوت (يسار) – أحادي
- القابس الأحمر: صوت (يمين)

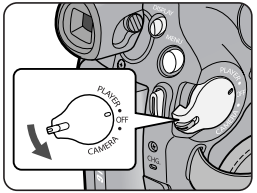
٢. قم بتوصيل جهاز التلفزيون بجهاز الفيديو.
٣. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٤. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)
٥. قم بتشغيل كل من جهاز التليفزيون وجهاز الفيديو.
- اضبط منتقي الدخل على جهاز الفيديو على Line.
- اختر القناة المحفوظة لجهاز الفيديو على جهاز التليفزيون.

٦. شغل الشريط.

VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)

VP-D375W(i)/D975W(i)





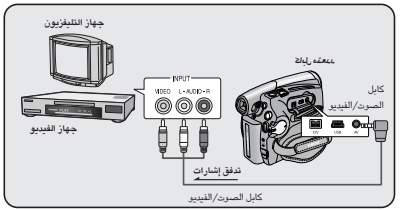
التشغيل

١. قم بتوصيل مصدر كهربي ثم اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)
٣. أدخل الشريط المطلوب تشغيله.
٤. ابحث عن الموضع الأول المطلوب تشغيله باستخدام الأزرار **[(REW) ◀◀] / [(FF) ▶▶]**.
٥. اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**
- سوف تظهر الصور التي قمت بتسجيلها على الشاشة بعد ثوان قليلة.
- سوف يعيد الشريط نفسه آليًا عند وصوله النهاية أثناء تشغيله.

[ملاحظات]
- سوف يتم اختيار وضع التشغيل (SP/LP) آليًا.
- استخدم كابل الصوت مع القابس الأبيض (Audio L) فقط في حالة توفر دخل صوت أحادي على جهاز تليفزيون.

التشغيل

وظيفة زيادة الصوت



✤ تعمل وظيفة زيادة الصوت في وضع **<Player>** فقط. ⬅ صفحة 19

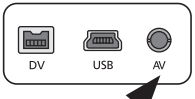
✤ عند الرغبة في تشغيل أو تسجيل فيلم موجود على شريط على جهاز صوت/فيديو آخر، تستطيع نقل الصوت الصادر من الميكروفون الداخلي لكاميرا الفيديو، بدلاً من الإشارات الصوتية الموجودة على شريط سابق التسجيل.

١. صل كابل الصوت/الفيديو المرفق بقابس A/V لكاميرا الفيديو.
٢. صل الطرف الآخر من الكابل بمسجل DVD/مسجل الفيديو/التفاز عن طريق التوفيق بين ألوان الأطراف.
٣. اضبط مفتاح **[التشغيل]** على **[PLAYER]**.
٤. اضبط مفتاح **[الوضع]** على **[TAPE]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٥. أدخل الشريط المطلوب تشغيله في كاميرا الفيديو.
٦. اضغط على زر [تشغيل/إيقاف تشغيل] في النقطة المطلوبة أثناء التشغيل.
- يظهر رمز زيادة الصوت على الشاشة ويومض <VOICE+> على الشاشة لبرهة من الوقت.
- يتم نقل الصوت الصادر من الميكروفون الداخلي إلى جهاز الصوت/الفيديو المتصل، بدلاً من الصوت سابق التسجيل على شريط.

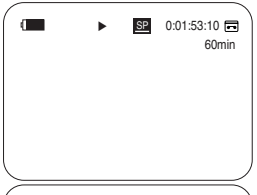
٧. لإلغاء الوظيفة، اضغط على زر [تشغيل/إيقاف تشغيل]مرة أخرى.

VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)

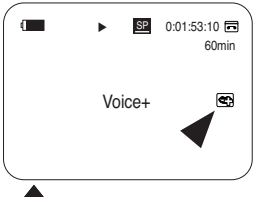
VP-D375W(i)/D975W(i)



٥



٦



[ملاحظات]

- تتوافر وظيفة زيادة الصوت عند توصيل كابل الصوت/الفيديو. في حالة توصيل كابل آخر (كابل DV أو USB(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط))، ربما لا تعمل وظيفة زيادة الصوت على النحو السليم.
- في حالة الضغط على زر **[(STOP) ■]**أو **[(PLAY/STILL) ▶II]**أو **[(REW) ◀◀]**أو **[(FF) ▶▶]** عند تشغيل وظيفة زيادة الصوت، يتم إلغاء تنشيط وظيفة زيادة الصوت.
- خلال عملية زيادة الصوت، لا تعمل وظائف زر المُهظر، أو زر البَيْيفاء.
- لا تؤثر وظيفة زيادة الصوت على الصوت الأصلي للشريط المسجل.
- يتم نقل الصوت من الميكروفون الداخلي على كاميرا الفيديو هذه إلى جهاز الصوت/الفيديو المتصل، عند استخدام وظيفة زيادة الصوت. لذا يجب التأكد من عدم انسداد الميكروفون.
- اضبط مستوى صوت الجهاز الخارجي المتصل. (التلفاز وما إلى ذلك)
- قد يحدث تشويش على الصوت بالقرب من مكبر صوت الجهاز الخارجي، يرجى الحفاظ على مسافة بين كاميرا الفيديو والجهاز الخارجي.
- قبل التوصيل، تأكد من إيقاف تشغيل صوت الجهاز الخارجي: يمكن أن يؤدي نسيان ذلك إلى حدوث تشويش على مكبرات صوت الجهاز الخارجي.

تأثير صوتي

❖ تعمل وظيفة التأثير الصوتي في وضع **<Player> (وضع التشغيل)** فقط. ⬅ صفحة 19
❖ تتيح وظيفة Audio Effect(تأثيرات صوتية) مؤثرات متنوعة خلال التشغيل للإشارات الصوتية التي تم تخزينها على الشريط.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

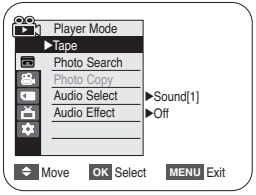
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

٣. أدخل الشريط المسجل واضغط على الزر **[MENU]**.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Tape> (الشريط)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Audio Effect> (تأثيرات صوتية)** واضغط على الزر **[OK]**.

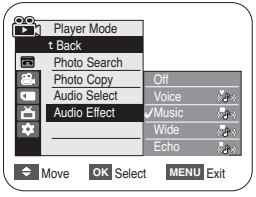
(٤)



٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد قناة تأثير الصوت المطلوبة ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- **<Voice> (صوت)**: تعمل على توضيح الصوت البشري.
- **<Music> (موسيقى)**: تعمل على توضيح الصوت من خلال تحسين وظائف الصوت الثلاثي والجهير.
- **<Wide> (اتساع)**: يقوم بتعظيم تأثير الصوت المجسم بتحسين الأصوات اليسرى واليمنى.
- **<Echo> (صدى)**: تضفي تأثيرًا للصدى.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

(٦)

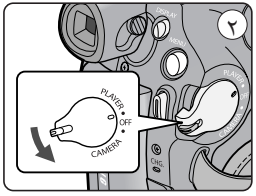


[ملاحظات]
- يُوصى باستخدام أجهزة إخراج النمط المجسم (تليفزيون وسماعات) لتأثيرات صوتية أفضل.
- لا تتوافر وظيفة تأثير الصوت مع اتصال USB((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط) أو بـط.

التشغيل

ضبط دخل/خرج (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)

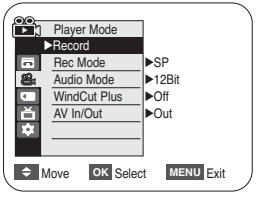
❖ تعمل وظيفة دخل/خرج صوت-فيديو في الوضع **<Player> (وضع التشغيل)** فقط. ➥ صفحة 19
❖ يُمكنك ضبط دخل/خرج صوت-فيديو من تسجيل الإشارة من مصادر خارجية وعرضها على الشاشة.
يمكن كذلك إرسال مقاطع الفيديو أو الصور إلى أجهزة خارجية لتسجيلها أو تشغيلها.



١. اضبط مفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.

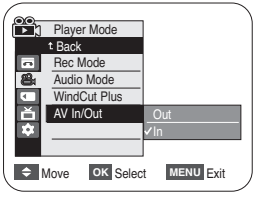
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.



٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Record> (تسجيل)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<AV In/Out> (مدخل ومخرج AV)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر ككك, لتحديد **<Out> (مخرج)** أو **<In> (مدخل)** ثم اضغط على الزر لّي,
- **<Out> (مخرج)**: حدد هذا الخيار عند نسخ محتويات كاميرا الفيديو هذه أو تشغيلها على جهاز خارجي.
- **<In> (مدخل)**: حدد هذا الخيار عند تسجيل محتويات جهاز خارجي على كاميرا الفيديو.



٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

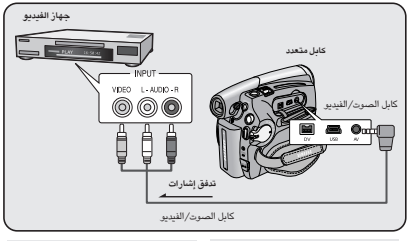
[ملاحظة]
- عند تسجيل صور من جهاز فيديو، يجب أن يكون التشغيل بالسرعة العادية أو قد تظهر الصورة رمادية اللون على شاشة كاميرا الفيديو.
- في حالة ضبط وظيفة <AV In / Out> (مدخل ومخرج AV) على <In> (مدخل)، لن تتوافر وظيفة مانع الضجيج.

نسخ شريط كاميرا الفيديو في شريط فيديو

✤ تعمل وظيفة النسخ في وضع **<Player>** فقط. ⬅ صفحة 19

✤ صل كاميرا الفيديو بمسجل فيديو باستخدام قابس AV لنسخ التسجيل من شريط كاميرا الفيديو إلى شريط مسجل الفيديو.

✤ **قم بضبط <AV In/Out> (مدخل ومخرج صوت وصورة) على <Out> (مخرج) قبل النسخ إلى جهاز خارجي. ⬅ صفحة 69**



١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

٣. أدخل الشريط الذي تريد نسخه في كاميرا فيديو الخاصة بك.

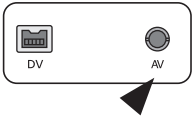
٤. أدخل شريط جديد في مسجل الفيديو.

٥. صل كاميرا الفيديو بمسجل الفيديو باستخدام كابل الصوت/الفيديو.
- صل كابل الصوت/الفيديو بقابس الإدخال بمسجل الفيديو.
- المقبس الأصفر: الفيديو
- المقبس الأبيض: صوت (يسار) – أحادي
- المقبس الأحمر: صوت (يمين)

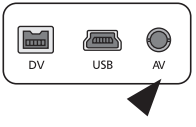
٦. اضغط على زر التسجيل بمسجل الفيديو لبدء التسجيل.

٧. شغل الشريط على كاميرا الفيديو الخاصة بك. الرجاء الرجوع لصفحة 60 للتعرف على كيفية التشغيل.
- اضبط <TV Display> (عرض تلفاز) على <Off> (إيقاف) في القائمة ⬅ صفحة 31

VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)



VP-D375W(i)/D975W(i)



عند الانتهاء من النسخ

أوقف التسجيل على مسجل الفيديو، ثم اضغط على الزر **[(STOP) ■]** على كاميرا الفيديو.

[ملاحظة]

- في حالة تشغيل كاميرا الفيديو وهي متصلة بجهاز آخر، يجب دائمًا تزويد كاميرا الفيديو بالطاقة من منفذ تيار متردد منزلي باستخدام مهايئ طاقة تيار متردد.
- تستطيع أيضًا نسخ الصور إلى وسيط تخزين خارجي باستخدام كاميرا الفيديو هذه.

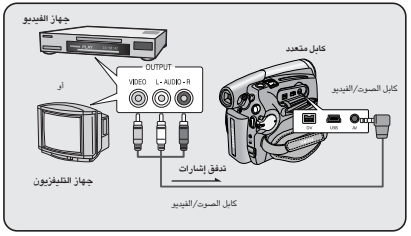
التوصيل

تسجيل (نسخ) برنامج تلفاز أو شريط فيديو على شريط كاميرا فيديو (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)

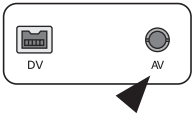
✤ تعمل وظيفة التسجيل (النسخ) في وضع <Player> فقط. ⬅ صفحة 19

✤ صل كاميرا الفيديو بمسجل فيديو أو تلفاز باستخدام قابس AV
لتسجيل برنامج تلفاز أو نسخ شريط فيديو على شريط كاميرا فيديو.

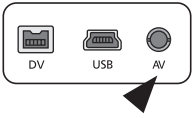
✤ **اضبط وظيفة <AV In/Out> (مدخل/مخرج بث) على <In> (مدخل) قبل التسجيل (النسخ).**
⬅ صفحة 69



VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)



VP-D375W(i)/D975W(i)



التسجيل (النسخ) على شريط كاميرا فيديو

١. إعداد التلفاز أو مسجل الفيديو.
٢. صل كاميرا الفيديو بمسجل الفيديو باستخدام كابل الصوت/الفيديو.
- صل كابل الصوت/الفيديو بقابس الإخراج بمسجل الفيديو أو التلفاز.
- المقبس الأصفر: الفيديو
- المقبس الأبيض: صوت (يسار) – أحادي
- المقبس الأحمر: صوت (يمين)

٣. قم بإدخال شريط فارغ في كاميرا الفيديو الخاصة بك.

للتسجيل من مسجل فيديو

٤. أدخل شريط الفيديو المطلوب تشغيله في مسجل الفيديو.
- أوقف التشغيل مؤقتًا عند نقطة بداية التشغيل.

٥. ابدأ النسخ بالضغط على الزر ,تشغيل/إيقاف تشغيلً على كاميرا الفيديو الخاصة بك.
٦. اضغط على زر التشغيل بمسجل الفيديو لتشغيل الشريط.

للتسجيل من تلفاز

٤. اختر قناة التلفاز المطلوب تسجيلها.
٥. ابدأ التسجيل بالضغط على الزر ,تشغيل/إيقاف تشغيلً على كاميرا الفيديو الخاصة بك.

عند الانتهاء من (التسجيل) النسخ

اضغط على الزر كك, (إيقاف تشغيل)ً على كاميرا الفيديو لإيقاف التسجيل (النسخ).

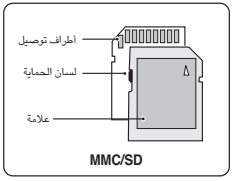
[ملاحظات]

- في حالة تشغيل كاميرا الفيديو وهي متصلة بجهاز آخر، يجب دائمًا تزويد كاميرا الفيديو بالطاقة من منفذ تيار متردد منزلي باستخدام مهايئ طاقة تيار متردد.
- يمكن تشغيل المحتويات المسجلة بنفس طريقة عرض الصور المسجلة على كاميرا الفيديو هذه.
- لا يمكن من خلال كاميرا الفيديو هذه تسجيل أشرطة الفيديو المحمية من النسخ مثل Macrovision أو إشارات التلفاز غير المستقرة.

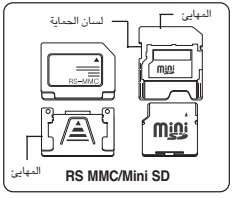
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

استخدام بطاقة الذاكرة (بطاقة الذاكرة المُستخدمة) (غير مرفقة)

- ✤ يمكن أن تستخدم كاميرا الفيديو هذه بطاقات ذاكرة من نوع طإ و ضنن(بطاقات الوسائط المتعددة).
  بعض البطاقات غير متوافقة، وذلك حسب الجهة المصنعة لبطاقة الذاكرة ونوع بطاقة الذاكرة.
- ✤ تقوم بطاقة الذاكرة بتخزين الصور التي تم تسجيلها بواسطة كاميرا الفيديو.
- ✤ قبل إدخال بطاقة الذاكرة أو إخراجها، اضبط المفتاح **[Power]** على **[OFF]**.



MMC/SD



RS MMC/Mini SD

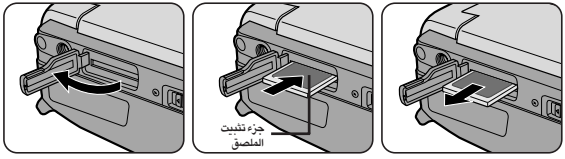
✤ يجب إدخال ضنن إژ أو طإ ضرفضرذ باستخدام المهايئ (غير مرفق).

وظائف بطاقة الذاكرة

- ✤ تسجيل/عرض الصور
- ✤ حماية الصور من المسح غير المقصود (ما عدا نوع MMC)
- ✤ لا تحتوي بطاقات ضند على شريط حماية.
  أثناء استخدام بطاقة من نوع ضند، توخ الحرص حتى لا تقوم بتحرير أو حذف البيانات دون قصد.
- ✤ حذف صور مخزنة في بطاقة الذاكرة
- ✤ تمييز صور باستخدام "معلومات الطباعة"
- ✤ تهيئة بطاقات الذاكرة

إدخال بطاقة ذاكرة

١. افتح غطاء بطاقة الذاكرة.
٢. أدخل بطاقة الذاكرة.
٣. أدخل بطاقة الذاكرة في فتحتها حتى تصدر صوت طقطقة خفيفًا.
٤. أغلق غطاء بطاقة الذاكرة.



إخراج بطاقة ذاكرة

١. افتح غطاء بطاقة الذاكرة.
٢. ادفع بطاقة الذاكرة للداخل شيئًا يسيرًا حتى تنبثق البطاقة إلى الخارج.
٣. اجذب بطاقة الذاكرة خارج الفتحة ثم أغلق غطاء بطاقة الذاكرة.

* ١ جيجابايت= 1000000000 بايت؛ ربما تكون السعة المهيأة الفعلية أقل حيث يستخدم البرنامج الثابت الداخلي جزءًا من الذاكرة.

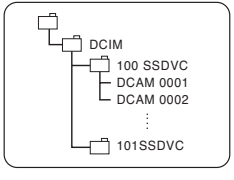
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

[ملاحظات]

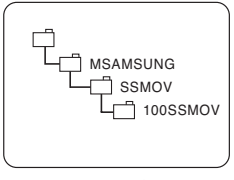
- لا تستخدم القوة المفرطة عند إدخال أو إخراج بطاقة الذاكرة.
- لا توقف تشغيل الجهاز أثناء التسجيل، أو التحميل أو مسح صورة أو تهيئة بطاقة الذاكرة.
- ويرجى إيقاف تشغيل الجهاز قبل إدخال بطاقة الذاكرة أو إخراجها لتفادي أي فقد للبيانات.
- لا تضع بطاقة الذاكرة قرب جهاز ذي معناطيسية-كهربية قوية.
- لا تسمح بملامسة مواد معدنية لأطراف التوصيل في بطاقة الذاكرة.
- لا تقم بلي بطاقة الذاكرة أو إسقاطها أو تعريضها لصدمات قوية.
- احفظ بطاقات الذاكرة في حاوية لينة لحمايتها من الصدمات الاستاتيكية، بعد جذبها خارج كاميرا الفيديو.
- قد تتغير البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة أو تضيع كنتيجة لسوء الاستخدام، الكهرباء الاستاتيكية، الاضطرابات الكهربية، أو التصليح. احفظ الصور الهامة بمكان منفصل. لن تكون شركة Samsung مسؤولة عن أي فقد للبيانات نتيجة لسوء الاستخدام.
- يجب إدخال ضند إؤ أو طإ ضفـضـخذ باستخدام المهايئ (غير مرفق).
- وضع 16:9 عريض غير مدعوم في وضع M.Cam(تصوير بذاكرة) أو M.Player(مشغل الوسائط).
  يظهر الوضع العريض فقط في نسبة الارتفاع إلى العرض 4:3.
- تدعم كاميرا الفيديو بطاقات الذاكرة SD/MMC بحجم 2 جيجابايت أو أقل. ربما لا يتم تشغيل أو التسجيل على بطاقات SD/MMC التي يزيد حجمها عن 2 جيجابايت على نحو صحيح.

بنية الحافظات والملفات على بطاقة الذاكرة

- ✤ يتم حفظ الصور المسجلة بتنسيق ملف JPEG على بطاقة الذاكرة.
- ✤ يتم حفظ الصور المتحركة المسجلة بتنسيق ملف MPEG4 على بطاقة الذاكرة.
- ✤ لكل ملف رقمه الخاص به وتخصص كل الملفات لإحدى الحافظات.
  - يتم تخصيص رقم ملف تسلسلي ابتداءً من DCAM0001 لكل صورة مسجلة.
  - يتم ترقيم كل حافظة ابتداءً من 100SSDVC وتسجيلها على بطاقة الذاكرة.



<Photo Image> (صورة)



<Moving Image> (صورة متحركة)

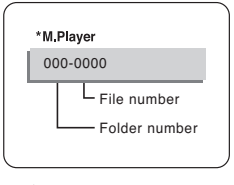
تنسيق الصور

الصور

- يتم ضغط الصور بتنسيق JPEG (Joint Photographic Experts Group).
- حجم الصورة هو 800x600 أو 1152x864. (VP-D975W(i) فقط) ➥صفحة 75 (التقاط الشريط 480 x 640).

الصور المتحركة

- يتم تنسيق الصور المتحركة بتنسيق MPEG 4 (Moving Picture Experts Group).
- مقاس الصورة هو 576 x 720.



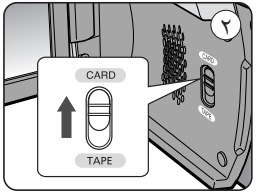
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

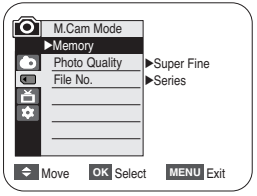
اختيار جودة الصور

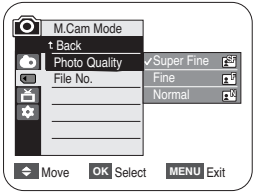
✤ تعمل وظيفة Photo Quality "جودة الصور" في الوضعين **<Player> (وضع التشغيل)** و **<M.Cam> (وضع تصوير بذاكرة)**. ➥صفحة 19
✤ يمكنك اختيار جودة الصورة المطلوب تسجيلها.

اختيار جودة الصور

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**.
٢. في حالة ضبط المفتاح **[Power]** على وضع **[CAMERA]**، اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
في حالة ضبط المفتاح **[Power]** على وضع **[PLAYER]**، اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
■ سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Memory> (الذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Photo Quality> (جودة الصورة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. اضغط على الزر ◀/▶ لتحديد جودة الصورة المطلوبة **<Super Fine> (عالية الجودة)** أو **<Fine> (جيدة)** أو **<Normal> (عادية)**، ثم اضغط على زر **[OK]**.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
■ يتم عرض الرمز المحدد.







عدد الصور على بطاقة الذاكرة

الجودة	حجم الصورة	١٢٨ ميجابايت	٥١٢ ميجابايت	٢ جيجابايت
<Super Fine> (عالية الجودة)	800x600	٦٠٠ تقريبًا	٢٤٠٠ تقريبًا	٩٧٤٠ تقريبًا
	*1152x864	٣٠٠ تقريبًا	١٢٠٠ تقريبًا	٤٨٥٠ تقريبًا
<Fine> (جيدة)	800x600	٧٩٠ تقريبًا	٣١٥٠ تقريبًا	١٢٨٠٠ تقريبًا
	*1152x864	٤٠٠ تقريبًا	١٥٨٠ تقريبًا	٦٤٠٠ تقريبًا
<Normal> (عادية)	800x600	١٢٧٠ تقريبًا	٥٠٧٠ تقريبًا	٢٠٠٠٠ تقريبًا
	*1152x864	٦٤٠ تقريبًا	٢٥٣٠ تقريبًا	١٠٠٠٠ تقريبًا

يتفاوت الرقم الحقيقي للصور التي تستطيع تسجيلها اعتمادًا على طبيعة الموضوع المطلوب تسجيله.
*1152X864 : VP-D975W(i) فقط

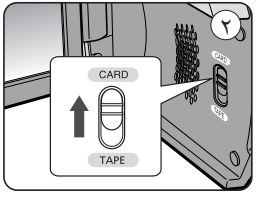
[ملاحظات]

■ يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة Photo Quality(جودة الصورة) بالضغط على الزر **[Q.MENU]**. ➥صفحة 20
■ يعتمد عدد الصور التي يمكن تخزينها على بطاقة ذاكرة على الأحوال المختلفة.
■ يمكن تخزين الصور الفوتوغرافية (ذات امتداد JPEG) في بطاقة الذاكرة حتى 20.000 ملف.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-D375W(i)/D975W(i فقط)

ضبط حجم صورة للتسجيل ((VP-D975W(i فقط)

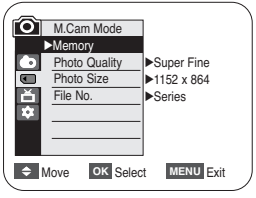
- تعمل وظيفة حجم الصورة في الوضع **<M.Cam>** (**تصوير بذاكرة**). ➥صفحة 19
- يمكن ضبط حجم الصورة على حسب رغبتك.



١. اضبط المفتاح **[Power]** على وضع **[CAMERA]**.

٢. اضبط مفتاح **[Mode]** على وضع **[CARD]**.

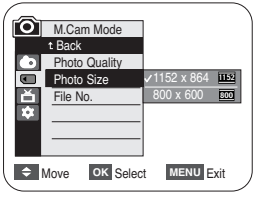
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- تظهر مجموعة القوائم



٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Memory>** (الذاكرة) واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Photo Size>** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<1152x864>** أو **<800x600>**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.



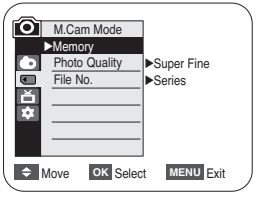
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يتم عرض الرمز المحدد.

[ملاحظات]
- قد لا يتم تشغيل الصور التي تم تسجيلها بدقة 1152X864 على كاميرا الفيديو بشكل صحيح على الأجهزة الرقمية الأخرى التي لا تدعم حجم الصورة هذا
- تستخدم الصور عالية الدقة مساحة ذاكرة أكبر من الصور ذات درجة دقة أقل. ولذلك كلما كانت درجة الدقة المحددة أعلى، قل عدد الصور المتاحة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

ضبط رقم الملف

- تعمل وظيفة File Number "ضبط رقم الملف" في الوضع **<M.Cam> (وضع تصوير بذاكرة)** فقط. صفحة 19
- يتم تخصيص أرقام الملفات للصور بترتيب تسجيلها عند تخزينها ببطاقة الذاكرة.
- يتم ضبط أرقام الملفات كما يلي:
  - **<Series> (متالي)**: عند وجود ملفات، سيتم تسمية الصورة الجديدة طبقًا للرقم التالي في التسلسل.
  - **<Reset> (إعادة ضبط)**: عند عدم وجود ملفات مخزنة ببطاقة الذاكرة، يبدأ ترقيم الملفات من 0001.

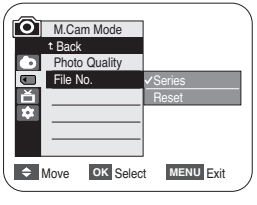


(٤)

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - سوف تظهر القائمة على الشاشة.



(٦)

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Memory> (الذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.

٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<File No.> (رقم الملف)** واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر ّكك/كك، لتحديد الخيار المطلوب **<Series> (متالي)** أو **<Reset> (اعادة ضبط)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

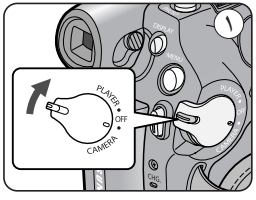
[ملاحظة]

عند ضبط **<File No.> (رقم الملف)** على **<Series> (متالي)**، يتم تخصيص رقم مختلف لكل ملف لتجنب حدوث تكرار في أسماء الملفات. ويسر ذلك من عملية إدارة الملفات على الكمبيوتر.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-D375W(i)/D975W(i فقط)

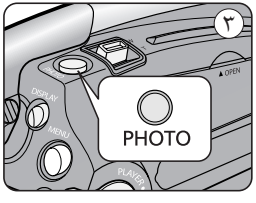
التقاط صورة (JPEG) على بطاقة الذاكرة

- يمكنك التقاط صور أثناء الوجود في وضع <M.Cam> **(وضع تصوير بذاكرة)** وتخزينها ببطاقة الذاكرة. صفحة 19
- يمكنك التقاط صور باستخدام جهاز التحكم عن بعد.
- لن يتم تسجيل الصوت مع صورة على بطاقة الذاكرة.

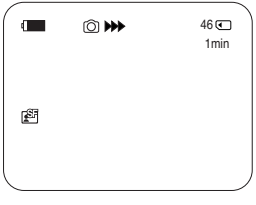


١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.



٣. بعد وضع الهدف في إطار تمهيدًا لتسجيله، اضغط على الزر **[PHOTO]** بالكامل لالتقاط الصورة.
- يتم التقاط الصورة وحفظها ببطاقة الذاكرة في غضون ثوانٍ قليلة.
- لا يمكن التقاط صورة أخرى خلال هذا الفاصل.
- يظهر المؤشر < ◀◀◀ > أثناء الوقت الذي تستغرقه الآلة لحفظ الصورة.



[ملاحظات]
- يتم حفظ الصور الفوتوغرافية بشكل أكثر اتساعًا عما يتم التقاطها في شاشة LCD.
- يتم حفظ الصور في بطاقة الذاكرة بتنسيق 800x600 أو بتنسيق 1152x864 ((VP-D975W(i فقط).
- يتوقف عدد الصور التي يمكن تخزينها اعتمادًا على جودة الصورة.
- يمكن تخزين الصور الفوتوغرافية (ذات امتداد JPEG) في بطاقة الذاكرة حتى 20.000 ملف.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

عرض الصور (JPEG)

✤ تعمل هذه الوظيفة في الوضع **<M.Player> (وضع عرض ذاكرة)** فقط. صفحة 19
يمكن تشغيل الصور الفوتوغرافية المسجلة على بطاقة الذاكرة وعرضها.

✤ تأكد من ضبط **<M.Play Select> (اختيار عرض ذاكرة)** على **<Photo> (التقاط صورة)** في القائمة. صفحة 85

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

- تظهر آخر صورة مسجلة. يتم عرض **<No image!> (لا توجد صور)** في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة.

لعرض صورة مفردة

ابحث عن الصورة المطلوبة باستخدام الأزرار **[(REV/FWD) ◀◀/▶▶]**.

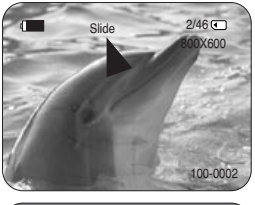
- لعرض الصورة التالية: اضغط على الزر **[(FWD) ▶▶]**.
- لعرض الصورة السابقة: اضغط على الزر **[(REV) ◀◀]**.
- استمر في الضغط على **[(FWD) ▶▶]** أو **[(REV) ◀◀]** للبحث عن صورة بسرعة.

لعرض الشرائح

اضغط على الزر **[(S.SHOW) ▶II]**.

- يتم عرض كل الصور تتابعيًا بزمن ثانيتين إلى 3 ثوان لكل صورة.
- يتم عرض **<Slide> (انزلاق)** على الشاشة. يبدأ "عرض الشرائح" ابتداءً من الصورة الحالية.

لإيقاف عرض الشرائح، اضغط على الزر **[(S.SHOW) ▶II]** مرة أخرى.



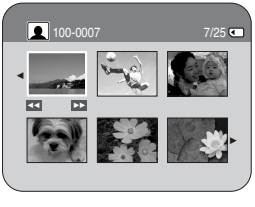
لعرض "تعدد شاشات العرض"

لعرض ست صور مخزنة على شاشة مفردة، اضغط على الزر **[(MULTI) ■]**.

- تظهر علامة اختيار **[▶▶/◀◀]** تحت الصورة.
- اضغط على الزر **[(REV/FWD) ▶▶/◀◀]** لاختيار صورة.

للعودة إلى وضع إعادة تشغيل مفرد، اضغط على الزر **[(MULTI) ■]** مرة أخرى.

- يتم عرض الصورة المحددة في شاشة كاملة.



[ملاحظات]

- يتم عرض أي صورة ذات مقاس كبير ملتقطة بجهاز آخر كصورة مصغرة على الشاشة.
- لعرض الصور الست السابقة، اضغط مع الاستمرار على **[(REV) ◀◀]** لمدة حوالي 3 ثوانٍ.
- لعرض الصور الست التالية، اضغط على الزر **[(FWD) ▶▶]**
- يمكن الوصول إلى وظائف **<Delete> (مسح)** أو **<Delete All> (مسح الكل)** أو **<Protect> (حماية)** أو **<Print Mark> (اشارة الطابعة)** في وضع العرض Display Multi(العرض المتعدد)، بالضغط على الزر **[Q.MENU]**.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

الحماية ضد المسح العرضي

✤ تعمل وظيفة الحماية في الوضع <M.Player> (**وضع عرض ذاكرة**) فقط. ➥صفحة 19
✤ يمكنك حماية الصور الهامة ضد المسح غير المقصود.
في حالة تهيئة كاميرا الفيديو، يتم مسح كافة الصور بما في ذلك الصور المحمية.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
- تظهر آخر صورة تم تسجيلها على الشاشة.
- يتم عرض <No image!> (**لا توجد صور**) في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة.

٣. ابحث عن الصورة التي تريد حمايتها باستخدام الأزرار **[◀◀/▶▶ (REV/FWD)]**.

٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.

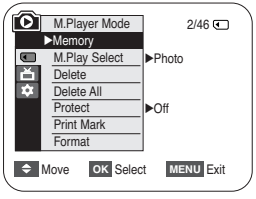
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <Memory> (**الذاكرة**) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <Protect> (**حماية**) واضغط على الزر **[OK]**.

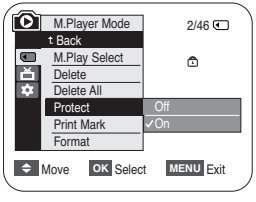
٧. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <On> (**تشغيل**) واضغط على الزر **[OK]**.

٨. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.
- يظهر رمز الحماية (🔒) على الشاشة.

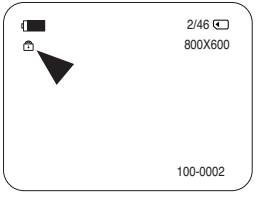
(٥)



(٧)



(٨)



[ملاحظات]
- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة Protection(الحماية) بالضغط على الزر **[Q.MENU]**، ➥صفحة 20.
- لا يمكنك ضبط حماية الصورة إذا تم ضبط لسان الحماية من التسجيل في بطاقة الذاكرة على "قفل".

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

مسح صور وتحريكها

- تعمل وظيفة "المسح" في الوضع <M.Player> (**وضع عرض ذاكرة**) فقط. صفحة 19
- يمكنك مسح صور مسجلة على بطاقة الذاكرة وتحريكها.
- وإذا أردت حذف صور محمية، يلزمك أولاً **تعطيل** حماية الصورة.
- لا يمكن استعادة الصورة التي تم مسحها.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
   - تظهر آخر صورة مسجلة على الشاشة.
   - يتم عرض <No image!> (**لا توجد صور**) في حالة عدم وجود صور مسجلة على بطاقة الذاكرة.

٣. ابحث عن الصورة التي تريد مسحها باستخدام الأزرار **[(REV/FWD) ◀◀/▶▶]**.

٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - سوف تظهر القائمة على الشاشة.

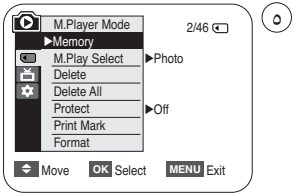
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <Memory> (**الذاكرة**) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <Delete> (**مسح**) واضغط على الزر **[OK]**.
   - تظهر الرسالة <Do you want to delete?> (هل ترغب في الإلغاء)

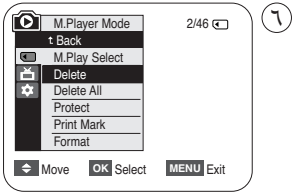
٧. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد <Yes> أو <No>، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٨. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

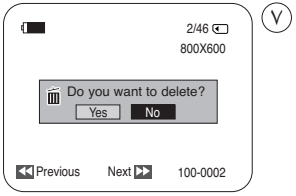
(٥)



(٦)

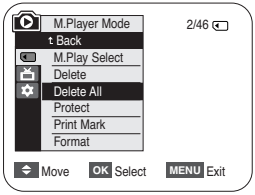


(٧)

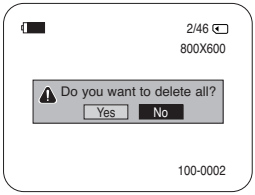


وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

مسح كل الصور في وقت واحد



٦



٧

✤ تتطابق الخطوات من 1 إلى 5 مع تلك الموضحة في الصفحة 80.

٦. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Delete All> (مسح الكل)** واضغط على الزر **[OK]**.
- تظهر الرسالة **<Do you want to delete all?> (هل ترغب في الغاء الكل)** على الشاشة.

٧. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد **<Yes>** أو **<No>**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

٨. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

[ملاحظات]
- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة Delete(حذف) بالضغط على الزر **[Q.MENU](القائمة السريعة)**، ⬅صفحة 20.
- يتم عرض **<! No image> (لا توجد صور)** في حالة عدم وجود صور مخزنة على بطاقة الذاكرة.
- في حالة العثور على ملف صورة به خلل على بطاقة الذاكرة، فسيتم عرض الرسالة **<! Memory Card Error> (خطأ في بطاقة الذاكرة)** على الشاشة. ربما نتج هذا من نسخ صور من أجهزة رقمية مختلفة.
- سوف تؤدي تهيئة بطاقة الذاكرة إلى مسح كل الصور المخزنة عليها. ⬅صفحة 82
- لحماية الصور الهامة من المسح العرضي، قم بتنشيط حماية الصورة. ⬅صفحة 79
- يستغرق مسح الملفات باستخدام القائمة **<Delete All> (مسح الكل)** بعض الوقت. لحذف كل الملفات بسرعة أكبر كثيرًا، قم بتهيئة بطاقة الذاكرة بعد نسخ الملفات نسخ احتياطية إلى جهاز تخزين آخر.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

تهيئة بطاقة الذاكرة

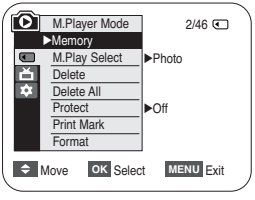
- تعمل وظيفة Format"التهيئة" في الوضع **<M.Player> (وضع عرض ذاكرة)** فقط. صفحة 19
- يمكنك استخدام وظائف التهيئة لحذف كل الصور والخيارات على بطاقة الذاكرة نهائيًا، بما فيها الصور المحمية.
- تُعيد وظيفة التهيئة بطاقة الذاكرة إلى حالتها الأولية.

تنبيه

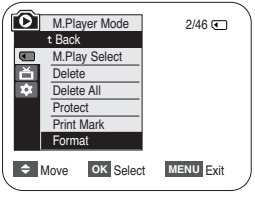
- في حالة تنفيذ وظيفة التهيئة، سيتم مسح كل الصور نهائيًا ولا يمكن استعادة الصور المحذوفة.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Memory> (الذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Format> (تهيئة)** واضغط على الزر **[OK]**.
   - تظهر الرسالة **<All files are deleted! Do you want to format?> (تم مسح جميع الملفات هل ترغب بعمل تهيئة)** على الشاشة.
٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Yes>** أو **<No>**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
   - تظهر الرسالة **<! Complete> (اكتمل)** عند إتمام التهيئة.
٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

(٤)



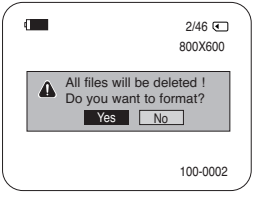
(٥)



[ملاحظات]

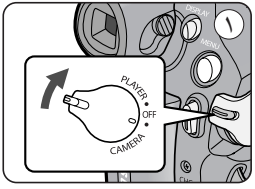
- في حالة تنفيذ وظيفة التهيئة، سيتم مسح كل الصور أو الصور المتحركة نهائيًا ولن يمكن استعادة الصور أو الصور المتحركة المحذوفة.
- تؤدي تهيئة بطاقة الذاكرة باستخدام جهاز مختلف إلى حدوث أخطاء قراءة ببطاقة الذاكرة.
- لا توقف تشغيل الآلة في منتصف عملية التهيئة.
- لن يتم تهيئة بطاقة الذاكرة المضبوط بها لسان الحماية على "حفظ". صفحة 72
- لا تقم بتهيئة بطاقة الذاكرة على جهاز كمبيوتر. قد تظهر الرسالة **<Not Formatted> (غير مهيأ)**

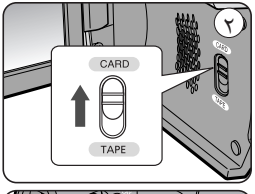
(٦)

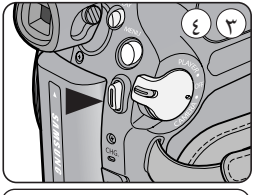


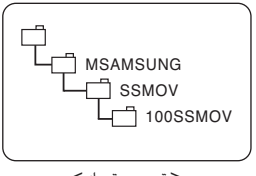
وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

تسجيل صورة متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة









< تصوير متحرك >

- ✤ يمكنك تسجيل صور متحركة في وضع <M.Cam> (**وضع تصوير بذاكرة**) وتخزينها على بطاقة الذاكرة. ➥صفحة 19
- ✤ يمكنك تسجيل صور متحركة بصوت على بطاقة الذاكرة.
- ✤ يكون تنسيق الشاشة للصور المتحركة المطلوب تسجيلها 576 x 720.

حفظ صور على بطاقة الذاكرة

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٣. اضغط على الزر **[Start/Stop]**، ويتم تسجيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة بتنسيق MPEG4.
- يمكنك تسجيل صورة على بطاقة الذاكرة بالضغط على الزر **[PHOTO]** بدلاً من الزر **[Start/Stop]**. ➥صفحة 77

٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لإيقاف التسجيل.

وقت التسجيل المتوافر على بطاقة الذاكرة

	١٢٨ ميجابايت	٢٥٦ ميجابايت	٥١٢ ميجابايت	١ جيجابايت	٢ جيجابايت
صورة متحركة	٨ دقائق تقريبًا	١٦ دقيقة تقريبًا	٣٢ دقيقة تقريبًا	٦٤ دقيقة تقريبًا	١٢٠ دقيقة تقريبًا

[ملاحظات]
- تعتبر هذه الأرقام تقريبية حيث يمكن أن تتأثر قدرات التسجيل بالعديد من المتغيرات، مثل موضوع التسجيل ونوع بطاقة الذاكرة.
- يتم حفظ الملفات التي قمت بتسجيلها كما هو موضح بالمجلد الموجود على اليمين. (انظر الشكل يمينًا)

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

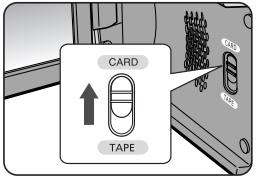
[ملاحظات]

- يمكن تخزين ملفات MPEG في بطاقة الذاكرة حتى 2.000 ملف
- يمكن تسجيل ملفات غظلا(الصور المتحركة) حتى 2 جيجابايت للملف المتحرك.
- **لا يتوفر كل من الزر [MENU] والزر [OK] أثناء تسجيل صورة متحركة.**
  لاستخدام الزر [MENU] والزر [OK]، يلزمك إيقاف التسجيل.
  ولا يتوفر تسجيل صورة متحركة عند عرض MENU(القائمة) و QUICK MENU(القائمة السريعة) على الشاشة. لبدء التسجيل، اضغط على الزر ًلهظذ, أو الزر [Q.MENU] لإخفاء القائمة.
- قبل استخدام الوظيفة "تسجيل صورة متحركة"، تحقق من إدخال بطاقة الذاكرة في كاميرا الفيديو.
- يتم حفظ الصور المتحركة التي قمت بتسجيلها بتنسيق ملف (avi 1.0) avi.* على بطاقة الذاكرة.
- تكون الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة أصغر حجمًا وأقل وضوحًا من الصور الموجودة على شريط.
- يتم تسجيل الصوت بتنسيق أحادي.
- لا تتوفر الوظائف التالية في الوضع **<M.Cam> (وضع تصوير بذاكرة)**.
  DIS(مانع الاهتزاز)، Digital Zoom(زووم رقمي)، Fade(اختفاء)، Program AE(أوضاع التصوير)، Visual Effect (مؤثرات بصرية).
- لا تقم بإدخال الشريط أو إخراجه، أثناء التسجيل على بطاقة ذاكرة، فقد يسبب هذا اضطرابات لعملية التسجيل.
- لا تقم بإخراج بطاقة الذاكرة، أثناء التسجيل عليها، فقد يسبب هذا إتلاف البيانات على بطاقة الذاكرة أو بطاقة الذاكرة ذاتها.
- يؤدي إيقاف تشغيل الآلة أثناء التعامل مع بطاقة الذاكرة إلى إتلاف البيانات المخزنة على بطاقة الذاكرة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية ((VP-D375W(i)/D975W(i فقط)

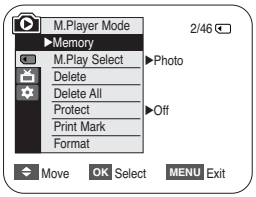
تشغيل صور متحركة (MPEG) على بطاقة الذاكرة <M.Play Select>(اختيار عرض ذاكرة)

- تعمل الوظيفة "عرض الصور المتحركة" في الوضع **<M. Player> (وضع عرض ذاكرة)** فقط. صفحة 19
- يمكنك تشغيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة.
- سترتفع جودة صورة التشغيل في حالة عرضها على جهاز كمبيوتر بدلاً من التليفزيون.

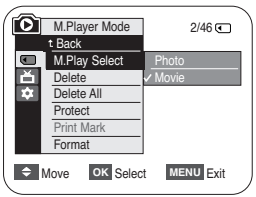


١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Memory> (الذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<M.Play Select> (اختيار عرض ذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Movie> (فيلم)** واضغط على الزر **[OK]**.
٧. للخروج من القائمة، اضغط على الزر **[MENU]**.
٨. استخدام الأزرار **[(REV/FWD) ◀◀/▶▶]** للبحث عن الصور المتحركة المطلوب تشغيلها.
٩. اضغط على الزر **[(PLAY/STILL) ▶II]**
   - سيتم تشغيل الصور المتحركة المسجلة على بطاقة الذاكرة.
   - يمكنك التحكم في التشغيل باستخدام الأزرار **[(PLAY/STILL) ▶II]**، **[(REV/FWD) ◀◀/▶▶]** و **[(STOP) ■]**.

(٤)



(٦)



[ملاحظات]

- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة M.Play Select(اختيار عرض ذاكرة) بالضغط على الزر **[Q.MENU]**.
- **لا يتوفر كل من الزر [MENU] والزر [OK] أثناء عرض صورة متحركة.**
  لاستخدام الزر [MENU] والزر [OK]، يلزمك إيقاف التشغيل.
  ولا يتوفر عرض صورة متحركة عند عرض MENU(القائمة) و QUICK MENU(القائمة السريعة) على الشاشة. لبدء التسجيل، اضغط على الزر المظلل، أو الزر [Q.MENU] لإخفاء القائمة.
- قد توجد صور تالفة أو غير واضحة أثناء تشغيل الصور المتحركة، ولكن لا يعد هذا عيبًا وظيفيًا.
- قد لا يمكن تشغيل الصور المتحركة التي قمت بتسجيلها على بطاقة الذاكرة باستخدام جهاز من قبل مُصنع آخر.
- قد لا يتم تشغيل الصورة المتحركة المسجلة بكاميرا فيديو أخرى على هذه الكاميرا.
- لتشغيل الصور المتحركة على جهاز كمبيوتر؛ يجب تثبيت برنامج Video Codec(الموجود بالقرص المضغوط المرفق بكاميرا الفيديو).
  - تحتاج إلى Microsoft Windows Media Player الإصدار 9 أو أعلى لتشغيل الصور المتحركة على بطاقة الذاكرة في جهاز الكمبيوتر.
  - يمكن تنزيل برنامج Microsoft Windows Media Player باللغة المفضلة من خلال موقع ويب التابع لشركة Microsoft على العنوان "http://www.microsoft.com/windows/windowsmedia/download/default.asp".

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

تسجيل الصور الثابتة من الكاسيت

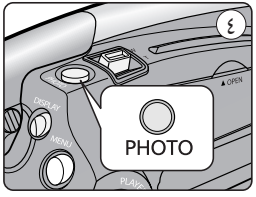
- ✤ تعمل هذه الوظيفة في الوضع **<Player> (وضع التشغيل)** فقط. صفحة 19
- ✤ يمكن التقاط إطار على شريط وحفظه كصورة فوتوغرافية على بطاقة الذاكرة.

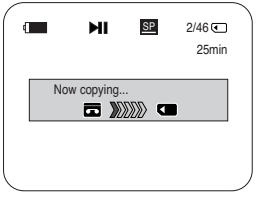
١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.

٣. قم بتشغيل الكاسيت.

٤. اضغط على الزر **[PHOTO]**.
- يتم تسجيل الصورة على بطاقة الذاكرة.
- يتم إيقاف الشاشة مؤقتًا، أثناء الوقت الذي يستغرقه حفظ الصورة، كما يظهر عرض الشاشة.





[ملاحظات]
- يتم حفظ الصور المنسوخة من شريط الكاسيت إلى بطاقة الذاكرة بتنسيق 480 x 640.
- يتفاوت عدد الصور التي يمكن حفظها اعتمادًا على دقة الصورة.

وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

نسخ صور ثابتة من شريط كاسيت إلى بطاقة الذاكرة (نسخ صور)

✤ تعمل وظيفة Photo Copy"نسخ صور" في وضع **<Player> (وضع التشغيل)** ➥صفحة 19
✤ يمكن نسخ كافة الصور الثابتة التي تم تسجيلها باستخدام وظيفة Photo(التقاط صورة) من الدرج إلى بطاقة الذاكرة.
✤ قم بترجيع الشريط حتى تصل إلى النقطة المطلوبة.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط **[Mode]** على **[TAPE]**.

٣. اضغط على **[MENU]**.
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.

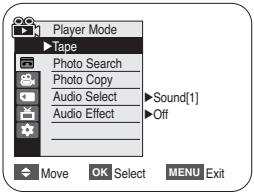
٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Tape> (الشريط)** واضغط على الزر **[OK]**.

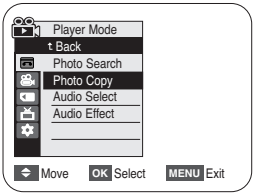
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Photo Copy> (نسخ الصورة)** واضغط على الزر **[OK]**.
- سوف يتم نسخ كل الصور المسجلة على شريط تسجيل إلى إحدى بطاقات الذاكرة.

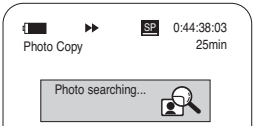
٦. تقوم كاميرا الفيديو بإجراء بحث عن الصور الثابتة للعثور على الصور الثابتة وبدء عملية النسخ.

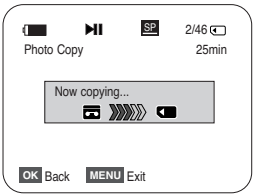
٧. اضغط على الزر **[(STOP) ■]** لإيقاف النسخ.
- تتوقف عملية النسخ عند انتهاء شريط الكاسيت أو امتلاء بطاقة الذاكرة.

[ملاحظة]
يتم حفظ النسخ المنسوخة من شريط الكاسيت إلى بطاقة الذاكرة بتنسيق 480 x 640.





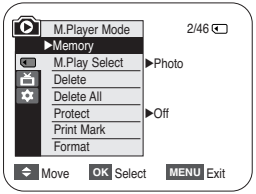




وضع كاميرا الصور الثابتة الرقمية (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

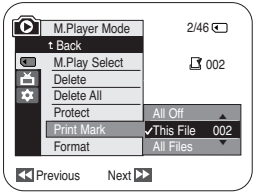
تمييز الصور للطباعة Print Mark(علامة طباعة)

- تعمل وظيفة Print Mark"علامة طباعة" في الوضع **<M.Player> (وضع عرض ذاكرة)** فقط. صفحة 19
- تدعم كاميرا الفيديو تنسيق الطباعة DPOF (Digital Print Order Format).
- يمكنك طباعة الصور المسجلة على بطاقة الذاكرة آليًا باستخدام طابعة تدعم تنسيق DPOF.
- تتوفر طريقتان لعمل Print Mark"علامة طباعة".
  - **<This File> (هذا الملف)**: يمكن وضع علامة طباعة على الصورة المعروضة على الشاشة. يمكن إعدادها حتى 999.
  - **<All Files> (كل الملفات)**: لطباعة نسخة واحدة من جميع الصور المخزنة.



٥

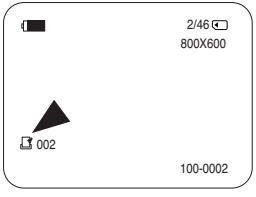
١. اضبط المفتاح **[Power]** إلى **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** إلى **[CARD]**.
   - تظهر آخر صورة مسجلة على الشاشة.
٣. ابحث عن الصورة، التي تريد تمييزها، باستخدام الأزرار **[(REV/FWD) ◀◀/▶▶]**
٤. اضغط على الزر **[MENU]**.
   - سوف تظهر القائمة على الشاشة.
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Memory> (الذاكرة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٦. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Print Mark> (إشارة الطباعة)** واضغط على الزر **[OK]**.
٧. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد الخيار المطلوب **<All Off> (إيقاف الجميع)** أو **<This File> (هذا الملف)** أو **<All Files> (كل الملفات)**، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
٨. في حالة تحديد **<This File> (هذا الملف)**، اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد الكمية، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
٩. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.



٧

إزالة علامة الطباعة

لإزالة كل علامات الطباعة، اختر **<All Off> (إيقاف الجميع)**.
لإزالة علامة طباعة ملف مفرد، اختر الملف ثم اضبط **<This File> (هذا الملف)** على **<000>**.



٩

[ملاحظات]

- يمكنك الوصول مباشرة إلى وظيفة Print Mark(اشارة الطابعة) بالضغط على الزر **[Q.MENU]**. صفحة 20.
- في حالة ضبط Print Mark"علامة طباعة" على **<This File> (هذا الملف)**، يمكن ضبط عدد النسخ من **<000>** إلى **<999>**.
- في حالة ضبط Print Mark"علامة طباعة" على **<All Files> (كل الملفات)**، يمكنك ضبط عدد النسخ على **<001>**.
- قد يحتاج الخيار **<All Files> (كل الملفات)** إلى وقت عملية ممتد اعتمادًا على عدد الصور المخزونة.
- تتوفر الطابعات التي تدعم تنسيق DPOF تجاريًا.

PictBridge™ (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

طباعة صورك باستخدام PictBridge™

- ✤ تعمل وظيفة PictBridge™ في الوضع **<M.Player>** (**وضع عرض ذاكرة**) فقط. ➥صفحة 19
- ✤ يمكنك، عند توصيل كاميرا الفيديو بطابعات تدعم الوظيفة PictBridge(تباع منفردة)، إرسال صور من بطاقة الذاكرة مباشرةً إلى الطابعة عن طريق إجراء عمليات بسيطة.
- ✤ يمكنك، باستخدام دعم PictBridge، التحكم في الطابعة مباشرةً من خلال كاميرا الفيديو لطباعة الصور المخزنة. للطباعة المباشرة للصور المخزنة باستخدام وظيفة PictBridge، ينبغي عليك توصيل كاميرا الفيديو بطابعة PictBridge باستخدام كابل USB.

التوصيل بطابعة

١. أوقف تشغيل الطابعة.
- قم بتشغيل كاميرا الفيديو بضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

٣. اضغط على الزر .**[MENU]**
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<System>** (**النظام**) واضغط على الزر **[OK]**.

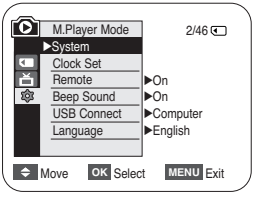
٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<USB Connect>** (**USB توصيل**) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد **<Printer>** (**الطابعة**) واضغط على الزر **[OK]**.
- **<Computer>** (**كمبيوتر**): للتوصيل بالكمبيوتر.
- **<Printer>** (**الطابعة**): للتوصيل بطابعة (لاستخدام وظيفة PictBridge، قم بالتوصيل بالطابعة.)

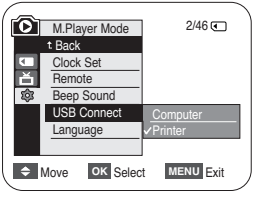
٧. قم بتوصيل كاميرا الفيديو بالطابعة باستخدام كابل USB المرفق.

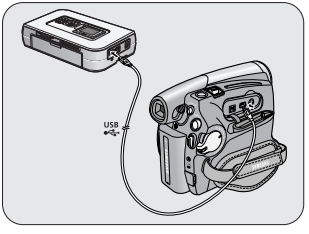
٨. شغل الطابعة.
- تظهر شاشة القائمة PictBridge آليًا بعد فترة زمنية قصيرة.
- يظلل المؤشر **<Printer>** (**الطابعة**)

(٤)



(٦)

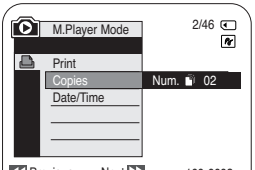




PictBridge™ (VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط

اختيار الصور

١. في قائمة إعدادات **<PictBridge>** ، اضغط على الأزرار [**(REV/FWD) ◀◀/▶▶**] لاختيار الصورة المطلوب طباعتها.



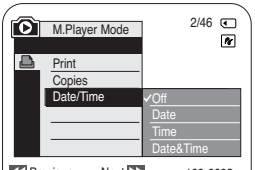
ضبط عدد الطبعات

٢. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Copies>** (**النسخ**) واضغط على الزر **[OK]**.
٣. اضغط على الزر [▲ / ▼] لضبط عدد الطبعات، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

ضبط الخيار "طباعة التاريخ/الوقت"

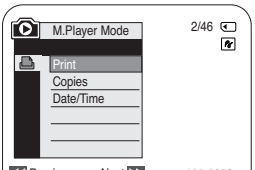
٤. اضغط على زر [▲ / ▼] لتحديد **<Date/Time>** (**التاريخ والوقت**) واضغط على الزر **[OK]**.
٥. اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد نوع عرض التاريخ/الوقت، ثم اضغط على الزر **[OK]**.

- نوع عرض التاريخ/الوقت **<Off>** (**لا يعمل**)، **<Date>** (**التاريخ**)، **<Time>** (**الوقت**)، و **<Date&Time>** (**التاريخ والوقت**)



طباعة الصور

اضغط على الزر [▲ / ▼] لتحديد **<Print>** (**طباعة**)، ثم اضغط على الزر ، ، ثم حدد الملفات التي ستتم طباعتها.



إلغاء الطباعة

لإلغاء طباعة الصور، اضغط على الزر **[OK]** مرة أخرى.
تظهر الرسالة "Cancel..." (إلغاء...) ويتم إلغاء طباعة الصور.

[ملاحظات]

- قد لا تدعم كل الطابعات الخيار Date/Time Imprint"طباعة التاريخ/الوقت". يرجى مراجعة مُصنع الطابعة. لا يمكن إعداد القائمة **<Date/Time>** (**التاريخ والوقت**) في حالة عدم دعم الطابعةهذا الخيار.
- تُعد PictBridge™ علامة تجارية مسجلة لشركة CIPA (Camera & Imaging Products Association)، وهي تقنية تحويل صور مطورة من الشركات Canon, Fuji, HP, Olympus, Seiko Epson، و Sony.
- تتوفر الطابعات التي تدعم الوظيفة PictBridge تجاريًا.
- استخدم الكابل USB المرفق مع كاميرا الفيديو.
- استخدم مهايئ التيار الكهربي المتردد الخاص بكاميرا الفيديو خلال إجراء PictBridge Direct Printing(الطباعة المباشرة باستخدام الوظيفة PictBridge). قد يؤدي إيقاف تشغيل كاميرا الفيديو أثناء الطباعة إلى إتلاف البيانات على بطاقة الذاكرة.
- يتم دعم طباعة الصور ولا يتوفر طباعة الصور المتحركة.
- يمكنك ضبط العديد من خيارات الطباعة اعتمادًا على الطابعة.
- يرجى مراجعة دليل المستخدم للطابعة لمعرفة التفاصيل.

تحويل البيانات باستخدام الكابل IEEE 1394

تحويل اتصالات البيانات القياسية (i.LINK)-DV باستخدام الكابل IEEE1394

التوصيل بجهاز فيديو رقمي (مسجل قرص فيديو رقمي، كاميرا الفيديو، إلى آخره)

- التوصيل بمنتجات فيديو رقمية قياسية أخرى.
  - اتصال DV القياسي بسيط جدًا.
  - في حالة احتواء المنتج على مقبس DV، يمكنك تحويل بيانات بالتوصيل بمقبس DV باستخدام الكابل الصحيح.

!!! يرجى الحرص نظرًا لتوفر نوعين من مقابس DV (4 سنون و 6 سنون) تحتوي كاميرا الفيديو هذه على مقبس 4 سنون.

- باستخدام الاتصال الرقمي، يتم بث إشارات الصوت والفيديو بتنسيق رقمي، مما يسمح بتحويل صور ذات جودة عالية.

التوصيل بجهاز كمبيوتر

- يلزمك إدخال بطاقة إضافية ذات كابل IEEE 1394 في جهاز الكمبيوتر إذا أردت بث بيانات إليه. (غير مرفقة)
- يعتمد معدل الإطارات للصور المتحركة على سعة جهاز الكمبيوتر.

متطلبات النظام

- وحدة المعالجة المركزية : Intel® Pentium III™ 450MHz متوافق ذو سرعة أعلى.
- نظام التشغيل Windows® 98 SE, ME, 2000, XP, VISTA(32 بت), Mac OS (9.1~10.4)
- الذاكرة الرئيسية : RAM أكثر من 64 ميجابايت
- بطاقة إضافية ذات كابل IEEE1394 أو بطاقة مضمنة ذات كابل IEEE1394

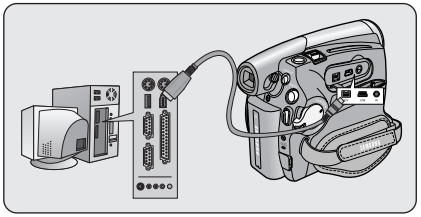
[ملاحظات]

- لا نضمن التشغيل لكل بيئات الكمبيوتر الموصى بها والمذكورة أعلاه.
- واجهة IEEE1394 هي واجهة دولية قياسية حصلت على معايير القياسية من IEEE(معهد مهندسي الإلكترونيات والكهرباء).
- ربما لا يتم دعم جهاز الفيديو الرقمي الذي لا يتوافق من مواصفات الفيديو الرقمي القياسي.

ارجع إلى وثائق منتج الجهاز الذي سيتم توصيله للحصول على المزيد من التفاصيل المتعلقة بالملاحظات وتطبيقات البرنامج المتوافقة.

تحويل البيانات باستخدام الكابل IEEE 1394

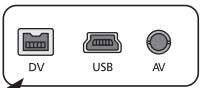
التسجيل باستخدام كابل توصيل DV (VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط)



١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.
٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)
٣. قم بتوصيل الكابل DV(غير مرفق) من مقبس DV لكاميرا الفيديو، بمقبس DV لجهاز DV آخر.
   - تأكد من ظهور الرمز **DV** على الشاشة.
٤. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لبدء الوضع REC PAUSE.
   - يتم عرض **<PAUSE>**.
٥. ابدأ التشغيل على الجهاز DV الآخر أثناء مراقبة الصورة.
٦. اضغط على الزر **[Start/Stop]** لبدء التسجيل.
   - إذا أردت إيقاف التسجيل مؤقتًا، اضغط على الزر **[Start/Stop]** مرة أخرى.
٧. لإيقاف التسجيل، اضغط على الزر **[(STOP) ■]**.

VP-D371(i)/D371W(i)/ D372WH(i)

VP-D375W(i)/D975W(i)



[ملاحظات]

- قد لا تعمل بعض الوظائف عند بث بيانات من كاميرا الفيديو إلى جهاز DV آخر.
  في حالة حدوث هذا، يرجى إعادة توصيل الكابل DV أو إيقاف تشغيل الجهاز ثم تشغيله مرة ثانية.
- لا يتوفر زر وظائف جهاز الكمبيوتر في الوضع **<M.Player>** **(وضع عرض ذاكرة)**، عند بث بيانات من كاميرا الفيديو إلى جهاز الكمبيوتر.
- لا تستخدم جهاز DV آخر عند استخدام كابل IEEE1394.
- لا تقم بتوصيل كاميرا الفيديو بجهاز الكمبيوتر باستخدام كل من كابل DV وكابل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط). فقد لا تعمل بشكل سليم.
- يباع الكابل IEEE1394(كابل فيديو رقمي) منفرداً.
- تتوفر برامج الصور المتحركة تجارياً.
- تحتوي أجهزة الكمبيوتر ذات تمكين الفيديو الرقمي على مقبس 6 سنون. وفي هذه الحالة، يلزم كابل 4 سنون /6 سنون لإتمام الاتصال.
- تحتوي أغلب أجهزة الكمبيوتر الشخصية والمحمولة على مقبس 4 سنون. استخدم كابل 4 سنون /4 سنون للاتصال.
- لا تتوافر الوظيفتان DIS و COLOR NITE(الإضاءة الليلية) عند التشغيل في وضع DV (IEEE1394).
  في حالة ضبط وضع الفيديو الرقمي، سيتم تحرير الوظيفيتين DIS و COLOR NITE.
- لا يتوافر البحث (للأمام/الخلف) عند التشغيل في وضع DV (IEEE1394).
- أثناء استخدام كاميرا الفيديو كمسجل، سوف تبدو الصور غير مستوية على الشاشة، ومع ذلك لن تتأثر الصور المسجلة.

واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

استخدام واجهة توصيل USB

تحويل صورة رقمية خلال اتصال USB

- ❖ تدعم كاميرا الفيديو كل من معياري USB 1.1 و 2.0. (بحسب مواصفات جهاز الكمبيوتر)
- ❖ يمكنك تحويل ملف مسجل على بطاقة الذاكرة إلى جهاز كمبيوتر عبر اتصال USB.
- ❖ إذا قمت بتحويل بيانات إلى جهاز كمبيوتر، فيلزمك تثبيت البرامج (DV Driver, Video Codec, DirectX 9.0) المرفقة مع كاميرا الفيديو.

سرعة اتصال USB المعتمدة على النظام

يتم دعم اتصال USB عالي السرعة من قبَل برامج تشغيل أجهزة Microsoft (Windows).

- High speed USB - Windows 2000 مثبت على نظام به Service Pack 4 أو إصدار أحدث.
- High speed USB - Windows XP مثبت على نظام به Service Pack 1 أو إصدار أحدث.
- High speed USB - Windows VISTA مثبت على نظام به Service Pack 1 أو إصدار أحدث.

متطلبات النظام

	نظام Windows
وحدة المعالجة المركزية	™Intel® Pentium 4، 2 جيجا هيرتز
نظام التشغيل	Windows® 2000/XP/VISTA (32 بت) * يوصى بالتثبيت الفياسي. لا نضمن العمليات التي يتم القيام بها على تثبيت محدث أو معدل لأنظمة التشغيل الواردة أعلاه.
الذاكرة	512 ميجابايت
محرك الأقراص الصلبة	2 جيجابايت أو أكثر
الدقة	768 x 1024 نقطة، 24 بت ألوان
USB	USB2.0 High Speed

- لا يدعم نظاما التشغيل VISTA Windows® (64-بت) و Macintosh منفذ USB.
- أنظمة التشغيل الواردة أعلاه مجرد توصيات. حتى على النظام الذي يفي بالمتطلبات لا يمكن التأكد من التشغيل ويعتمد ذلك على النظام.

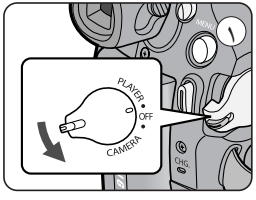
[ملاحظات]

- مع جهاز كمبيوتر بسرعة أقل من الموصى بها، قد يكون تشغيل الفيلم سيئًا أو قد يستغرق تعديل الفيديو مدة أطول.
- مع جهاز كمبيوتر بسرعة أقل من الموصى بها، قد يتخطى تشغيل فيلم إطارات أو قد يعمل على نحو غير متوقع.
- تُعد ™Intel® Pentium III أو ™Pentium 4 علامة تجارية لشركة Intel Corporation.
- تُعد Windows® علامة تجارية مسجلة لشركة Microsoft® Corporation.
- أما باقي العلامات التجارية والأسماء الأخرى فهي ملك لأصحابها.
- لا نضمن العمليات لكل بيئات الكمبيوتر الموصى بها والمذكورة أعلاه.
- لا تقم بتوصيل كاميرا الفيديو بجهاز كمبيوتر باستخدام الكابل DV والكابل USB. فقد لا تعمل بشكل سليم.
- في الوضع **<M.Cam>** (**وضع تصوير بذاكرة**) أو **<M.Player>** (**وضع عرض ذاكرة**)، تأكد من إدخال بطاقة الذاكرة في كاميرا الفيديو قبل توصيل كابل USB. في حالة عدم إدخال بطاقة ذاكرة أو إدخال بطاقة لم تتم تهيئتها، لن يتعرف الكمبيوتر على كاميرا الفيديو كقرص قابل للإزالة.
- يتطلب USB Streaming تثبيت البرامج Video Codec, DV Driver و DirectX 9.0.
- في حالة فصل كابل USB من الكمبيوتر أو من كاميرا الفيديو أثناء نقل البيانات، فسيتوقف تحويل البيانات وربما تتلف.
- في حالة توصيل كابل USB بجهاز كمبيوتر باستخدام USB HUB أو باستخدام أجهزة أخرى في نفس الوقت، فقد يحدث اضطراب وقد لا يعمل الكابل بشكل سليم. وفي حالة حدوث مثل ذلك، قم بإزالة أجهزة USB ثم جرب توصيلها مرة أخرى.

واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

اختيار جهاز USB(توصيل USB)

- تعمل الوظيفة USB Connect"توصيل USB في الوضع <M.Player> (**وضع عرض ذاكرة**) فقط. صفحة 19
- يمكنك، باستخدام كابل USB، توصيل كاميرا الفيديو بجهاز كمبيوتر لنسخ صور متحركة وصور فوتوغرافية من بطاقة الذاكرة ، كما يمكنك توصيل الكابل بطابعة لطباعة الصور.

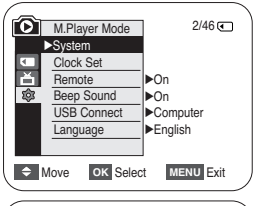


١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[PLAYER]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

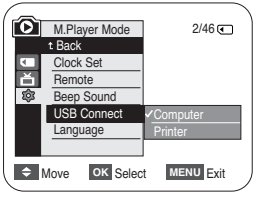
٣. اضغط على الزر **[MENU]**.
- سوف تظهر القائمة على الشاشة.

٤. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <**System**> (**النظام**) واضغط على الزر **[OK]**.



٥. اضغط على زر **[▲ / ▼]** لتحديد <**USB Connect**> (**USB توصيل**) واضغط على الزر **[OK]**.

٦. اضغط على الزر **[▲ / ▼]** لتحديد <**Computer**> (**كمبيوتر**) أو <**Printer**> (**الطابعة**)، ثم اضغط على الزر **[OK]**.
- يمكنك اختيار <**Computer**> (**كمبيوتر**) لاستخدام كاميرا الفيديو كتطبيقات PC Camera، USB Stream أو قرص قابل للإزالة.
- يمكنك اختيار <**Printer**> (**الطابعة**) لاستخدام خاصية Pictbridge. صفحة 89



٧. للخروج، اضغط على الزر **[MENU]**.

واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

تثبيت برنامج الوسائط DV

- ✤ لعرض الصور المتحركة المسجلة بواسطة كاميرا الفيديو أو بيانات التدفق المحولة عبر اتصال USB على كمبيوتر شخصي، يجب أن يكون البرنامج Codec Video مثبتاً.
- ✤ لا تقم بتوصل كاميرا الفيديو بالكمبيوتر قبل تثبيت البرنامج.
- ✤ يرجى إذا تم توصيل كاميرا فيديو أخرى أو ماسح ضوئي فصلهما مقدمًا.
- ✤ وضع هذا التوضيح على أساس نظام التشغيل Windows® 2000.
- ✤ تم وضع دليل المستخدم لبرنامج الوسائط DV على القرص المدمج المصاحب للكاميرا (D:/help/) بتنسيق برنامج Adobe (PDF). (Acrobat Reader هو منتج مجاني من شركة AdobeSystems,Inc.)

  دليل مستخدم DV Media Pro باللغة الإنجليزية.

تثبيت البرنامج

١. أدخل قرص البرنامج في محرك الأقراص المدمجة في الكمبيوتر.
   - تظهر شاشة اختيار التثبيت.
٢. إذا لم تظهر شاشة اختيار التثبيت بعد إدخال القرص المدمج، انقر فوق "Run" في قائمة البدء "Start" ثم نفذ Autorun.exe file ليبدأ التثبيت. إذا كان محرك الأقراص المدمجة هو D:drive اكتب "D:/autorun.exe" ثم اضغط على Enter.
٣. انقر فوق الرموز المبينة في أسفل لتثبيت البرنامج المحدد.
   - DV Driver Click
     - USB PC CAMERA &STREAMING Driver (CAPTURE DRIVER)
     - قم بتوصيل كاميرا فيديو بالكمبيوتر الخاص بك لإتمام تثبيت DV Driver.

       1) تعمل هذه الوظيفة في الوضع Camera فقط.

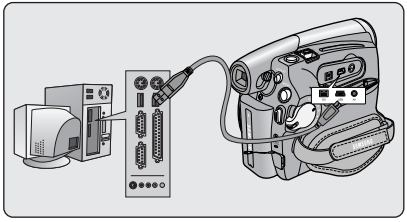
       2) قم بتوصيل الكاميرا بالكمبيوتر مستخدماً الكابل USB.

       3) يبدأ تثبيت محرك SAMSUNG A/V Capture على الكمبيوتر.
   - DirectX 9.0 Click
   - Video Codec Click

   يلزم تثبيت Video Codec لتشغيل الصور المتحركة (المخزنة في بطاقة الذاكرة) على الكمبيوتر أو لاستخدام وظائف USB Streaming/PC Camera.

واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

التوصيل بكمبيوتر



١. قم بتوصيل كابل USB بمقبس USB في الكمبيوتر.
   - إذا تم توصيل كابل صلبا بقابس صلبا في كاميرا الفيديو، يتم تعطيل كابل الصوت/الفيديو.
٢. صل الطرف الآخر للكابل USB بمقبس USB في كاميرا الفيديو. (مقبس USB)
   - إذا تم توصيل كمبيوتر بكاميرا الفيديو باستخدام الكابل USB، يمكن تشغيل المفتاح **[Power]**، والمفتاح **[Mode]**، الذراع **[Zoom]** فقط.

فصل الكابل USB

✤ بعد إتمام بث البيانات، ينبغي فصل الكابل بالطريقة التالية:

١. اختر رمز القرص القابل للإزالة وانقر الزر الأيمن للفأرة لاختيار **<Eject> (اخراج)**.
٢. اختر **<Confirm> (تأكيد)** ثم افصل الكابل USB عندما تظهر شاشة Windows Splash.

[ملاحظات]

- إذا قمت بفصل الكابل USB من الكمبيوتر أو الكاميرا أثناء التحويل، سوف يتوقف البث وقد تتلف البيانات.
- قد لا تعمل الكاميرا بشكل سليم، إذا قمت بتوصيل كابل USB بالكمبيوتر عن طريق USB HUB أو توصيل الكابل بأجهزة USB أخرى في نفس الوقت. إذا حدث ذلك، قم بإزالة جميع أجهزة USB من الكمبيوتر ثم أعد توصيل كاميرا الفيديو.

واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i)) فقط)

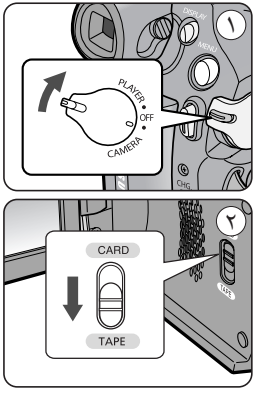
استخدام وظيفة PC Camera(كاميرا الكمبيوتر)

- تعمل هذه الوظيفة في الوضع <Camera> **(وضع الكاميرا)** فقط. صفحة 19
- لاستخدام وظيفة كاميرا الكمبيوتر، لابد أن يتم تثبيت برامج DV Driver، Video Codec، DirectX 9.0 في الكمبيوتر.
- يمكنك استخدام هذه الكاميرا ككاميرا للكمبيوتر.
- عند الاتصال بأحد مواقع الويب التي توفر وظائف الدردشة عبر الفيديو، يمكن استخدام كاميرا الفيديو للمشاركة.
- عند استخدام هذه الكاميرا في مؤتمرات الفيديو (مثل Net Meeting)، قد لا يتم دعم الاتصالات الصوتية.
وذلك يعتمد على برنامج مؤتمرات الفيديو. في هذه الحالة، قم بتوصيل ميكروفون خارجي في بطاقة الصوت في الكمبيوتر لتمكين الاتصالات الصوتية.
- يمكنك الاشتراك في مؤتمر الفيديو، باستخدام كاميرا الفيديو مع كمبيوتر مثبت به برنامج Net Meeting.
- حجم شاشة كاميرا الكمبيوتر (معدل إطار الفيديو المحول لوظيفة كاميرا الكمبيوتر هو 12.5 إطاراً في الثانية كحد أقصى)
– (VGA) 480 x 640 لاتصال USB 2.0.
- إذا تم توصيل كمبيوتر بكاميرا الفيديو بكابل USB، يمكن تشغيل المفتاح **[Power]**، والمفتاح **[Mode]**، والذراع **[Zoom]** فقط.

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]**.

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**.

٣. وصل أحد الأطراف للكابل USB بمقبس USB في كاميرا الفيديو والطرف الآخر في موصل USB في الكمبيوتر.



واجهة توصيل USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)

استخدام وظيفة USB Streaming(يتم تدفق المعلومات عبر USB)

- تعمل هذه الوظيفة في كل من الوضعين **<Camera> (وضع الكاميرا)** و **<Player> (وضع التشغيل)**. صفحة 19
- لاستخدام برامج تدفق بيانات USB، لابد أن يتم تثبيت برامج DV Driver، Video Codec، و DirectX 9.0 في الكمبيوتر.
- يمكنك عرض فيديو كاميرا الفيديو على الكمبيوتر باستخدام تدفق USB.
- يمكنك أيضا أن تخزنه كصورة متحركة في نسق ملف "avi"، أوكصورة فوتوغرافية في نسق ملف "jpg" على كمبيوتر شخصي

١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**، واضبط المفتاح **[MODE]** على **[TAPE]**.

٢. قم بتوصيل طرف كابل USB بمقبس USB بكاميرا الفيديو والطرف الآخر بمقبس USB في الكمبيوتر.

٣. قم بإعداد و تشغيل Windows Movie Maker أو تطبيق برنامج Ulead VIDEO Studio المزود على القرص المدمج.
   - إنظر وظيفة تعليمات البرنامج Help، للحصول على التعليمات التفصيلية لاستخدام Ulead VIDEO Studio.
   - يُستخدم Windows Movie Maker لمستخدمي Windows® XP (C:/program files/Movie maker/moviemk.exe) .

استخدام وظيفة القرص القابل للإزالة

- يمكنك نقل البيانات من بطاقة ذاكرة الى كمبيوتر شخصي بسهولة بدون بطاقات اضافية عن طريق اتصال USB.

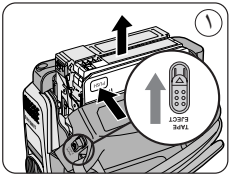
١. اضبط المفتاح **[Power]** على **[CAMERA]** أو **[PLAYER]**، واضبط المفتاح **[Mode]** على **[CARD]**.

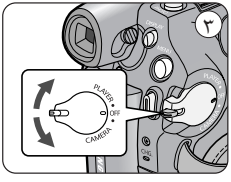
٢. قم بتوصيل طرف كابل USB بمقبس USB بكاميرا الفيديو والطرف الآخر بمقبس USB في الكمبيوتر.

٣. للتحقق من التعرف بشكل سليم على القرص القابل للإزالة، افتح Windows Explorer ثم حدد مكان القرص القابل للإزالة.

الصيانة

بعد الانتهاء من التسجيل



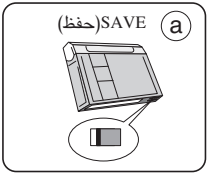


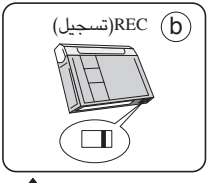
- ❖ يجب أن تفصل مصدر التيار الكهربي بعد الانتهاء من التسجيل.
- ❖ عند التسجيل باستخدام بطارية، فإن ترك البطارية في كاميرا الفيديو يمكن أن يقلل من عمر البطارية.

بعد إتمام التسجيل يجب إخراج البطارية.

١. افتح باب الكاسيت مع تحريك مفتاح **[TAPE EJECT]** (إخراج الشريط) في الاتجاه أو السهم.
   - اسحب حجرة الكاسيت تلقائيًا إلى الخارج.
   - يُرجى الانتظار حتى يخرج الشريط بالكامل.
٢. بعد إخراج الشريط، أغلق الباب و خزن الكاميرا في بيئة خالية من الأتربة.
   يمكن أن يسبب التراب والمواد الغريبة تكوين المربعات أو اهتزاز الصور.
٣. اضبط المفتاح **[Power]** على **[OFF]**.
٤. افصل مصدر التيار أو أخرج البطارية.
   اضغط على مفتاح **[BATTERY RELEASE]** الموجود أسفل كاميرا الفيديو ثم قم بإزلاق البطارية في اتجاه السهم.

شرائط الكاسيت صالحة الإستعمال





عندما تسجل شيئًا تريد أن تحتفظ به، يمكنك حمايته بحيث لا يتم مسحه بشكل غير مقصود.

a. حماية الشريط: اضغط على لسان الحماية على الشريط بحيث تكون الفتحة غير مغطاة.
b. إزالة حماية الشريط:
   اذا كنت لا تريد الاحتفاظ بالتسجيل الذي على الشريط، اضغط على لسان الحماية لترجيعه بحيث يغطي الفتحة.

طريقة تخزين شريط

a. تجنب الأماكن الموجود بها مغناطيس أو تداخل مغناطيسي.
b. تجنب الرطوبة والأماكن المعرضة للأتربة.
c. ضع الشريط دائما في وضع رأسي و تجنب تخزينه في ضوء الشمس المباشر.
d. تجنب إسقاط الشرائط أو قرعها.

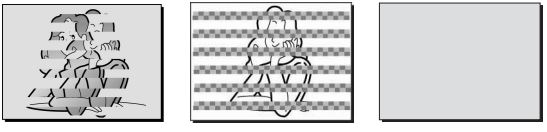
تنظيف كاميرا الفيديو وصيانتها

تنظيف رؤوس الفيديو

لضمان التسجيل الطبيعي والصور الواضحة، نظف رؤوس الفيديو عندما يكون عرض عرض الصور مربعات مشوشة أو صور مشوهة، أو عند ظهور شاشة زرقاء.

١. تعمل هذه الوظيفة في الوضع <Player> (**وضع التشغيل**) فقط. صفحة 19

٢. اضبط المفتاح **[Mode]** على **[TAPE]**. ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)



(شاشة زرقاء)

٣. أدخل شريط التنظيف.

٤. اضغط على المفتاح [**(PLAY/STILL)** ▶II].

٥. اضغط على المفتاح [**(STOP)** ■] لمدة عشر ثوانٍ.

[ملاحظات]

- افحص جودة الصورة باستخدام شريط فيديو كاسيت.
  - كرر العملية إذا لم تتحسن جودة الصورة.
- نظف مجموعة رؤوس الفيديو بواسطة شريط كاسيت منظف جاف.
- بعض منتجات كاسيت التنظيف تتوقف آليا. انظر تعليمات كاسيت التنظيف للحصول على معلومات تفصيلية. اذا استمرت المشكلة بعد التنظيف، استشر أقرب مورد لشركة Samsung أو أقرب مركز خدمة معتمد. (شاشة زرقاء)

الصيانة

استخدام كاميرا الفيديو خارج البلد

❖ لكل منطقة أو دولة أنظمة الألوان والأنظمة الكهربائية الخاصة بها.
❖ قبل استخدام كاميرا الفيديو خارج البلاد، يرجى مراجعة العناصر التالية.

مصادر الطاقة

- يمكنك استخدام كاميرا الفيديو في أي بلد أو منطقة تستخدم مهايئ التيار الكهربي المتردد المرفق الذي يعمل بمقياس جهد بين 100 إلى 240 فولت وتردد 50/60 هرتز.
- استخدم مهايئ قابس التيار المتردد، إذا لزم الأمر، اعتمادًا على تصميم مقبس الحائط.

نظام الألوان

يمكنك عرض التسجيل في شاشة بحث المشاهد.
لكن لعرض التسجيل على التليفزيون أو لنسخه على جهاز الفيديو، يجب أن يتوافق جهاز التليفزيون أو الفيديو مع النظام PAL، كما يجب أن تحتوي على قوابس صوت/فيديو مناسبة.
أو قد تحتاج إلى استخدام محول تنسيق.

البلاد/المناطق المتوافقة مع النظام PAL
أستراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، الصين، دول الكومنولث المستقلة، جمهورية التشيك، الدنمارك، مصر، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، بريطانيا العظمى، هولندا، هونج كونج، المجر، الهند، إيران، العراق، الكويت، ليبيا، ماليزيا، موريشيوس، النرويج،
رومانيا، المملكة العربية السعودية، سنغافورة، جمهورية سلوفيكيا، أسبانيا، السويد، سويسرا، سوريا، تايلاند، وتونس، إلى آخره.

البلاد/المناطق المتوافقة مع النظام NTSC
جزر الباهاما، كندا، أمريكا الوسطى، اليابان، كوريا، المكسيك، الفلبين، تايوان، الولايات المتحدة الأمريكية، إلى آخره.

[ملاحظة]
يمكنك إجراء تسجيلات باستخدام كاميرا الفيديو وعرض الصور على الشاشة من أي مكان في العالم.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

❖ قبل الاتصال بمركز الخدمة المعتمد التابع لشركة Samsung، قم بالفحوصات البسيطة التالية.
فقد توفر لك الوقت وتكلفة مكالمة غير ضرورية.

شاشة التشخيص الذاتي

الشاشة	وميض	المعنى...	الإجراء
	بطيء	البطارية غير مشحونة تقريبًا.	غيرها بأخرى مشحونة.
!Tape end(انتهى الشريط)	بطيء	عندما يكون الوقت المتبقي الظاهر على الشريط حوالي دقيقتين.	جهز شريطًا جديدًا.
!Tape end(انتهى الشريط)	بدون وميض	بلغ الشريط نهايته.	غيره بآخر جديد.
!No Tape(لايوجد شريط)	بطيء	لا يوجد شريط داخل كاميرا الفيديو.	أدخل شريطًا.
!Protection(محمي)	بطيء	الشريط محمي ضد التسجيل.	إذا أردت التسجيل، حرر الحماية.
D.... ≙ L C R	بطيء	يوجد بالكاميرا بعض الأعطال الميكانيكية.	1. أخرج الشريط. 2. أوقف تشغيل الكاميرا. 3. فك البطارية. 4. أعد تركيب البطارية. • إذا لم تحل المشكلة، اتصل بمركز الخدمة المعتمد التابع لشركة Samsung.
	بطيء	تكون تكاثف للرطوبة داخل كاميرا الفيديو.	أنظر أدناه.

تكاثف الرطوبة

■ في حالة جلب كاميرا الفيديو مباشرةً من مكان بارد إلى مكان دافئ، فقد تتكاثف الرطوبة داخل كاميرا الفيديو، على سطح الشريط، أو على العدسة. قد يلتصق الشريط، في مثل هذا الظرف، بأسطوانة الرأس ويتلف أو قد لا تعمل الوحدة بشكل صحيح.
تزود كاميرا الفيديو بمستشعر رطوبة، لتفادي التلف المحتمل حدوثه تحت هذه الظروف.

■ يظهر المؤشر (DEW) (ندى) على الشاشة في حالة وجود رطوبة داخل كاميرا الفيديو. وعند ظهور هذا المؤشر، تتوقف كافة الوظائف ما عدا إخراج شريط الكاسيت.
افتح حجرة الكاسيت وأخرج البطارية.
واترك كاميرا الفيديو على الأقل لمدة ساعتين في حجرة جافة دافئة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

شاشة التشخيص الشخصي في الوضعين M.Cam/M.Player ((i)VP-D375W(i)/D975W فقط)

الشاشة	وميض	المعنى...	الإجراء
! No Memory Card	بطيء	لا توجد بطاقة ذاكرة داخل كاميرا الفيديو.	أدخل بطاقة ذاكرة
! Memory full (الذاكرة ممتلئة)	بطيء	لا توجد ذاكرة كافية للتسجيل.	أبدل بطاقة الذاكرة بأخرى جديدة. امسح الصور المسجلة
! No image (لا يوجد صور)	بطيء	لا توجد صور مسجلة على بطاقة الذاكرة.	سجل صوراً جديدة.
! Write protect (حماية النص)	بطيء	بطاقة الذاكرة محمية ضد التسجيل.	حرر لسان الحماية الموجود على بطاقة الذاكرة.
! Protect(حماية)	بطيء	عندما تحاول مسح صورة محمية.	قم بإلغاء حماية الصورة.
! Read error (خطأ بالقرائة)	بطيء	لا تستطيع كاميرا الفيديو التشغيل.	قم بتهيئة بطاقة الذاكرة أو أدخل بطاقة ذاكرة مسجل عليها في كاميرا الفيديو هذه.
! Write error (خطأ بالنص)	بطيء	لا تستطيع كاميرا الفيديو التسجيل.	قم بتهيئة بطاقة الذاكرة أو استبدل بها أخرى جديدة.
! Not formatted (غير مهيئ)	بطيء	يلزم تهيئة بطاقة الذاكرة.	قم بتهيئة بطاقة ذاكرة (انظر الصفحة 82)
Now deleting... (تتم عملية المسح)	بطيء	أثناء مسح ملف.	انتظر حتى انتهاء عملية المسح.
! Memory Card Error (خطاء في بطاقة الذاكرة)	بطيء	إذا لم تتعرف كاميرا الفيديو على بطاقة ذاكرة تم إدخالها.	أخرج البطاقة ثم أعد إدخالها جرب بطاقة ذاكرة أخرى

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

✤ في حالة عدم قدرة هذه التعليمات على حل المشكلة الخاصة بك، اتصل بأقرب مركز معتمد تابع لشركة Samsung.

العَرض	الشرح/الحل
لا تستطيع تشغيل كاميرا الفيديو.	افحص البطارية أو مهايئ التيار الكهربي المتردد.
لا يعمل الزر Start/Stop أثناء التسجيل.	تأكد من ضبط المفتاح Power على CAMERA. لقد بلغت نهاية الشريط. افحص لسان الحماية من التسجيل الموجود على شريط الكاسيت.
تغلق كاميرا الفيديو آليًا.	لقد تركت كاميرا الفيديو مضبوطة على STBY لمدة تزيد عن 5 دقائق دون استخدامها. لقد تم استنزاف البطارية تمامًا.
ينفد الشحن بسرعة.	درجة حرارة الجو منخفضة جدًا. لم يتم شحن البطارية تمامًا. نفدت طاقة البطارية تمامًا، ولا يمكن إعادة شحنها، فاستخدم بطارية أخرى.
تظهر شاشة زرقاء أثناء التشغيل.	قد تكون رؤوس الفيديو متسخة. نظف الرأس باستخدام شريط تنظيف.
يظهر شريط عمودي على الشاشة أثناء تسجيل خلفية سوداء.	يكون التباين بين الهدف والخلفية كبيرًا جدًا فلن تعمل كاميرا الفيديو بشكل طبيعي. اجعل الخلفية فاتحة لتقليل التباين أو استخدم وظيفة BLC "تعويض الإضاءة الخلفية" أثناء قيامك بالتسجيل في مناطق ساطعة.
الصورة في محدد المنظر غير واضحة.	لم يتم ضبط عدسة محدد المنظر. اضبط ذراع التحكم في محدد المنظر حتى تظهر المؤشرات المعروضة على محدد المنظر بأبعاد مضبوطة تمامًا.
"ضبط البؤرة تلقائيًا" لا يعمل.	راجع قائمة Manual Focus "ضبط البؤرة يدويًا". لا يعمل "ضبط البؤرة تلقائيًا" في الوضع "ضبط البؤرة يدويًا".
لا تعمل الأزرار "تشغيل"، "تقديم"، أو "ترجيع".	افحص المفتاح Power. اضبط المفتاح Power على PLAYER. لقد بلغت بداية أو نهاية شريط الكاسيت.
ستشاهد نموذج فسيفساء أثناء البحث تمهيدًا للتشغيل.	هذه عملية عادية وليست فشلاً أو خللاً. قد يكون الشريط تالفًا. استبدل الشريط. تنظيف رؤوس الفيديو (انظر الصفحة 100).

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

ضبط عناصر القائمة

القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	الوظائف	الوضع المتاح				الصفحة
			Camera(كاميرا)	Player(مشغل)	كاميرا متحركة (M.Cam) ①	مشغل متحرك (M.Player) ①	
Camera (وضع الكاميرا)	Program AE (أوضاع التصوير)	اختيار وظيفة وضع التصوير	✔				٤٨، ٤٩
	White Balance (توازن الأبيض)	ضبط اللون الأبيض (Setting White Balance)	✔		✔		٥٠
	Visual Effect (مؤثرات بصرية)	ضبط التأثير الرقمي الخاص	✔				٣٥، ٢٥
	Wide 16:9 (عريض 16:9)	ضبط وظيفة العرض 16:9	✔				٤٥
	Macro (ماكرو)	ضبط وظيفة الماكرو	✔		✔		٥٥
	DIS (مانع الاهتزاز)	ضبط تثبيت الصورة الرقمية (Digital Image Stabilizing)	✔				٥٦
	BLC (تعويض الإضاءة الخلفية)	ضبط وظيفة تعويض الإضاءة الخلفية	✔		✔		٥٧
	Digital Zoom (زووم رقمي)	اختيار التكبير الرقمي	✔				٥٨
Tape (الشريط)	Photo Search (البحث عن الصورة)	البحث عن صور مسجلة في الشريط		✔			٥٩
	Photo Copy (نسخ الصورة)	نسخ صور مثبتة من شريط فيديو إلى بطاقة الذاكرة		✔			٨٧
	Audio Select (اختيار الصوت)	اختيار قناة تشغيل الصوت		✔			٦٤
	Audio Effect (تأثيرات صوتية)	وظيفة التأثير الصوتي		✔			٦٨
Record (تسجيل)	Rec Mode (وضع التسجيل)	اختيار سرعة التسجيل	✔	✔			٤٣
	Audio Mode (وضع الصوت)	اختيار جودة الصوت للتسجيل (Sound Quality)	✔	✔			٤٣
	WindCut Plus(مانع الضجيج)	تقليل ضوضاء الريح	✔	✔			٤٤
	Real Stereo(ستيريو حقيقي)	اختيار Real Stereo	✔				٤٥
	AV In/Out(مدخل ومخرج AV) ②	اختيار دخل/خرج صوت-فيديو		✔			٦٩
Memory (الذاكرة) ①	Photo Quality (جودة الصورة)	اختيار جودة الصور (Image Quality)		✔	✔		٧٤
	Photo Size ②	ضبط حجم صورة للتسجيل			✔		٧٥
	File No (رقم الملف)	خيارات تسمية الملف			✔		٧٦
	M.Play (وضع عرض ذاكرة)	اختيار وسائط تخزين (Storage Media) (صورة، فيلم) للتشغيل				✔	٨٥
	Delete (مسح)	مسح الملفات				✔	٨٠
	Delete All (مسح الكل)	مسح كل الملفات				✔	٨١
	Protect(حماية)	منع المسح العرضي				✔	٧٩
	Print Mark (اشارة الطابعة)	طباعة الصور المسجلة على بطاقة ذاكرة				✔	٨٨
	Format (تهيئة)	تهيئة بطاقة الذاكرة				✔	٨٢

① : VP-D375W(i)/D975W(i) فقط
② : VP-D371i/D371Wi/D372WHi/D375Wi/D975Wi فقط
③ : VP-D975W(i) فقط

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

القائمة الرئيسية	القائمة الفرعية	الوظائف	الوضع المتاح				الصفحة
			Camera(كاميرا)	Player(مشغل)	كاميرا متحركة (M.Cam) ①	مشغل متحرك (M.Player) ①	
Display (الشاشة)	LCD Bright (سطوع الشاشة)	ضبط درجة سطوع الشاشة	✔	✔	✔	✔	٢٩
	LCD Colour (لون الشاشة)	ضبط درجة لون الشاشة	✔	✔	✔	✔	٢٩
	Date/Time (التاريخ والوقت)	ضبط التاريخ والوقت	✔	✔	✔	✔	٣٠
	TV Display (عرض معلومات TV)	اختيار خيار تشغيل/إيقاف تشغيل التليفزيون على الشاشة	✔	✔	✔	✔	٣١
System (النظام)	Clock Set (ضبط الساعة)	ضبط الوقت	✔	✔	✔	✔	٢٣
	Remote (جهاز التحكم) ①	استخدام جهاز التحكم عن بعد	✔	✔	✔	✔	٢٤
	Beep Sound (صوت التنبية)	ضبط صوت التنبيه	✔	✔	✔	✔	٢٥
	Shutter Sound (صوت الغالق) ①	ضبط صوت حاجب العدسة	✔	✔	✔		٢٦
	USB Connect (USB توصيل) ①	ضبط USB				✔	٩٤
	Language	ضبط اللغة التي تظهر على الشاشة	✔	✔	✔	✔	٢٧
	Demonstration (عرض توضيحي)	عرض توضيحي	✔				٢٨

① : VP-D375W(i)/D975W(i) فقط

المواصفات

اسم الطراز : VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)/D975W(i)

النظام	
إشارة الفيديو	PAL
نظام تسجيل الفيديو	رأسان دواران، نظام مسح حلزوني
نظام تسجيل الصوت	رؤوس دوارة، نظام PCM 12/16b
كاسيت قابل للاستخدام	شريط فيديو رقمي (عرض 6.35 مم): كاسيت فيديو رقمي ميني
سرعة الشريط	تشغيل قصير: حوالي 18.83مم/ث تشغيل طويل: حوالي 12.57 مم/ث
زمن تسجيل الشريط	تشغيل قصير: 60 دقيقة (عند استخدام 60 DVM)، تشغيل طويل: 90 دقيقة (عند استخدام 60 DVM)، تشغيل طويل:
زمن التقديم/الترجيع	حوالي 150 ث (باستخدام شريط 60 DVM)
جهاز الصورة	CCD(جهاز مقترن شحن) ((i)VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W:800K ك بكسل ،(i)VP-D975W:1MEGA ك بكسل)
العدسة	عدسة تكبير إلكتروني ببؤرة مقاس 1.6 بنسبة تكبير تبلغ 34 ((VP-D371(i)/D371W(i)/D372WH(i)/D375W(i)) 26 (VP-D975W(i)) مرة و 1200 مرة (رقمي)
قطر المرشح	Ø30
شاشة بللورية/محدد المنظر	
الحجم/عدد النقاط	2.5 بوصة، 112000 (VP-D371(i) فقط)/ 2.7 112000 فقط ((i)VP-D975W(i)/D375W(i)/D372WH(i)/D371W فقط)
طريقة الشاشة	TFT LCD
محدد المنظر	شاشة بللورية ألوان
منافذ التوصيل	
خرج الفيديو	1Vp-p (75Ω أوم طرفية)
خرج الصوت	7.5 ديسيبل (600Ω أوم منتهية)
دخل/خرج الفيديو الرقمي	منفذ توصيل دخل/خرج خاص 4 سنون
خرج USB ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)	منفذ توصيل طراز Mini-B

عام	
مصدر الطاقة	تيار ثابت 8.4 فولت، بطارية أيون ليثيوم 7.4 فولت
نوع مصدر الطاقة	بطارية أيون ليثيوم، مصدر طاقة (100 فولت ~240 فولت) 50/60 هرتز
استهلاك الطاقة (تسجيل)	3.5 وات((i)VP-D371/D371W/D372WH(i)/D375W فقط)
	3.9 وات(VP-D975W(i) فقط)
درجة حرارة التشغيل	0° إلى 40° مئوية (32° فهرنهايت إلى 104° فهرنهايت)
درجة حرارة التخزين	–20° مئوية إلى 60° مئوية (–4° فهرنهايت إلى 140° فهرنهايت)
الأبعاد الخارجية	الارتفاع 3.70 بوصة(94مم)، الطول 4.69 بوصة(119مم)، العرض 2.16 بوصة(55مم)
الوزن	0.75 رطل (340 جم، 11.99 أونس) (عدا بطارية أيون الليثيوم والشريط)
الميكروفون الداخلي	ميكروفون مجسم في جميع الاتجاهات
جهاز التحكم عن بعد ((VP-D375W(i)/D975W(i) فقط)	داخل المباني: أكبر من 49 قدمًا (15 مترًا) (خط مستقيم)، خارج المباني: حوالي 16.4 قدمًا (5 أمتار) (خط مستقيم)

– يجوز تغيير هذه المواصات وهذا التصميم دون إشعار.

الفهرس

- I -

IEEE1394 ..... ٩١~٩٢

- T -

تكبير الماكرو (Tele Macro) ٥٥

- U -

USB(VP-D375W(i)/D975W(i) فقط) ..... ٩٣~٩٨

- V -

Voice+ ٦٧

- W -

مانع الضجيج (WindCut Plus) ٤٤

- Z -

ضبط الذاكرة على صفر (ZERO MEMORY) ... ٣٧

- أ -

أزرار الوظائف (Function buttons) ٩

- إ -

إعادة تسجيل الصوت (Audio Dubbing) ٦٣

- ا -

البطارية (Battery Pack) ١٦

التاريخ/الوقت (Date/Time) ٣٠

الخفوت (Fade) ٤٠

خيارات الشاشة (OSD) ..... ٢٢، ٢١

الشاشة (LCD) ٢٩

الملحقات (Accessories) ٨

- ب -

بحث تسجيل (Rec Search) ٣٦

بحث عن صورة (Photo Search) ٥٩

بطاقة الذاكرة (Memory Card) ٧٢

- ت -

تأثير مرئي (Visual Effect) ٥٢

تسجيل الصور المتحركة (Image Recording) (Moving) ٨٣

تعرض للضوء (Exposure) ٤٦

تعويض الإضاءة الخلفية (BLC) ٥٧

تقديم الإطار (Frame advance) ٦٢

تكبير (Zoom) ٣٩

تنظيف (Cleaning) ١٠٠

تهيئة (Formatting) ٨٢

توازن اللون الأبيض (White Balance) ٥٠

توصيل (Connecting) ٩٦

- ج -

جهاز التحكم عن بعد (Remote control) ١٣

جودة الصورة (Photo Quality) ٧٤

- ح -

حماية (Protection) ٧٩

حجم صورة (Photo size) ٧٥

- ر -

رباط اليد (Hand Strap) ١٤

- س -

سرعة حاجب العدسة ٤٦

- ش -

شاشة التليفزيون (TV Display) ٣١

شريط فيديو (Cassette) ٣٢

- ص -

صوت (Sound) ..... ٢٥~٢٦

صور (Photo images) ٧٨

- ض -

ضبط البؤرة آليًا/ضبط البؤرة يدويًا (AF/MF) ... ٤٧

ضبط الساعة (Clock Set) ٢٣

- ع -

عرض توضيحي (Demonstration) ٢٨

عن بعد (Remote) ٢٤

- ف -

فيديو رقمي (DV) ٩٢

- ك -

كابل التيار المباشر (DC Cable) ١٩

- م -

مثبت الصور الرقمية (DIS) ٥٦

محدد المنظر (Viewfinder) ٣٢

مسح (Deleting) ..... ٨٠~٨١

مكبر صوت (Speaker) ٦٠

- ن -

نسخ صور (Photo Copy) ٨٧

نمط الصوت (Audio Mode) ٤٣

نمط تسجيل (Rec Mode) ٤٣

- و -

وضع EASY.Q (EASY.Q Mode) الاستخدام السهل ٣٥.

وضع التصوير (Program AE) ٤٨

الاتصال بفروع شركة سامسونج حول العالم

إذا كانت لديك أي تعليقات أو استفسارات بشأن منتجات سامسونج، تفضل بالاتصال بمركز خدمة العملاء التابع لشركة سامسونج.

Web Site	Care Centre	Customer	Region Country
www.samsung.com/ca	1-800-SAMSUNG (726-7864)	CANADA	North America
www.samsung.com/mx	01-800-SAMSUNG (726-7864)	MEXICO	
www.samsung.com	1-800-SAMSUNG (726-7864)	U.S.A	
www.samsung.com/ar	0800-333-3733	ARGENTINE	Latin America
www.samsung.com/br	0800-124-421	BRAZIL	
www.samsung.com/cl	800-726-7864(SAMSUNG)	CHILE	
www.samsung.com/latin	0-800-507-7267	COSTA RICA	
www.samsung.com/latin	1-800-10-7267	ECUADOR	
www.samsung.com/latin	800-6225	EL SALVADOR	
www.samsung.com/latin	1-800-299-0013	GUATEMALA	
www.samsung.com/latin	1-800-234-7267	JAMAICA	
www.samsung.com/latin	800-7267	PANAMA	
www.samsung.com/latin	1-800-682-3180	PUERTO RICO	
www.samsung.com/latin	1-800-751-2676	REP. DOMINICA	
www.samsung.com/latin	1-800-7267-864	TRINIDAD & TOBAGO	
www.samsung.com/latin	1-800-100-5303	VENEZUELA	
www.samsung.com/be	02 201 2418	BELGIUM	Europe
www.samsung.com/cz	844 000 844	CZECH REPUBLIC	
www.samsung.com/dk	38 322 887	DENMARK	
www.samsung.com/fi	09 693 79 554	FINLAND	
www.samsung.com/fr	08 25 08 65 65 (0,15€/Min)	FRANCE	
www.samsung.de	01805 - 121213 (€ 0,14/Min)	GERMANY	
www.samsung.com/hu	06 40 985 985	HUNGARY	
www.samsung.com/it	199 153 153	ITALIA	
www.samsung.lu	02 261 03 710	LUXEMBURG	
www.samsung.com/nl	0900 20 200 88 (€ 0.10/Min)	NETHERLANDS	
www.samsung.com/no	231 627 22	NORWAY	
www.samsung.com/pl	0 801 801 881	POLAND	
www.samsung.com/pt	80 8 200 128	PORTUGAL	
www.samsung.com/sk	0850 123 989	SLOVAKIA	
www.samsung.com/es	902 10 11 30	SPAIN	
www.samsung.com/se	08 585 367 87	SWEDEN	
www.samsung.com/uk	0870 SAMSUNG (7267864)	U.K	
www.samsung.ru	8-800-200-0400	RUSSIA	CIS
www.samsung.com/ur	8-800-502-0000	UKRAINE	
www.samsung.com/au	1300 362 603	AUSTRALIA	Asia Pacific
www.samsung.com.cn	800-810-5858, 010- 6475 1880	CHINA	
www.samsung.com/hk	2862 6001	HONG KONG	
www.samsung.com/in	3030 8282 1600 1100 11	INDIA	
www.samsung.com/id	0800-112-8888	INDONESIA	
www.samsung.com/jp	0120-327-527	JAPAN	
www.samsung.com/my	1800-88-9999	MALAYSIA	
www.samsung.com/ph	1800-10-SAMSUNG (7267864)	PHILIPPINES	
www.samsung.com/sg	1800-SAMSUNG (7267864)	SINGAPORE	
www.samsung.com/th	1800-29-3232 02-689-3232	THAILAND	
www.samsung.com/tw	0800-329-999	TAIWAN	Middle East & Africa
www.samsung.com/vn	1 800 588 889	VIETNAM	
www.samsung.com/za	0860 7267864 (SAMSUNG)	SOUTH AFRICA	
www.samsung.com/mea	800SAMSUNG (7267864)	U.A.E	

صنعت هذه الكاميرا بواسطة:

RoHS

يتوافق هذا المنتج مع قانون "حظر استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية" كما أنه لا يتم استخدام المواد الست الخطرة وهم الكادميوم (Cd) والرصاص (Pb) والزئبق (Hg) والكروميوم سداسي التطافؤ ("Cr) والبولي بروميناتد بيفينيلس (PBBs) والبولي بروميناتد ديفينيل إيثر (PBDEs) في منتجاتنا.